



Declararon 5 de los 17 detenidos. La Policía insiste con que el caso está completamente resuelto, mientras el Ministerio de Seguridad aclara que recién estará esclarecido cuando haya una condena judicial. Los puntos oscuros de la investigación

## Con más dudas que detenidos

Páginas/12/13

Ya son siete los muertos en Bariloche y hay dos desaparecidos. Doce heridos entre los socorristas

## Muerte blanca

Página/15

# Página/12

el país a diario

Buenos Aires, martes 3 de septiembre de 2002 - Año 16 - N° 4953  
Precio de este ejemplar: \$1,40 - Recargo venta interior: \$0,20 - En Uruguay: \$23  
Opcional revista con CD Los Gatos: \$8

BIBLIOTECA NACIONAL

Fecha: 3 SET 2002

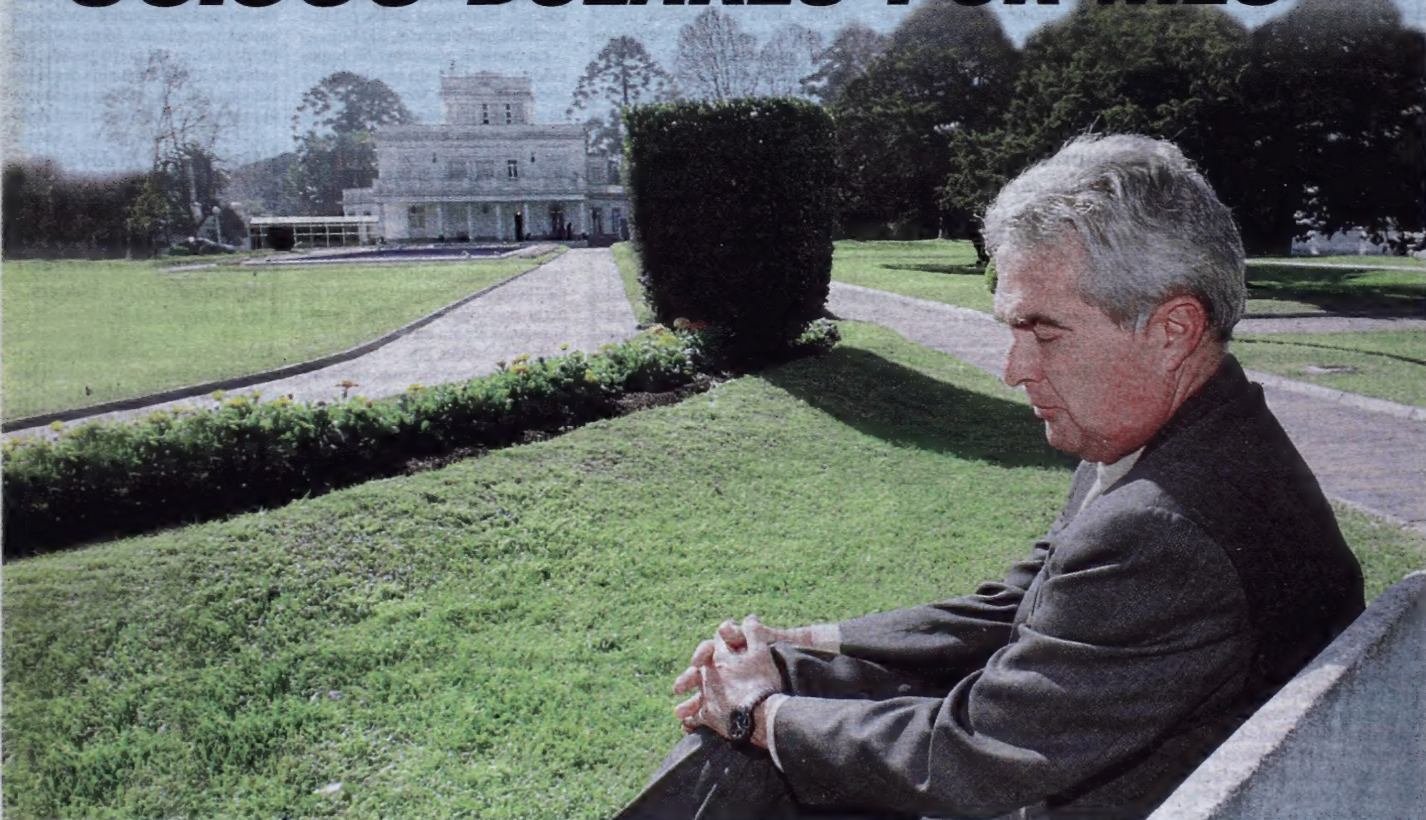
Colección: 10.355

## La Justicia ya investiga a Kohan

El juez Canicoba Corral abrió una causa a la mano derecha de Menem por coimas en el caso de la mafia del oro. Para ello, parte de la denuncia de Enrique Piana, que lo comprometió directamente en el escándalo

Páginas/2/3

# "YO PERSONALMENTE LE PAGUÉ 30.000 DÓLARES POR MES"



Adrián Pérez

“Esta- dos Uni- dos tiene un gobierno pre- sidido por un tonto, ig- norante, con la cabeza vacía, rodeado de terri- bles halcones como Cheney o Ashcroft, que recortan las libertades

## TONTO

como en los peores tiem- pos del mar- cartismo. To- dos estamos implicados en las decisiones futu- ras de Estados Unidos.”  
(Del escritor mexica- no Carlos Fuentes al diario español El País.)

Lavagna quiere controlar más al dólar ante el cachetazo del FMI

## MINISTRO PREVENIDO

Páginas/4/5

Otro brillante triunfo argentino en el Mundial de Básquet

## Cayó la muralla china

Páginas/20/21

**13** Rehenes, por J. M. Pasquini Durán

**32** Orwell redivivo, por Juan Gelman



La empresa estadounidense IBM será ahora sentada en el banquillo de los acusados.



LA JUSTICIA

# Kohan

Después de ocho años de investigación llegará el juicio oral a los responsables del negocio que implicó un millonario perjuicio al Estado.

## Elevan a juicio oral la causa por las coimas de IBM-Nación

Por Adriana Meyer

Tras ocho años de investigación, el caso IBM-Banco Nación, uno de los más emblemáticos de la administración menemista, fue elevado a juicio oral y público. Aldo Dadone y Juan Carlos Cattáneo estarán en el banquillo, acusados de cohecho y administración fraudulenta, no así sus referentes políticos. En una de sus recordadas frases, el ex ministro de Economía Domingo Cavallo afirmó que ponía las manos en el fuego por el primero, que presidia el Banco. Y el segundo se desempeñó como número dos de la Secretaría General de la Presidencia, cuando Alberto Kohan ocupaba ese sillón. Tal como ordenó la Cámara Federal y Página/12 anticipó en mayo, los fiscales Carlos Cearras y Pablo Recchini presentaron ayer la elevación a juicio de la causa en la que calificaron a la contratación celebrada entre el Banco y la Big Blue como una "maquinación perfectamente ideada para lograr obtener ilícitas ganancias, generando un verdadero perjuicio a la entidad bancaria y consecuentemente al Estado nacional".

Trás quedó el suicidio de Marcelo Cattáneo (hermano de Juan Carlos), los cheques por cifras exorbitantes a nombre de empleados de pizzerías, profesores de educación física y hasta personas fallecidas, dos atentados contra el periodista que descubrió el caso, y los cuatro millones y medio que el ex juez Adolfo Bagnasco logró repatriar desde Suiza y que están depositados en el Banco Ciudad.

El expediente de casi 100 cuerpos se inició el 18 de mayo de 1994 con la denuncia presentada por Santiago Pinetta, autor del libro *La Nación Robada*, en cuyo capítulo IV describió la contratación directa de la consultora Deloitte & Co. para la "preimplementación del plan informático" para equipar las 525 sucursales del Nación, y la posterior tramitación del denominado "Proyecto Centenario" mediante una licitación "plena de irregularidades", en la que resultó adjudicada "con un posible favorecimiento" la empresa IBM Argentina. La licitación, en la que sólo presentaron su oferta dos empresas, fue adjudicada el 17 de febrero de 1994 a IBM, que cotizó 249.997.845 pesos y subcontrató a

las firmas Consad, Hogan System, Itron, Availability y C.C.R. para la provisión de diferentes insumos de software y hardware. A pesar de la existencia de varios casos similares, IBM-DGI, Santa Fe, Mendoza, Avellaneda, nunca tuvo eco en Tribunales la propuesta de Pinetta de investigar a los imputados como miembros de una asociación ilícita.

"A consecuencia de la investigación judicial, se detectaron diversos ilícitos que permiten afirmar la existencia de un direccionamiento en la licitación, pago de sobrepagos y el pago de sobornos a funcionarios del directorio del Banco de la Nación Argentina, por lo menos a cinco de ellos", escribieron los fiscales. Uno de los hitos de la pesquisa fue la in-

an a una finalidad espuria", precisaron Cearras y Recchini. Los inspectores visitaron las oficinas de C.C.R. y verificaron una insignificante infraestructura que no guardaba relación con los montos facturados. Y se encontraron con Juan Carlos Cattáneo, en ese momento subsecretario general de la Presidencia, quien si bien no figuraba en el directorio de C.C.R. oficiaba de titular de esa empresa. Detectaron facturas emitidas por distintos proveedores no relacionados con la informática y en algunos casos se trataba de personas inexistentes o que no tenían razón alguna para recibir las sumas que habían facturado.

Los fiscales dieron por probado que "recibieron dinero los imputados Contartese, Aldaco, Gaggero, Mario Dadone y Aldo Dadone", pero no descartaron que otros directores hayan participado. "Lo cierto es que de los 37 millones que implicaba la supuesta provisión de C.C.R., sólo se pagaron 21 de los cuales pudieron detectarse en cabeza de funcionarios aproximadamente unos 5 que fueron depositados en las cuentas de Suiza. El resto del dinero, que se canalizó a través de salidas en efectivo y en transferencias a otros destinos, es probable que haya sido asignado a un beneficio extra y en perjuicio del Banco que debió afrontar dicho pago", describieron Cearras y Recchini. Entre abril de 1994 y septiembre de 1995 el Nación llegó a pagar a IBM casi 98 millones de pesos.

Antes de aparecer ahorcado en Ciudad Universitaria, Marcelo Cattáneo entregó al diputado Guillermo Francos documentación que daba cuenta de pagos injustificados a

empresas vinculadas con IMPSAT y TTL. "Lamentablemente, Francos acompañó esos elementos con posterioridad a que se produjera la muerte de Cattáneo, en circunstancias por demás extrañas, porque de ese documento se derivan supuestas relaciones entre proveedores y empresas del proceso licitatorio que podrían echar luz sobre los verdaderos destinatarios de ciertos pagos", dice el dictamen. Queda pendiente la investigación sobre el destino final del resto del dinero de las coimas. El proceso oral y público tendrá lugar durante el 2003.

La causa llegó a tener 58 imputados y aún está sin resolución la apelación de los sobrepagos de algunos directores del Nación. Cearras y Recchini recordaron la participación de los funcionarios de la casa matriz de la Big Blue, Steven Lew y Peter Rowley, que en principio figuraban como imputados pero terminaron declarando como testigos en Estados Unidos. Y apuntaron que resultó "fundamental" la intervención del Banco General de Negocios (BGN) de los hermanos Rohm en el inicio de la ruta de la coima.

Aunque el año próximo serán enjuiciados menemistas y cavallistas, en las 225 carillas del dictamen Alberto Kohan no fue mencionado y Domingo Cavallo aparece una sola vez, porque aportó un dato que permitió descubrir parte de la ruta de la coima. En definitiva, el proyecto de informatizar al mayor banco estatal del país terminó con "un estrepitoso fracaso, una escandalosa pérdida y sin obtener la tan ansiada modernización", concluyeron los fiscales.

Enrique Piana no suele hablar en público, pero ayer lo hizo y dijo algo que no es habitual escuchar en boca de implicados en los escándalos de corrupción que signaron el gobierno menemista: "Yo le pagaba personalmente a (Alberto) Kohan", reveló el principal protagonista de la "mafia del oro" y ratificó así la participación en ese ilícito del ex secretario general de la Presidencia, de quien dijo concretamente que cobró diez pagos mensuales de 30 mil dólares. Piana también involucró directamente en la maniobra —que implicó un perjuicio millonario para el Estado— a los ex funcionarios de la Cancillería Jorge Campbell y Marcelo Avogadro, así como a varios miembros de la Aduana. "Yo doy por entendido que debería saber", declaró el ex titular de Casa Piana acerca del papel que jugó el propio Carlos Menem en el negociado, aunque aclaró que "no me consta si los americanos le pagaron... no vi ninguna valijita". El juez federal Rodolfo Canicoba Corral investigará a los ex funcionarios denunciados por Piana, mientras que su colega Jorge Urso intentará verificar sus acusaciones contra jueces y camaristas, a quienes también vinculó al pago de sobornos.

Los detalles que Piana brindó públicamente sobre el caso de la "mafia del oro" no difieren demasiado de los que relató en las sucesivas declaraciones indagatorias que prestó ante el juez del caso, Jorge Ballester, desde que en mayo pasado fue extraditado a la Argentina desde los Estados Unidos. Al llegar entonces al país, el ex empresario fue alojado

**Menem: "Yo doy por entendido que debería saber", declaró el ex titular de Casa Piana acerca del papel que jugó el propio Carlos Menem en el negociado.**

detenido en el Escuadrón Buenos Aires de la Gendarmería y desde su celda habló ayer a la mañana por Radio Mitre a propósito de la reciente presentación del libro *Confesiones de oro*, escrito por el periodista Sergio Ciancaglini a partir de una serie de entrevistas en las que el propio Piana le dio su versión de los hechos.

Kohan sobresale, por el cargo que ocupó y el poder que ostentó durante los años menemistas, entre todos los funcionarios que Piana involucró en la "mafia del oro", un negociado que se concretó en los primeros años de la década del '90 y en el cual participó la empresa norteamericana Handy & Harman. "Los americanos me encargaron a mí hacer personalmente los pagos y se le pagaban 30 mil dólares por mes y eso se realizó durante diez meses consecutivos", precisó Piana sobre la coima que asegura haberle abonado al ex secretario general de la Presidencia a fin de asegurarse un "paraguas político" para concretar el ilícito.

"Yo le pagaba personalmente a Kohan o a su operador, que era (Mario) 'Lito' Fernández", prosiguió Piana y aportó más detalles: "El primer pago lo realicé en las oficinas de Kohan con Lito Fernández adelante; allí se hizo el arreglo. Los

### La caravana de los acusados

Los ocupantes del banquillo serán:

- ◆ Mario Dadone, ex director del Nación. La Justicia rastreo fondos de sobornos en sus cuentas en Suiza.
- ◆ Alfredo Aldaco, ex director del Nación. Confesó haber cobrado coimas. Estuvo detenido dos meses. Se detectaron giros a sus cuentas en Suiza.
- ◆ Genaro Contartese, admitió que IBM pagó "gratificaciones" por la operación. Era director del Nación. Incrementó sus cuentas en Suiza con dinero de presuntas coimas.
- ◆ Hugo Gaggero era vicepresidente del Banco Nación. Giró fondos ilegales de la operación a Suiza. Autorizó a la Justicia a repatriar de su cuenta en el exterior cerca de medio millón de dólares.
- ◆ Ricardo Martorana firmó el contrato con el Na-

ción mientras era presidente de IBM Argentina. Pasó dos meses preso.

- ◆ Gustavo Soriani, gerente de Operaciones de IBM, vicepresidente en los hechos. Estuvo prófugo. Culpó por el negocio a la casa matriz.
- ◆ Juan Carlos Cattáneo, ex subsecretario general de la Presidencia y presidente de Consad, subcontratista de IBM en la maniobra.
- ◆ Otros acusados, entre los que figuran ex directores del Nación, financistas, empresarios, ex ejecutivos del Banco BICE y de consultoras que intervinieron en las operaciones: Roberto Oneto, Luis Manfredi, Manfredi Zwimer, Juan García del Río, Alejandro De Lellis, Héctor March, Ricardo García, Eduardo Pellet Lastra, Eduardo Corrado, Jorge Alladio.



INVESTIGARA AL EX SECRETARIO DE CARLOS MENEM

# perdió la virginidad

Enrique Piana, detenido por las millonarias maniobras fraudulentas de exportación de oro, dijo que él personalmente le pagaba 30 mil dólares por mes al ex secretario general de la Presidencia Alberto Kohan. El juez Canicoba Corral investigará la denuncia.



Enrique Piana estuvo unos meses preso en Estados Unidos y más de cuatro años bajo libertad vigilada. "Decían que había reuniones con Cavallo para negociar normas favorables para el tema del oro."

americanos aprobaron el acuerdo y yo fui el encargado de ir pagando personalmente en efectivo. En nueve de los diez casos era el operador, Lito Fernández, el que recibía el dinero y mensualmente se hacía una reunión en las oficinas de Kohan. "En cuanto al modo de pago, el financiero arrepentido recordó que "se pagaba del 1 al 5. Teníamos un sobre, me lo ponía en mi saco y me encontraba en la oficina de Kohan cuando se hacían estas reuniones mensuales o en algunos casos me reunía con Lito Fernández en un restaurante, en Piégarí."

Vóceros del ex secretario general de la Presidencia salieron de inmediato a desacreditar las afirmaciones de Piana. "Está tratando de promocionar un libro que escribió sobre la llamada 'mafia del oro' y por eso sale a ensuciar a Kohan, cuando ante la Justicia no dijo que Kohan había recibido plata de él, sino Fernández", destacaron a **Página 12**.

La maniobra que, según Piana, contaba con el aval de Kohan no era otra cosa que una estafa al Estado: Casa Piana vendía supuestas manufacturas sobrefacturadas de oro y plata a su socia Handy & Harman y recibía a cambio reintegros a las exportaciones y exenciones impositivas.

Piana reconoció haber ganado "cinco millones de dólares" mediante ese ilícito, en el que no dudó en involucrar a Campbell y Avogadro. "Me consta que evidentemente estaban al tanto de que esto

era una maniobra delictiva por cuanto su función era sostener con sus vinculaciones en Economía que los reintegros siguieran estando vigentes el mayor tiempo posible", señaló y añadió que "hay un grupo de la Policía aduanera que cobró 1,5 millón de dólares y que fue el que avaló que todo saliera".

Así como de Menem dio por "entendido que debería saber", el ex titular de Casa Piana manifestó lo mismo en cuanto al ahora gobernador de La Rioja y ex secretario de Minería de la Nación, Angel Maza. "Tengo la sensación de que sabía del tema ya que colaboró en el desarrollo de Refinerías Riojanas, una de las empresas que estaban al tanto de todas las actividades mineras".

En cambio, Piana no fue preciso acerca de una eventual participación de Domingo Cavallo en el ilícito porque "los americanos en ningún momento me hablaron de que le estaban pagando coimas". De todos modos, recordó que también "decían que había reuniones con Cavallo y el ex subministro Carlos Sánchez" para "negociar normas favorables para el tema del oro".

Al ex ministro de Economía, Piana también lo mencionó a propósito de otro asunto: fue al recordar que el ex diputado menemista César Arias "me vino a ver a mi casa en los Estados Unidos" para saber si Cavallo habría cobrado supuestas coimas y "me dijo que ellos se podían ocupar de mis causas en Argentina porque ellos manejaban a la Justicia".

## Navajazos, archivados

Piana quiso dejar constancia en su indagatoria de que no tuvo nada que ver con las agresiones al fiscal que trabajó en los inicios del caso, Pablo Lanusse, que calificó como "actos atroces". El 2 de febrero de 1996 fue agredido el fiscal del caso, Pablo Lanusse. Desconocidos lo atacaron y le provocaron una herida en el rostro con una navaja. Dos meses antes, la víctima había sido su hermana Patricia, a quien le escribieron la palabra "oro" en la frente. El primer juez de la causa fue Conrado Bergesio, pero debió apartarse, recusado por Alfredo Yabrán. Su sucesor Roberto Marquovich también fue recusado pero por los Lanusse, y el caso terminó en manos de un conjuer que lo archivó, con el posterior aval de la Cámara Federal de San Martín. El año pasado, Lanusse pidió la reapertura de la causa a partir del video realizado por "Telenoche Investiga", en el que Héctor "Papito" Ramini se jactaba de haber participado de las agresiones al fiscal y su familia. Ramini se había presentado ante los fiscales Osorio y Lanusse como ejecutivo de "Express", una de las empresas involucradas en la maniobra.

ALBERTO KOHAN, UN INCONDICIONAL

## Un confiado de la Justicia

Por Fernando Cibeira

"Si alguien tiene pruebas de un delito, las debe presentar en la Justicia. Si no lo hace, miente o es cómplice." La frase, ya convertida en latiguillo, fue la respuesta que repitió por años Alberto Kohan cada vez que asomaba algún indicio de ilícito que lo tocaba. Lavado de dinero, cuentas suizas, venta de armas, enriquecimiento ilícito, contratos inflados, todo merecía la misma salida, tan seguro parecía la mano derecha de Carlos Menem de que nadie encontraría ningún cabo suelto detrás de él. Entonces fue que apareció Enrique Piana y habló de encuentros secretos y pagos por 300 mil dólares, obligando a Kohan a cambiar su libreto. "¿Ustedes saben quién es Piana? Está buscando promoción", respondían anoche cerca del ex secretario general de la Presidencia.

Durante los años que se desempeñó como funcionario menemista y después, cuando debió afrontar algunas de sus consecuencias judiciales, Kohan se convirtió en uno de los más iracundos teóricos de la ética de los medios. "Alguien dijo que entrar en política es como tirarles la honra a los perros, pero a mí a veces me da bronca que la honra de uno la manejen algunos perros", sostuvo en una ocasión. En aquel momento —el menemismo preparaba su salida— lo que estaba en discusión era que los funcionarios hicieran pública su declaración jurada de bienes, un sencillo trámite para el que Kohan decía que antes de cumplirlo necesitaba sentirse más protegido contra "la especulación y la suposición".

Obviamente, como nunca la difundió, fue al revés: sólo dejó terreno a la especulación. Por ejemplo, acerca del valor exacto de las dos casas vecinas que convirtió en una enorme, en la localidad de Martínez. O del semipiso sobre avenida del Libertador, o de su otro departamento, en Punta del Este. O de su Mercedes Benz y de su Land Rover doble tracción. O del BMW que su mujer prefirió dejar de utilizar para que la gente no especule ni suponga. Para Kohan, hablar de eso es "periodismo basura".

Geólogo de profesión, 56 años, Kohan se acercó a Menem en la década del '70 cuando trabajaba en la Dirección de Aguas Subterráneas de La Rioja. Durante la década menemista, fue y volvió. Comenzó como secretario general de la Presidencia hasta el cambio del gabinete al que obligó el escándalo del Swifgate en 1991. La alegría política que siguió al triunfo reeleccionista del '95 le permitió volver a su puesto, con mayor gravitación todavía dentro del entorno menemista.

Uno de sus primeros aportes a la causa riojana fue acercar al magnate saudita Gaith Pharaon, titular del licudado BCCI y a quien la jueza María Servini de Cubría investiga por lavado de dinero. Pharaon estaba muy interesado en invertir en el proceso de privatizaciones, pese a que por esa época ya habían cerrado dos sedes norteamericanas de su banco por lavado. Kohan siempre admitió que conocía a Pharaon y ya tuvo que ir a declarar ante Servini aunque por ahora sólo como testigo.

Más complicada es su relación con el *affaire* IBM-Banco Nación, un negociado de 37 millones de dólares. Está probado que Kohan se reunió entre 1993 y 1994 en varias oportunidades con el ex director del Nación, Alfredo Aldaco, procesado en la causa. Aldaco también se reunió con quien luego sería segundo de Kohan en la secretaría general de la Presidencia, Juan Carlos Cattáneo, a quien justamente ayer los fiscales pidieron enviar a juicio oral. El hermano de Cattáneo, Marcelo, era presidente de la firma Consad y quien se encargó de repartir coimas como muestra de la "alegría de IBM" por la firma del contrato. Cercado por las pruebas en su contra, Marcelo Cattáneo un buen día se esfumó para luego aparecer ahorcado en un descampado cercano a Ciudad Ushuaia.

Gracias al desgano que a veces muestran los jueces federales, hasta ahora Kohan ha continuado su carrera milagrosamente ileso. Con lo de Piana seguramente le resultará más difícil. Como alguna vez pidió el propio Kohan, con su habitual desparpajo camuflado de seriedad: "No quiero la Argentina de la condena por sospecha. Yo quiero la Argentina de la vigencia de la justicia".



# Plan Control

Por Claudio Zlotnik

▲ Negociación con los exportadores de petróleo para que traigan más dólares al país. Disminución de 500.000 a 200.000 dólares en la obligación de liquidación de divisas en la ventanilla del Banco Central por parte de los exportadores. Prohibir el giro al exterior de dólares de las entidades financieras. Limitar la compra de acciones en la plaza local que se venden luego en Wall Street, para cerrar esa vía de fuga de divisas. Esta es la batería de medidas que el Gobierno tiene preparada para este mes para sobrellevar la nueva humillación que aplicó el Fondo Monetario a Roberto Lavagna. Esa estrategia defensiva tiene como objetivo fortalecer el único dique que le queda al golpeado ministro de Economía: las reservas. Con esas iniciativas busca intensificar el control de capitales y de cambio para enfrentar lo que, estiman en el Casa Rosada, serán meses difíciles ante la intransigencia del Fondo con Argentina. Con más dólares en el Banco Central, al menos, Lavagna estima que podrá seguir en la tortuosa negociación con el FMI.

En el ala política del Gobierno temen que el cachetazo del Fondo en la cara de Lavagna deje a la economía todavía más vulnerable a los ataques especulativos. Y que ello se traduzca en una nueva disparada del dólar. Si bien la moneda estadounidense se estabilizó en torno de los 3,65 pesos, en las filas del oficialismo sospechan que, sin el acuerdo, cualquier chispazo puede volver a complicar la actual situación de calma en el mercado. Otra brusca suba del dólar podría convertirse en un golpe de nocaut para un gobierno que sólo ganó un poco de oxígeno cuando se detuvo el rally alcista del dólar.

Más control al movimiento de capitales y al mercado de cambios es la respuesta que a lo largo de este mes dará el Gobierno ante el rechazo del FMI a firmar un acuerdo con Eduardo Duhalde. Roberto Lavagna no puede cerrar un programa de mediano plazo con el Fondo, entonces se buscan mecanismos defensivos para evitar una corrida especulativa contra el peso.

Las iniciativas que circulan en los despachos oficiales apuntan a desincentivar una eventual corrida contra el peso. "El Fondo nos dejó en el peor de los mundos. Ni siquiera nos dio aire para los próximos seis meses: nos obliga a negociar la reprogramación de los vencimientos de la deuda mes a mes, en una relación desgastante. Así, corremos el riesgo de que una chispa —como pudo haber sido el fallo para restituir el recorte salarial a los agentes públicos— provoque un



Roberto Lavagna, ministro de Economía. Sigue sin convencer a los técnicos del Fondo.

El FMI volvió a pedir levantar el corralito, dar un corte a los amparos y re-reprogramar los plazos fijos.

SUBIO LA RECAUDACION, PERO SOLO POR RETENCIONES

## Más plata para recibir al FMI

▲ Roberto Lavagna intentará impresionar hoy a su visitante, John Thornton, mostrándole los números de la recaudación fiscal de agosto. Los 4731 millones de pesos que absorbió el fisco el mes pasado representan una suba del 16,4 por ciento con respecto al mismo mes del año pasado. El jefe del Palacio de Hacienda podrá así exhibir, ante el titular de la misión del Fondo Monetario, que la estabilidad del dólar y el haber mantenido en pie sin grandes sangrías al sistema financiero no son sus únicos logros. Puede que el visitante quiera saber qué evolución tuvieron las cifras en términos reales, descontándole la inflación, o cuál es el comportamiento de los impuestos más vinculados al nivel de actividad, como el IVA y el que grava los débitos y créditos en cuenta corriente. En ese momento, probablemente, el titular de Economía deba tragar saliva y sumergirse en explicaciones elusivas.

Casi un tercio de los ingresos fiscales de agosto corresponden al IVA, que recaudó 1364,2 millones de pesos. Pero ese total es apenas un 0,5 por ciento superior a lo obtenido en igual mes del año pasado. Con un aumento de los precios al consumidor de casi el 35 por ciento tan sólo en los primeros siete meses del año, el retroceso en precios constantes de la recaudación es evidente, reflejando la profundización de la recesión. Otro dato impactante es que, por primera vez, la comparación interanual de los ingresos por el "impuesto al cheque" da negativa: los 430,4 millones ingresados en agosto de este año están por debajo de lo recaudado doce meses atrás en más de un millón de pesos.

En cambio, los derechos de exportación implantados tras la devaluación explican, por sí solos, el aumento nominal de la recaudación de la AFIP con respecto al año pasado. En efecto, mientras que los ingresos en concepto de gravámenes al comer-

cio exterior creció en relación a agosto del 2001 en 684 millones de pesos, la recaudación total lo hizo en 668 millones. Aunque para considerar la posición neta de los exportadores ante el fisco también hay que tomar en cuenta que, en agosto pasado, recibieron reintegros y devoluciones por 132 millones de pesos más que un año atrás.

De los 4731,4 millones de pesos ingresados en agosto, 4029,2 millones correspondieron a pago de impuestos y 702,2 millones a los apor-

tes al sistema de seguridad social. Comparándolos por separado con los resultados del año pasado, se observa que los primeros crecieron en un 18,7 por ciento en tanto los últimos lo hicieron en sólo 4,9 por ciento. En este último caso, es impactante la caída en los ingresos fiscales que se derivan al sistema de capitalización: de 318,5 millones de pesos girados a las AFJP en agosto del año pasado, en el último mes el giro se redujo a 154,8 millones. La baja no es insignificante: es del orden del 51,4 por ciento.

SIGUE LA PELEA ECONOMÍA VERSUS TRABAJO POR EL 13 POR CIENTO

## Lavagna quiere pagar con papel pintado

▲ La restitución del 13 por ciento en los salarios de empleados públicos y jubilados sigue generando peleas en el Gobierno. Roberto Lavagna pretende imponer su idea de postergar la devolución hasta enero de 2003 y saldar la deuda con bonos, mientras Graciela Camaño le responde que es preciso, aunque sea, empezar a pagarles el sueldo completo a los jubilados con haberes de entre 500 y 800 pesos. La titular de la cartera laboral participó ayer de una reunión con el jefe de Gabinete, Alfredo Atanasof, y con el secretario de Hacienda, Jorge Sarghini, para debatir el tema. Los funcionarios recibieron a una delegación de la Asociación de Trabajadores del Estado (ATE), en la continuidad de la ronda de consultas antes de tomar una decisión. Las discusiones seguramente obligarán a postergar una definición hasta la semana que viene.

Economía hizo trascender ayer que Eduardo Duhalde había aceptado las sugerencias del titular de esa cartera, lo que provocó un rápido movimiento de funcionarios del Ministerio de Trabajo para neutra-

lizar esa "operación". Lo cierto es que el Presidente todavía está lejos de resolver sobre el tema y lo más probable es que las discusiones sigan, al menos, otra semana.

Cerca de Camaño remarcaron que "hay razones políticas y técnicas" para justificar un esfuerzo fiscal para restituir el 13 por ciento a

los jubilados con ingresos de entre 500 y 800 pesos. La razón política es la necesidad de mejorar como sea la imagen del Gobierno. "Al final vamos a tener que pagar lo mismo, porque lo dispondrá la Justicia, sin sacar nada positivo de esta situación", indicaron. La razón técnica es que hay 60 mil demandas de ju-



Graciela Camaño, ministra de Trabajo. Reclama el pago a jubilados.

Dice que se puede devolver el 13 por ciento a haberes de 500 a 800 pesos.

bilados cerca de obtener fallos favorables, con un costo promedio para el Estado, considerando las costas, de 2000 pesos por demanda. Tras ello, se espera un aluvión de presentaciones judiciales de otros damnificados.

La delegación de ATE que concurrió ayer a la Casa Rosada reclamó que la devolución del 13 por ciento se disponga de inmediato, para todo el universo de jubilados y empleados públicos alcanzados por la medida. Los sindicalistas llevaron sus propios cálculos de cuánto le costaría esto al Estado. Son 160 millones de pesos mensuales, mientras que la última estimación oficial es de 180 millones. Juan González y Pablo Micheli, los delegados de ATE, no escucharon ninguna propuesta concreta sobre cómo se resolverá el tema.

Sarghini, por Economía, señaló que la intención es pagar la deuda con bonos, sin especificar las características que tendría ese título público, y que la restitución del 13 por ciento se hará a partir de enero de 2003. Con respecto a la deuda, los sindicalistas estarían dispuestos a aceptar que una parte se cancele en Leco.



DESPUES DEL CACHETAZO DEL FMI A LAVAGNA

# para salvar el honor

gran incendio. No podemos quedar en manos de los especuladores", argumentó una alta fuente oficial, en diálogo con este diario. Este razonamiento fue el eje para diagramar la estrategia defensiva, que se compone de las siguientes iniciativas.

◆ Disminuir de 500.000 a 200.000 dólares el mínimo a partir del cual los exportadores están obligados a liquidar sus dólares en el Central. El Gobierno se quiere asegurar que los dólares que provengan de las ventas no quede en manos de otros operadores y pasen a engrosar las reservas. Según comentan los funcionarios, esta imposición, que se tomó cada vez más importante desde comienzos de año, tuvo buenos resultados en la estabilización del tipo de cambio.

◆ Negociación con las petroleras para que traigan parte de los 4000 millones de dólares que tienen depositados en el exterior como parte de sus exportaciones. Legalmente, por un decreto de 1989, esas empresas están habilitadas para dejar afuera hasta el 70 por ciento de sus ventas externas. Pero ahora el Gobierno quiere bajar ese techo. Las compañías mineras también se encuentran en la mira de los funcionarios ya que operan con similar beneficio.

◆ Impedir el giro de divisas por parte de los bancos. Esta es una respuesta a la intención de un grupo de entidades financieras extranjeras de mandar dólares a filiales del exterior, bajo el formato de pago de deudas con sus casas matrices. "No vamos a avalar esta fuga de capitales. Si los bancos tienen dólares, que los devuelvan a los ahorristas", señaló la fuente del gabinete.

◆ Por último, se piensa en ponerle límite a la adquisición de acciones en la Bolsa que luego se revenden en Nueva York. Según los funcionarios, este mecanismo sirve para fugar dólares desde la Argentina. Para el Gobierno, el principal escollo para poner en práctica estas medidas será quebrar la resistencia del Fondo Monetario, siempre renuente a aplicar control de cambios. O bien cortarse solo. Por ahora, ni la Casa Rosada ni el Palacio de Ha-

reprogramar los plazos fijos como condición para refinanciar los vencimientos de deuda de este año.

Por ahora, en Economía se negaron a dejar libres a las cuentas bancarias -alegan que de los 18.000 millones de pesos en las cuentas a la vista del sector privado, la mitad podría dirigirse al dólar en caso de agitación cambiaria- y a estirar los

vencimientos de los "cedros".

Sin el acuerdo, pese a las pruebas de amor ofrecidas a Horst Koehler y Anne Krueger, en el Gobierno creen que llegó el momento de tomar medidas para defender, lo que suponen, son los activos ganados en los últimos meses, como la estabilidad del tipo de cambio y el aumento de los depósitos bancarios.

## ¿A qué viene la nueva misión?

El ministro de Economía, Roberto Lavagna, recibirá hoy al jefe del caso argentino en el Fondo Monetario, John Thornton, con quien analizará la reestructuración del sistema bancario y la emisión de bonos provinciales. La misión del FMI que arribó ayer a Buenos Aires tiene previsto trabajar hasta pasado mañana y luego regresará a Washington para elevar un nuevo informe al directorio del organismo que puede ser decisivo en el futuro de las negociaciones. Thornton está acompañado por el sueco Stefan Ingves, jefe de Asuntos Monetarios y Cambiarios del FMI, quien apuntará su labor a interiorizarse de la situación del Banco Central, el programa monetario y el impacto de la continua emisión de bonos provinciales. La demora en la firma del acuerdo con el FMI, que incluiría un programa para rescatar las cuasimonedas, pone en riesgo la situación de varias provincias que no pueden frenar la emisión de bonos para sostener sus desequilibrios. Ingves estudiará detenidamente esta situación y no habría que descartar que recomiende duras restricciones en este sentido para firmar el acuerdo.

NOSOTROS LO ELEGIMOS  
COMO CLIENTE.  
VAMOS A TRABAJAR PARA QUE USTED  
NOS ELIJA COMO BANCO.

Banco Comafi abre mañana 55 sucursales  
para atender a sus nuevos clientes.

Pedirle a los clientes que operaban con el ex Scotiabank Quilmes,

que no estén mañana a primera hora en la puerta del banco, es casi imposible.

Pero después de todo lo que tuvieron que pasar, no queremos que tengan que padecer esperas ni hacer colas.

Queremos que sepan que su dinero en cuenta corriente y caja de ahorro vuelve a estar disponible.

Vamos a agregar cajas y oficiales de cuenta para atenderlos más rápido

y vamos a extender el horario para atenderlos mejor.

Y si prefieren evitar la aglomeración del primer día, también van a poder operar a través de:

0-810-999-COMAFI (266234)

[www.comafi.com.ar](http://www.comafi.com.ar)

Red de cajeros Banelco y Link.

Somos el Banco Comafi. Su nuevo banco.



**BANCO COMAFI**

**Ajuste:** Lavagna envió cartas a los titulares de los bancos públicos reclamando un ajuste de las entidades, tal como lo está pidiendo el organismo internacional.

cienda dieron muestras que estar en vías de romper con Washington. Todo lo contrario. Roberto Lavagna y Guillermo Nielsen (secretario de Finanzas) enviaron cartas a los titulares de los bancos públicos reclamando un ajuste de las entidades, tal como lo está reclamando el organismo internacional. Además, el FMI volvió a pedir levantar las restricciones del corralito, dar un corte definitivo a los amparos y re-

Página 12 eligió para sus comunicaciones a Movicom BellSouth.

**MOVICOM**  
© BELL SOUTHERN



## OPINION

Por James Neilson

## A las escondidas

Si el FMI no existiera, sería necesario inventarlo porque sin una organización de alcance planetario monstruosa, superrica y neoliberal, manejada por imbéciles que no pueden pensar en nada mejor que ordenar a los flacos hambrearse más para alimentar a los ya obesos, no habría nada a qué culpar por los desastres locales. Lo entienden muy bien el Adolfo, Hugo, Aldo, Raúl, Lilita y, últimamente, hasta José Manuel que, asesorados por Joe Stiglitz, dicen que hay que romper con el Fondo, luchar contra él, mofarse de sus exigencias o, cuando menos, tratarlo con suma dureza para que aprenda quién manda por estas partes, todo lo cual sería muy bueno si no fuera por el hecho difícilmente rebatible de que Horst Koehler, Anne Krueger y sus compañeros no quieren saber nada de la Argentina. Así las cosas, romper con el IMF no sería gran cosa –casi casi ha roto con el país–, mientras que combatirlo plantea algunas dificultades porque, para furia de sus muchos adversarios, desde hace más de nueve meses se niega a subir al cuadrilátero.

Bien que mal, el pretexto más reciente del FMI para rehusar medir fuerzas con los temibles leones criollos suena convincente. Los mandamás juran que les encantaría charlar un rato pero, por desgracia, no hay nadie con quien les valdría la pena intercambiar opiniones.

Tienen razón: en la Argentina actual, les sería imposible encontrar un interlocutor que hable en nombre de más de una pequeña minoría. Si se dirigen a Eduardo Duhalde, éste les prometería darles cuanto quieran pero al día siguiente tendría que confesar que todo era mentira. ¿Y si optaran por ir directamente a la Corte Suprema? Pronto se perderían en un laberinto jurídico propio de un juego de castillos y dragonesseudomedieval o algo igualmente grotesco. Puesto que dicen que la Argentina tiene un régimen medio parlamentario, podrían probar suerte con el Congreso pero, al ponerse en contacto con la institución así designada después de sortear bandas de piqueteros y caceros, se encontrarían ante una muchedumbre de diputados y senadores cuyo único interés consiste en diferenciarse de sus congéneres.

En buena lógica, la ruptura virtual que efectivamente se ha dado debería ser motivo de orgullo para una mayoría abrumadora de los políticos, sindicalistas y pensadores nacionales, encabezados por el señor presidente, pero es innecesario decir que no lo es en absoluto. Por el contrario, toman la esquivafondomonetarista por una traición más, lo cual puede entenderse: no hay nada más exasperante que un chivo expiatorio que logre eludir a los resueltos a sacrificarlo.

# Eurnekian se retiró de la ex Lapa y se concentra en aeropuertos

Por Claudio Scaletta

La puja que desde hace más de un año enfrentaba a Aerolíneas Argentinas (AA) con la ex Lapa parece haber llegado a su fin. En un contexto de fuerte caída del mercado aerocomercial, Eduardo Eurnekian se retiró y transfirió la concursada AIRG a la ignota Aeroandina SA, una firma nominalmente integrada por la boliviana Aero Sur SA. Los alrededores de 400 millones de dólares de pasivos de la ex Lapa motivaron que la operación no implicara transferencia de dinero. Voceros de Aeropuertos Argentina 2000 dijeron que, en adelante, Eurnekian concentrará sus esfuerzos en el negocio aeroportuario internacional.

En lo que va del año, devaluación y recesión se conjugaron para hacer caer aún más el mercado de cabotaje. Por el lado de los costos, el combustible se incrementó un 300 por ciento. El leasing de las aeronaves, que en algunos casos llegaba a los 175 mil dólares mensuales, explotó en los balances. Después del 11 de setiembre, los precios de los seguros se multiplicaron. Por el lado de las ventas, a la caída de ingresos en dólares de la población se sumó el aumento en pesos de los pasajes y este año se transportarán menos pasajeros que 10 años atrás.

A este contexto se agrega el resultado fue una puja desigual entre Aerolíneas y AIRG, y la virtual desaparición de las empresas chicas. Dinar fue adquirida por American Falcon y actualmente no vuela y Southern Winds (SW) levantó destinos, devolvió aviones y atraviesa problemas financieros. En tanto, la guerra de tarifas entre AIRG y AA produjo una progresiva concentración del mercado en esta última. La concursada ex Lapa perdió en el último año un promedio de entre 6 y 7 millones de dólares mensuales. Su flota se redujo de 13 a 5 aeronaves y sus empleados, de 1300 a 900. La asamblea de acreedores será recién en febrero.

En Aerolíneas, mientras tanto, los acontecimientos se sucedieron de otra manera. De los 600 millones de dólares que la española Interinvest comprometió, el nuevo operador ya desembolsó la mitad. Antonio Mata, el principal accionista, destinó 190 millones a reducir el capital adeudado a bancos extranjeros y cargó los intereses a la convocatoria. En el mismo acto se subrogó la deuda, por lo que pasó a ser uno de los acreedores mayoritarios. Esta situación le permitirá este jueves influir en el plan de pagos que ofrecerá a la asamblea de acreedores:

◆ Pago en pesos del 40 por ciento y a tres años: 6 por ciento en 2002, 12 por ciento en 2003 y 22 por ciento en 2004.

Con el problema financiero resuelto, a Mata le quedan recibir todavía 300 millones de dólares. El 50 por ciento será abonado a fin de 2002 y el resto en junio de 2003. El compromiso de no despedir empleados finaliza en octubre de ese año. Ninguna de las empresas locales está en mejores condiciones para "aguantar" la caída del mercado que AA, que con 49 aeronaves controla el 75 por ciento del cabotaje y no tiene competencia en 12 destinos, los mismos en los que ya aumentó sus tarifas.

Con estos números en mente y poco dispuesto a realizar nuevos aportes de capital, Eurnekian decidió dar un paso al costado en ese negocio.

El titular de Aeropuertos Argentina 2000 transfirió la propiedad de AIRG, concursada y con problemas para mantener la pelea en el negocio aerocomercial. Aero Sur encabeza el grupo comprador.



Devaluación y recesión se conjugaron en el último año para complicar el mercado de cabotaje. Las perspectivas de la ex Lapa indican que no le será fácil superar su actual ahogo financiero.

El problema consistía entonces en encontrar la manera de salir de la empresa antes de su posible quiebra en febrero de 2003, cuando se realice la asamblea de acreedores. Luego de la frustrada fusión con SW, la noticia de ayer consiguió sorprender a los conocedores del mercado local. Según un comunicado oficial de AIRG, el 100 por ciento del paquete accionario pasó a manos de Mario Folchi, un conocido abogado

especialista en el mercado aerocomercial; Amadeo Riva, propietario del 1 por ciento de AA2000 y participante de la privatización de PA y Austral; Ricardo Arena, vinculada a desarrollos turísticos, y Humberto Roca, presidente de Aerosur.

Lo sorprendente fue que, a pesar de estar incluido en el comunicado oficial, Amadeo Riva negó ante este diario cualquier vinculación con la operación. Al parecer, de lo que se

trata es que, en plena renegociación de los contratos de Aeropuertos, Eurnekian no aparezca vinculado a una potencial quiebra de AIRG. Más aun cuando en febrero de 2003 habrán pasado los 5 años de restricción para realizar transferencias accionarias en las firmas concesionarias de los aeropuertos. En 2003 la discusión central del mercado aerocomercial que subsista pasará por Defensa de la Competencia.

## HABILITAN CUENTAS DE LIBRE DISPONIBILIDAD

# Vuelve el pago en ventanilla

El Banco Central reglamentó anoche las cuentas de libre disponibilidad, virtual sistema bancario paralelo que queda fuera del corralito. El objetivo de estas cuentas es, justamente, que los ahorristas puedan depositar dinero, recibir o hacer transferencias sin las restricciones que rigen desde el 3 de diciembre pasado. Roberto Lavagna le había reprochado a Aldo Pignatelli, titular del Central, en su última pelea de hace dos semanas, que estas cuentas todavía no estuvieran habilitadas para su uso.

La autoridad monetaria dispuso que a partir del 1° de octubre se pueda operar con estas cuentas a la vista cuyos saldos serán de libre disponibilidad, con las siguientes modalidades y monedas:

◆ Caja de ahorros para personas físicas y cuentas corrientes especiales para personas jurídicas, en pesos y en dólares.

◆ Cuenta corriente en pesos que operará con cheques "L", claramente diferenciados por su diseño de los utilizados en la actualidad.

◆ Además, se mantienen vigentes –desde diciembre de 2001– las cuentas especiales para depósitos en efectivo en pesos.

En las cuentas "L" se podrán rea-

lizar depósitos o retiros en efectivo, sea en ventanilla o por cajeros automáticos, de cheques "L" y recibir o hacer transferencias de fondos que sean de libre utilización, provenientes de otras cuentas de igual carácter o de cuentas del "corralito", cuando se trate de fondos que correspondan al margen de extracción en efectivo.

Por otra parte, el Banco Central dispuso que desde ayer es posible transferir los saldos de libre disponibilidad de una cuenta a otra dentro del corralito en forma electrónica, y el dinero ser retirado en efec-

tivo por el receptor. Hasta ahora, quien recibía una transferencia no podía extraer el dinero, más allá de la disponibilidad de los 300 pesos semanales.

En otra disposición, el Central señaló que, a partir del 1° de octubre, los cheques podrán ser cobrados en efectivo por el receptor. Desde que se implantó el corralito, quien recibe un cheque debe depositarlo en su cuenta a la vista, por lo que el dinero queda dentro del sistema bancario, con las restricciones de retirar hasta 1200 pesos mensuales.

## Canje de Boden por automóviles

Los tenedores de Bonos Optativos del Estado podrán licitar con esos títulos todo tipo de vehículos superiores a 1000 centímetros cúbicos de cilindrada, desde los convencionales autos nafteros hasta maquinarias para trabajos agrícolas y viales o ómnibus que permitan transportar más de diez pasajeros. Según la resolución 133, firmada por el secretario de Industria, Carlos Leone, las unidades deben ser fabricadas en la Argentina o en otro país del Mercosur. Aquellas que hubieran sido importadas de extrazona deberán conseguir el despacho a plaza dentro de los quince días posteriores a la vigencia de la norma difundida ayer. De este modo, quienes hayan canjeado su plazo fijo reprogramado por un bono público podrán invertirlos en la compra de un coche particular o de un bien de capital, amén de cancelar con ellos deudas bancarias. Lo que la resolución no aclara es a qué precio el vendedor aceptará los títulos o si el comprador deberá abonar una parte en efectivo, tal como había pensado Economía en algún momento.



LOS RADICALES DEBATEN QUE HACER CON LA CORTE

# Alfonsín presiona a su tropa

Por Felipe Yapur

“El bloque, por ahora, mantiene firme su posición de no dar quórum el jueves en la sesión especial por el juicio político a la Corte”, aseguró ayer a *Página 12* el diputado radical Ricardo Vázquez. El “por ahora” de la frase del legislador da cuenta del estado deliberativo en que se encuentra la bancada. Situación que cobró intensidad luego de que el ex senador Raúl Alfonsín aseguró, en referencia al polémico tema, que “en medio de la terrible crisis económica y social que vive la Nación Argentina, no se puede mantener un conflicto de tamaño naturaleza y tan extendido en el tiempo entre dos poderes del Estado”.

Palabras más, palabras menos, la frase del ex presidente radical se parece mucho a la de Eduardo Duhalde, quien la semana pasada dijo en una conferencia de prensa que el juicio a la Corte “es un tema muy delicado. Mi opinión es que en medio de una campaña electoral, como la que estamos, no es el momento, me parece a mí, para analizar con objetividad estos temas. Todo se politiza y eso es muy malo”.

Alfonsín apuntó al costado institucional del conflicto y, si bien aclaró que sus dichos no deben tomarse como una toma de posición a favor o en contra del juicio, su frase resquebrajó lo que hasta ahora parecía una posición firme de la bancada. “Esta semana no bajamos porque no queremos favorecer la impunidad de los jueces de la Corte”, reconoció a este diario un integrante de la mesa de conducción del bloque radical. Y agregó que en una sola oportunidad había hablado de este tema con Duhalde. El ex senador dijo que eso ocurrió hace “bastante tiempo”, pero su aclaración dejó más dudas que certezas en el ambiente radical.

Hoy, los radicales se reunirán en dos oportunidades para debatir la posición de la bancada. Al mediodía la conducción de Diputados se reunirá con el Comité Nacional, pero durante la tarde la totalidad del bloque recibirá al Comité.

En la bancada radical, que de tanto en tanto se muestra como opositora, hay al menos tres posiciones. Por ahora, son minoría quienes coinciden con la posición del menemismo y el duhaldismo de terminar con el juicio a los supremos. Allí militan los legisladores que responden, curiosamente, a Alfonsín. El resto de los diputados radicales se distribuyen entre los que se niegan a dar quórum hasta que se renueven las bancas en el Congreso y un tercer grupo que habla de resolver el caso de la Corte pero “recién cuando haya garantía de transparencia para la sesión y mayor consenso entre las distintas fuerzas políticas”.

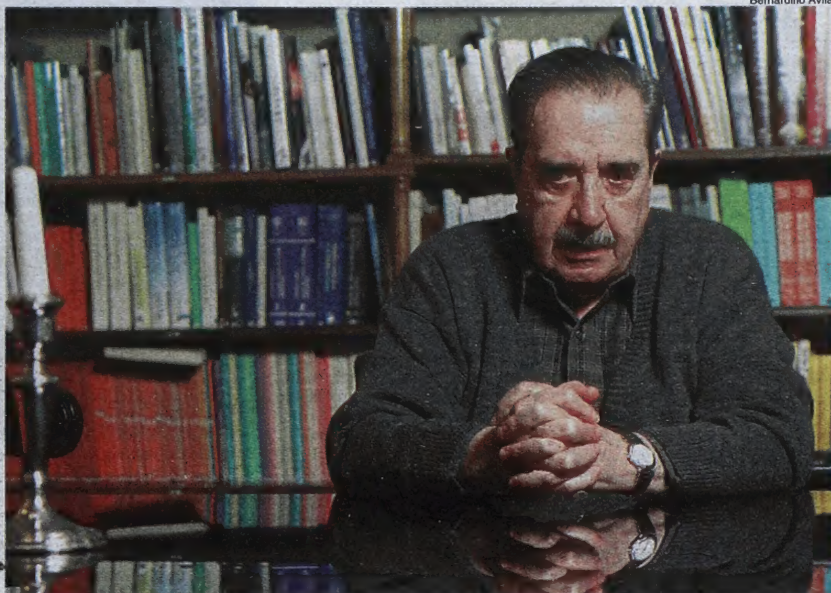
La posición de los radicales comenzará a definirse hoy pero lo que surja de allí no implicará la participación de la sesión especial que el justicialismo solicitó para el jueves a las 11.30. El justicialismo sabe que ese día no habrá debate y que los tendrán sentados en sus bancas sólo a ellos y a los representantes de los partidos provinciales. Igual, los diputados del PJ saben que en algún momento la sesión se producirá.

Por ahora, los duhaldistas creen

Hasta ahora son minoría los diputados de la UCR dispuestos

a poner fin al juicio político a la Corte. Pero ayer Alfonsín

hizo declaraciones que son una presión para apoyar al Gobierno.



Bernardino Avila

Raúl Alfonsín niega haber hablado sobre el juicio político con Duhalde. Pero opina lo mismo que él.

“No se puede mantener un conflicto de tamaño naturaleza y tan extendido entre dos poderes del Estado.”

que el hecho de que el jueves se convoque a debatir el tema de la Corte les servirá para distender la relación con los supremos y el gobierno nacional. Los menemistas, a su turno, dan por sentado que han comenzado a recorrer el final del juicio.

Hay un sólo detalle que genera preocupación en las huestes justicialistas y es que el radicalismo exija una sesión ordinaria para debatir el polémico tema. No es menor el dato porque el duhaldismo teme que si el dictamen se incorpora en la agenda de las sesiones ordinarias el funcionamiento de la Cámara corre riesgo de frenarse. Hasta el momento todas son simples especulaciones.

## Sus señorías hacen tiempo

Mientras esperan a ver qué pasa con el juicio político en su contra, los ministros de la Corte Suprema siguen amagando con sacar un fallo contra la pesificación. Si su situación continúa en suspenso y en pie el dictamen acusatorio de la Comisión de Juicio Político de la Cámara de Diputados, los supremos podrían firmar en el acuerdo del jueves o bien la semana próxima una acordada que ordenaría la redolarización de un depósito de algo más de un millón de dólares que el ahorrista Miguel Acerbo tiene en el Banco de Chubut. Aunque no se exija que la devolución sea inmediata, en el Gobierno temen que la medida, trasladada a muchos otros casos, cause un desbarajuste en las cuentas de los bancos y en el mercado cambiario. En un ministerio clave, ayer decían que el Ejecutivo ya no tiene mucho por hacer, que todo está en manos del Congreso. La excusa de la postergación para el jueves del plenario que el alto tribunal celebra todos los martes es que el ministro Adolfo Vázquez está en un viaje oficial y para resolver las cuestiones importantes prefieren que estén presentes los nueve ministros.

MAÑANA, CUESTION DE PRIVILEGIO EN EL SENADO

## Otra vez sospecha de coimas

Los senadores intentarán mañana no quedar nuevamente enterrados por las sospechas de haber recibido coimas a cambio de algún favor legislativo. Será a las 17 cuando en la Comisión de Asuntos Constitucionales, presidida por Cristina Fernández de Kirchner, se trate una cuestión de privilegio presentada por el chaqueño Jorge Capitanich. El ex jefe de Gabinete reclama que el cuerpo resuelva la pronta citación del corresponsal en la Argentina del diario *Financial Times*, Thomas Catan, para que ratifique una información publicada en el reconocido periódico londinense en la que se daba cuenta de que algunos banqueros se habrían quejado de haber recibido un pedido de coimas para frenar la sanción de una ley.

La iniciativa en cuestión, originalmente firmada por Luis Barrio-

nuevo y la casi totalidad del bloque del PJ, fue aprobada hace 15 días. Allí se contempla financiar con el 2 por ciento de las comisiones que cobran los bancos, la creación de la Comisión Nacional de Trabajo Bancario. Una entidad con atribuciones similares al extinto Instituto de Servicios Sociales Bancarios (ISSB). El proyecto está a consideración de la Cámara de Diputados.

El *Financial Times* publicó el pasado 22 de agosto en una nota de su corresponsal que algunos banqueros se habían quejado del pedido de coimas en un encuentro mantenido con los embajadores de Gran Bretaña y Estados Unidos. Luego de la publicación del artículo, los banqueros se apuraron a desmentir la especie. Tan pronto como ellos, los senadores también quieren despejar los fantasmas de un pasado reciente en que, a pesar de los pocos pasos esclarecedores dados por la Justicia federal, en el imaginario

popular el Senado quedó definitivamente asociado a la Banelco. Metáfora popularizada en su momento por Hugo Moyano y desmentida hasta el cansancio por el entonces ministro de Trabajo, Alberto Flammarique.

A pesar de la molestia que mostraron más de uno de los parlamentarios del oficialismo, la puesta a consideración de la cuestión de privilegio presentada por Capitanich plantea más de un conflicto. El Estatuto del Periodista contempla que ningún cronista está obligado a revelar sus fuentes. Por eso, la iniciativa legislativa suena más a golpe de efecto que al comienzo de una real investigación. Además de Kirchner, la comisión está integrada por los peronistas Jorge Busti (Entre Ríos) y Jorge Yoma (La Rioja), y por los radicales Gerardo Morales (Jujuy), Rodolfo Terragno (Capital) y Eduardo Moro (Chaco), entre otros. De ellos será la última palabra.

## “Están en la mira”

“Te voy a ir a buscar a esa asamblea de mierda. Están en la mira, zurditos de mierda. Van a morir todos. La pican van a sentir. Van a correr como en el ‘76. Putos.” Así decía el texto de una amenaza que recibió Matías, un integrante de la asamblea barrial del Cid Campeador, en su casilla personal de correo electrónico. A este asambleísta, de 23 años, no sólo le llamó la atención el contenido del texto recibido sino que en el ítem “asunto” figura el número 1843, que es la dirección exacta de donde vive. “No sé bien de dónde puede venir esto, y es extraño que poca gente sabe que uso este e-mail, la sensación que tengo es que me deben haber seguido desde la asamblea hasta mi casa”, dijo a este diario.

## Curso sobre medios

La Facultad de Ciencias Sociales de la UBA informa que desde el 26 de agosto está abierta la inscripción para el curso “A las puertas del mismo infierno: medios, sociedad y violencia en Argentina, 1975-2002”, a cargo del periodista Eduardo Blaustein. Los interesados pueden anotarse hasta el viernes 6 de septiembre en Marcelo T. de Alvear 2230, 5º piso, oficina 509, de 11 a 19. Tel: 4508-3800, interno 164. E-mail: cultura@mail.fsoc.uba.ar.

## El libro de Terragno

Hoy a las 18 Rodolfo Terragno presentará su nuevo libro *Falklands*, una recopilación de artículos periodísticos que el autor escribió durante la guerra de Malvinas, mientras permanecía exiliado en Gran Bretaña. El evento se realizará en la Academia Nacional de Historia, Balcarce 139, y participarán Félix Luna y Oscar Raúl Cardoso.

Página 12 eligió para sus comunicaciones a Movicom BellSouth.

**MOVICOM**  
© BELL SOUTH

**INGLES**

*Profesores  
nativos*

**3 CLASES  
GRATIS**

**4816-3616**

Web: [www.profesoresdeingles.com](http://www.profesoresdeingles.com)



## EN CAMPAÑA

◆ **Por fin, la unidad:** El Partido Socialista Democrático (PSD) y el Partido Socialista Popular (PSP) se reunificarán el 14 de setiembre bajo el nombre de Partido Socialista. El diputado Oscar González y el legislador porteño Roy Cortina anunciaron ayer que el acto se realizará en el microestadio del club Ferrocarril Oeste, donde además se proclamará a Alfredo Bravo (PSD) presidente del partido y a Rubén Giustiniani (PSP) secretario general. El 13 de setiembre ambos partidos aprobarán la unificación en sus congresos, y el día siguiente se concretará el acto.

◆ **Antes de irse, que llenen un formulario:** El presidente Eduardo Duhalde firmó ayer el decreto que establece la apertura de un registro donde podrán inscribirse los dirigentes que estén dispuestos a no presentarse a las próximas elecciones presidenciales. Al explicar la medida, el ministro del Interior, Jorge Matzkin, afirmó que "el Presidente quiere ver los grados de sinceridad que hay en muchas de las propuestas que se hacen públicas, quiénes son los que realmente están dispuestos a renunciar". "Ante la alternativa de que se vayan todos, nosotros estamos hablando de que voten todos", declaró el funcionario, y aseguró que "el que se vayan todos es una opinión por la negativa y el que voten todos es una opinión por la positiva".

◆ **Kirchner quiere sumar:** El precandidato justicialista Néstor Kirchner se reunió ayer con el economista del Frepaso y presidente del Banco de Inversión y Comercio Exterior, Amaldeo Bocco. Luego del encuentro, que se realizó en la Casa de Santa Cruz de la Capital Federal, trascendió que Bocco podría sumarse a los equipos técnicos y profesionales que asesoran al precandidato. Esta semana Kirchner continuará su campaña con una incursión en territorio bonaerense: hoy visitará la localidad de Morón y el viernes Florencio Varela y Berazategui.

◆ **Por ahora, ni hablan:** La candidata presidencial de Unión por Todos, Patricia Bullrich, negó ayer la existencia de un acuerdo con el ex ministro -y también aspirante a la presidencia- Ricardo López Murphy. "En el caso de que nos sentemos a discutir, esa reunión será pública, aunque todavía no hay nada previsto", declaró la ex ministra de Trabajo, e informó que "se están elaborando propuestas y se verá si es posible que se discuta un acuerdo programático".

# Caselli querrela al embajador en el Vaticano, Vicente Espeche Gil

Espeche Gil habría involucrado al actual secretario de Culto en "manejos oscuros" con la Iglesia. El acusado contraataca.

El secretario de Culto, Esteban Caselli, presentará una querrela por injurias contra el embajador en el Vaticano, Vicente Espeche Gil. El funcionario tomó la decisión en respuesta a las afirmaciones del representante diplomático, quien lo habría involucrado en "manejos oscuros" con la Iglesia.

La acción judicial, que Caselli iniciará a través de su abogado Ricardo Klass, se enmarca en los delitos contra el honor del Código Penal. Concretamente, se acusa a Espeche Gil de infringir el artículo 110. "El que deshonre o desacredite a otro será reprimido con una multa de \$ 1500 a \$ 90.000 o prisión de 1 mes a 1 año", dice el texto.

El disparador del nuevo conflicto se encuentra en la página 587 de *Nuestra Santa Madre*, el libro donde la periodista Olga Wornat aborda las relaciones entre la Iglesia y el poder.

El párrafo de la discordia dice textualmente: "En la charla, Caselli sugirió al Presidente una lista de hombres de la Iglesia que debía contactar para que la visita tuviese el brillo que el Presidente deseaba. La presencia del obispo en Olivos puso incómodos a miembros de la Cancillería, la Secretaría de Culto y hasta al propio embajador argentino en la Santa Sede, Vicente Espeche Gil. Cuando tuvo la oportunidad de conversar con Espeche Gil en Roma, me manifestó el desagrado que Caselli provocaba en grandes sectores del Vaticano por sus 'manejos oscuros'".

El obispo es el mote que supo acuñar Caselli como embajador ante la Santa Sede, durante la década menemista. Espeche Gil es quien lo reemplazó no bien asumió Fernando de la Rúa. Y hoy es uno de los pocos diplomáticos nombrados por el ex presidente aliancista que se mantiene en su cargo.

El controvertido párrafo del libro de Wornat le da ahora continuidad a la interna entre Cancillería y Espeche Gil. Esta vez el cruce fue mediante cables diplomáticos. La secuencia fue la siguiente:

◆ El 26 de agosto, una vez al tanto del contenido del libro, Caselli lo intimó a confirmar la reunión con Wornat y la veracidad de lo transcripto sobre aquella supuesta

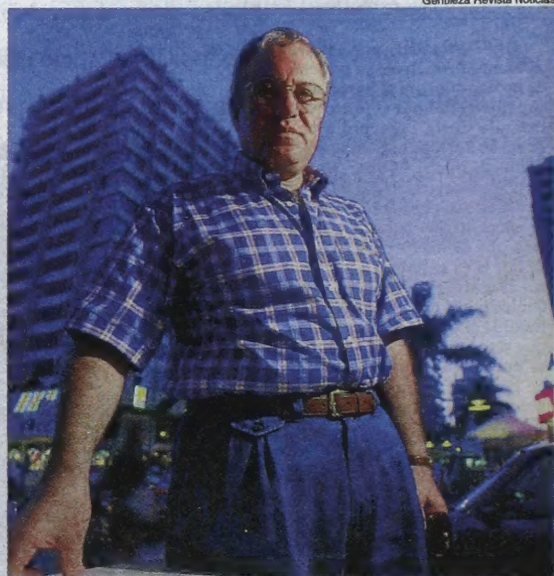
charla, pidiendo detalles de nombres y apellidos "de las autoridades vaticanas que actuaron en connivencia con el suscripto". Caso contrario, le exige "enviar una carta documento a la periodista en el término de 48 horas desmintiendo lo expresado en dicho libro y enviar copia de la misma al suscripto debidamente certificada, para iniciar las acciones legales correspondientes".

◆ Al día siguiente, desde el palacio Patrizi de Roma, Espeche contesta con otro cable, el número 010500, confirmando el encuentro con Wornat "el 13 de diciembre de 2000, a las 18 horas". Pero se excusa de brindar detalles aduciendo no contar con un ejemplar del libro en cuestión. Lo único que aclara es que el encuentro con la periodista fue breve por razones de agenda. En Cancillería desacreditan ese argumento asegurando que Wornat y el diplomático compartieron posteriormente una conferencia de prensa de monseñor Mejía, director de la Biblioteca y Archivo Vaticano.

◆ El culebrón continúa ese mismo día por la tarde, cuando Caselli le exige una respuesta "inmediata" a su orden, recordándole que su cable, el 010081, es "muy claro y conciso". Y para que no quedaran dudas, le transcribe nuevamente el párrafo del libro que generó la controversia.

◆ El 28 de agosto, Espeche Gil vuelve a esquivar el bulto. "Valoro el envío de la transcripción de una parte del documento solicitado, sin perjuicio lo cual agradeceré a esa Secretaría de Culto que quiera tener a bien hacerme saber si accederá a mi solicitud" de enviarle un ejemplar, antes de realizar cualquier respuesta.

◆ El 29 de agosto, Caselli pone fin a la polémica ordenando un sumario administrativo "ante la fragilidad de memoria del embajador y la evidencia manifiesta de querer prolongar su contestación con evasivas". Y al mismo tiempo solicita a la Cancillería que informe si Espeche Gil pidió oficialmente autorización por cable "a la superioridad para realizar declaraciones públicas". El artículo 24, inciso C del reglamento interno de la Cancillería obliga a ello. Para Caselli, Espeche Gil debía haber pedido autorización al ministro delarruista Adalberto Rodríguez Giavarini o al secreta-



Esteban Caselli supo operar para Menem ante la Santa Sede. Ahora es duhaldista, pero su abogado es un cuadro menemista.

rio de Culto de entonces, Norberto Padilla.

Pero Caselli no se limitó a la pulsera administrativa. También inició una batalla legal. El 29 de agosto Klass le envió una carta documento a Espeche Gil para que ratifique o rectifique lo publicado por Wornat en un plazo no mayor a 48 horas.

El embajador en el Vaticano contestó ayer. Pero sólo para desconocer "la calidad jurídica" de Klass. En otras palabras, dijo no tener "pruebas" que éste represente legalmente al secretario de Culto. Y por lo tanto evitó cualquier respuesta. Fue entonces que Caselli ordenó a Klass que lo querrelara.

GESTO DE DUHALDE HACIA SOLA

## "Hay que rodearlo"

Eduardo Duhalde buscó aquietar ayer la interna del PJ bonaerense con un fuerte respaldo a Felipe Solá. El gesto lo hizo en dos direcciones: negando que fuera a presentarse a competir por la gobernación bonaerense y llamando a la dirigencia justicialista a "rodear y acompañar" a Solá en su tarea al frente del ejecutivo provincial.

El Presidente salió al cruce de versiones que lo muestran minando la base de poder del gobernador bonaerense. "Son rumores como consecuencia de muchas internas que quieren dividir el Partido Justicialista en la provincia de Buenos Aires", señaló.

Es cierto que hubo rumores sobre el retorno de Duhalde al distrito, aparentemente para disputarle a Solá la pelea por la gobernación. Pero fue el propio Presidente quien

lanzó expresamente a esa pelea a su mujer Hilda "Chiche" González, hace apenas dos semanas. La actitud produjo primero el reproche y después la desmentida de la primera dama.

La interna también se introdujo de cabeza en los recientes hechos policiales registrados en la provincia. Al menos eso fue lo que denunció el subsecretario de Seguridad, Marcelo Saín. El argumento fue asumido en cuerpo y forma por su superior, el frepasista Juan Pablo Cafiero. Los dos fueron duramente criticados por el gobierno nacional.

Duhalde volvió sobre el tópico, obviamente para desmentir su distancia con el mandatario provincial. "A Solá hay que rodearlo y acompañarlo, lo estoy sosteniendo y el lo sabe, lo demás son tareas que aparecen siempre dentro de los movimientos políticos importantes."

Por fin un Plan de Salud con Centros Médicos Propios, moderna infraestructura tecnológica y al más bajo costo  
CON LA MÁS AMPLIA RED DE CLÍNICAS, SANATORIOS Y CENTROS DE DIAGNÓSTICO EN TODO EL PAÍS.

\$140

matrimonio

Cobertura Total

"PLAN 401"

individual

\$74

4521-1111

RED  
TOTAL  
SISTEMAS DE SALUD



ZAMORA DISPUESTO A NO SER CANDIDATO A PRESIDENTE

# Cuando tiente la abstención

Si las elecciones de marzo son sólo para presidente, Zamora no participaría. Carrió analiza hacer lo mismo. Cuál es su lógica.

Por Raúl Kollmann

La abstención sobrevuela en el ARI y Autodeterminación y Libertad, las dos fuerzas que lideran Elisa Carrió y Luis Zamora. Ambos dirigentes han tocado el tema en las últimas semanas en sus charlas personales y dentro de sus respectivos movimientos. Si, como es muy probable, la próxima elección es sólo de presidente y vice, casi seguramente Zamora llamará a la abstención, porque "es lo opuesto al que se vayan todos". En el ARI están algo menos convencidos, pero la abstención es un camino más que posible, según señalan los allegados a Elisa Carrió. Por ahora, los dos dirigentes seguirán adelante con la campaña puesta en marcha junto a De Gennaro y este jueves encabezarán un abrazo al Congreso nacional en momentos en que se trate el juicio político a la Corte Suprema.

La Legislatura bonaerense votó la semana pasada desdoblarse las elecciones en ese distrito: o sea que no se elegirán diputados nacionales y todos los cargos provinciales el 30 de marzo cuando se vote el presidente y el vice. En la Capital Federal sucedió lo mismo: se resolvió que, de hecho, el 30 de marzo sólo se elegirá la fórmula presidencial. Y el pronóstico es que en casi todas las provincias va a ocurrir algo similar. Eso significa que los comicios serán, en esencia, exclusivamente presidenciales.

"No podemos hacer ahora una campaña reclamando que se vayan todos y, después, nos prendemos a una elección en la que no se va nadie. No es ético", le señaló a este diario uno de los dirigentes que acompañan a Zamora. A ello hay que agregarle otro concepto: "Es una elección mafiosa. Se necesitan 70.000 fiscales porque el aparato de algunos candidatos peronistas va a intentar por todos los medios robarlos los votos. Además, sólo la impresión de las boletas cuesta 400.000 pesos y se buscará que las fuerzas políticas honestas se hipotequen con el único objetivo de destruirlas y asegurar la permanencia de los de siempre". En verdad, la decisión en Autodeterminación y Libertad no está tomada y saldrá de la asamblea que haga esa agrupación en su momento. Hoy por hoy, da toda la impresión de que hay una mayoría por la abstención.

Por el lado del ARI las cosas todavía no están tan claras. "Yo no anticipo el juego", señaló Elisa Carrió a *Página 12*. Quienes la rodean sostienen que si la elección es únicamente presidencial, las posibilidades de que impulsen la abstención son mayores. De todas maneras, en el ARI hay dos posiciones que empiezan a aflorar:

◆ Están los que respaldan el acercamiento a Zamora y De Gennaro y toda la política del que "se vayan todos". En ese marco, están también quienes apoyan la idea de la abstención en el caso de que la elección sea únicamente a presidente y vice.

◆ Por el otro lado están los que creen que el ARI debe ir a una confluencia con Néstor Kirchner, Aníbal Ibarra y un sector afín del Fre-

paso en el que revistan dirigentes como Juan Pablo Cafiero, Darío Alessandro o el intendente de Avellaneda, Oscar Laborde. Este sector cree que una fórmula conjunta entre Kirchner y Carrió sería muy poderosa, aunque obviamente no queda claro quién de los dos se bajaría para aceptar ser candidato o candidata a vicepresidente.

La decisión definitiva sigue pendiente. Por ahora, la batalla seguirá para ver si el Gobierno cambia las reglas de juego: el jueves rodeando el Congreso para que la Corte no quede impune y entre el 10 y el 15 de setiembre con una marcha desde el Congreso hasta la Plaza de Mayo.



Alejandro Elias

Luis Zamora teme ser incoherente si decide postularse a presidente. "Es lo opuesto a pedir que se vayan todos", explica el diputado.

## TATO, LIBRE

Después de pasar tres años preso, el ex gobernador y ex intendente de Corrientes Raúl "Tato" Romero Feris fue liberado ayer por decisión del Superior Tribunal de Justicia de esa provincia. El líder del Partido Nuevo (PANU) fue beneficiado en base a una cláusula del Pacto de San José de Costa Rica, que obliga a liberar a los presos sin condena firme. Romero Feris está involucrado en más de cincuenta causas. Tuvo una condena definitiva por abuso de autoridad y otra por malversación de fondos, que no está firme, lo que facilitó su excarcelación. Desde el entorno Romero Feris trascendió que no reclamaría ahora la banca de senador que le correspondía ocupar tras la renuncia de la legisladora Isabel Viudes. Al parecer, se va a dedicar a trabajar con miras a las elecciones parlamentarias del año próximo.



## NO HAY MEJOR REMEDIO QUE PODER ELEGIR

### LEY DE GENERICOS

Saludamos la sanción de esta ley, promovida por el Ministro de Salud de la Nación, que determina la prescripción del medicamento por su nombre genérico y faculta al profesional farmacéutico a su reemplazo por el más económico.

#### Porque:

##### • Facilita la accesibilidad a los medicamentos.

En la situación actual, más de 15 millones de argentinos están bajo la línea de pobreza y el acceso a los medicamentos esenciales se ve seriamente comprometido, generando como consecuencia el deterioro progresivo de las condiciones de salud de las personas. Uno de los factores que más inciden es el costo de los medicamentos.

##### • Mejora la utilización racional de los recursos para la salud.

Es esencial que al cuidar la Salud de las personas, se logre que éstas puedan acceder a los medicamentos, garantizando el uso racional, calidad, seguridad y eficacia de los mismos, descontando el firme control que el Ministerio efectúa a través del ANMAT (Administración Nacional de Medicamentos, Alimentos y Tecnología).

La Obra Social de Seguros OSSEG, en salvaguarda de las necesidades de su población, apoya la política de prescripción de medicamentos por nombre genérico y agradece al conjunto de sus efectores de salud contratados, en quienes deposita la atención de sus afiliados activos y pasivos, su acompañamiento responsable en defensa de un bien inalienable como es el acceso a los medicamentos, para seguir manteniendo el derecho de todos a la preservación de la salud.



Nidia Rangugni  
Presidente

JUNTOS, HOY MAS QUE NUNCA



Sindicato del  
Seguro

Ramón Valle  
Secretario General



# Los alumnos quieren voto directo y los profes no quieren ser licuados

La conducción estudiantil de Psicología (UBA) reclama la elección directa del próximo decano. Pero la mayoría docente se opone.

Por Javier Lorca

“Con la elección directa del decano, el centro de estudiantes se propone desarrollar el camino abierto el 20 de diciembre pasado, haciendo retumbar con más fuerza que nunca el ¡que se vayan todos! por los pasillos y las aulas de la facultad. ¡Elección directa ya!”. Ante la inminente designación del sucesor de Raúl Courel en el decanato de la Facultad de Psicología (UBA), la mayoría estudiantil de esa unidad académica está reclamando una elección con voto directo en la que puedan participar todos los alumnos, docentes y no docentes de la casa. Pero los profesores no están de acuerdo: “Si los votos de todas las personas valieran por igual, se licuaría absolutamente el profesorado, las

personas con formación académica, que son quienes deben primar en la universidad”, dijo a *Página12* el decano saliente.

En la facultad donde estudian más de 15 mil alumnos, del 12 al 14 de este mes los profesores votarán a sus ocho representantes en el consejo directivo, comicios para los que ya se formalizaron dos listas encabezadas por las profesoras Ana Fernández y Sara Slapak, respectivamente. Luego, los 16 miembros del consejo deberían elegir al nuevo decano. Es justamente esto lo que pretenden modificar los estudiantes de EPA, un frente que el año pasado quebró la hegemonía de Franja Morada. Entre otras agrupaciones de izquierda e independientes, el PO, el MST, la CEPA y Militancia Socialista integran el frente que hoy preside el centro de estudiantes y controla la mayoría del claustro en el consejo directivo.

El presidente del centro, Hernán Scorofitz, y el consejero Fernando Ramírez argumentaron: “Una vez más, la gran masa de estudiantes, docentes y no docentes de Psico seremos un cero a la izquierda en esta elección... El método de elección clásico se cimienta sobre el voto calificado de los profesores (que cuentan con el 50 por ciento de la composición del consejo directivo) y asegura la continuidad de las camarillas profesoras y feudales enquistadas en el poder de la universidad. Mientras los estudiantes solo cuentan con el 25 por ciento de la representación del consejo, el único representante por los no docentes ni tiene voto a la hora de elegir decano. En limpio: 16 consejeros (ocho profesores, cuatro estudiantes y cuatro graduados) elegirán por sobre 16 mil alumnos, más de 2 mil docentes y 300 trabajadores no docentes”.

En concreto, los estudiantes quieren que todos puedan votar (sólo excluyen a los graduados: no los consideran parte de la comunidad de la facultad) y que todos los sufragios valgan por igual (un

**Licuada:** “Si los votos de todas las personas valieran por igual, se licuaría absolutamente el profesorado, que son quienes deben primar”, dijo el decano.

hombre igual a un voto): “Pelear e imponer la elección directa del decano plantea una salida a la totalidad de la comunidad de la facultad: que voten todos los estudiantes, docentes y no docentes un programa que presente la perspectiva de dar una salida al agotamiento de la facultad y del país, junto a todos los sectores que vienen dando la pelea contra el régimen, al movimiento piquetero, a las asambleas populares, las fábricas tomadas”, señalaron Scorofitz y Ramírez.

“La propuesta no es pertinente —indicó el decano Raúl Courel—. La universidad pública debe darse



una organización que le permita cumplir su función de atender los objetivos de una sociedad democrática. La elección directa, con el criterio de un hombre igual a un voto, licuaría al profesorado. ¿Y qué es lo que distingue a la universidad de cualquier otra organización social? Su rasgo diferencial es el saber, el conocimiento. Y ese es el claustro de profesores, que ha validado en concursos su prerro-

gativa.” El decano radical, que no puede ser reelegido porque en octubre cumple su segundo mandato, consideró que distinto sería si la votación directa respetara las proporciones entre claustros (voto ponderado). “Pero, aun así, no me convencería. Para ganar una elección habría que hacer campañas electorales y eso requeriría mucha plata. El que no la tuviera no podría participar.” También

## Precedente en Sociales

El reclamo que emerge en Psicología tiene como precedente un conflicto que atraviesa desde principios de año a la carrera de Sociología (UBA): los alumnos exigen la elección directa del director, ante la resistencia de la mayoría docente. Sectores estudiantiles y docentes nucleados en la Comisión de Sociología (PTS, MST, PO y otros) organizaron unos comicios cuyo resultado no fue reconocido oficialmente. El decano de Sociales, Federico Schuster, propuso una co coordinación como solución de consenso, pero tampoco tuvo suerte. Ayer, la agrupación El Mate señaló que “un grupo de docentes solicitó la intervención de la carrera al rector de la UBA... Si hoy aceptamos una intervención, estaríamos afirmando que somos incapaces de resolver y recrear nuestro destino. Apostamos a una lógica democrática que no se sustente sólo en el discurso, sino en una práctica que busque no la imposición, sino la convocatoria y reconstitución de una voluntad mayoritaria que resuelva la situación”. En esta misma página, continúa el debate con la opinión de uno de los profesores de Sociología.

## Para el tiempo libre... (si queda)

**Martí.** Desde mañana, a las 19, durante siete miércoles, la Cátedra Abierta de Estudios Americanistas (Filosofía y Letras, UBA) dará el curso gratuito “A 150 años del nacimiento de José Martí”. En Puán 480, aula 108. Informes: Secretaría de Extensión, 4432-0606 (interno 118), seube@filo.uba.ar.

**Facultar.** Hoy, a las 17, será inaugurado el nuevo centro de capacitación y cultura de la Asociación del Personal de la UBA (Apuba). En Facultar se darán cursos de capacitación y talleres abiertos al público. En Viamonte 2014.

**Derecho.** Del jueves al sábado se hará en la Facultad de Derecho (UBA) el 10º Congreso Nacional de Derecho Penal y Criminología, organizado por el centro de estudiantes. Informes: 4809-5642.

**Festival.** El jueves, a las 19, la FUBA organiza un festival solidario en el aula magna de Medicina, en Paraguay 2155. Entrada: 5 pesos.

**Desafíos.** En la Facultad de Ciencias Económicas (UBA), en Córdoba 2122, se hará desde el jueves, a las 10, el seminario internacional “Los desafíos éticos del desarrollo”.

**Estado.** Dentro del ciclo “¿Hay alternativas de salida a la crisis del Estado argentino?”, el viernes, a las 18, Javier Lindenboim dará una charla. En Urburu 950, 6º piso, aula 1.

**Empresa.** Hasta el jueves, siempre a las 17.30, siguen las jornadas de responsabilidad social empresarial, en la Universidad de San Andrés, en Vito Dumas 284 (Victoria), 4725-7073.

**Oral.** La Facultad de Ciencias Veterinarias (UBA) inscribe un curso sobre Presentación oral. Informes: Chorroarín 280, 4524-8477.

## OPINION

Por Lucas Rubinich \*

### La crisis en Sociología

En la carrera de Sociología (UBA) hay un debate sobre formas de representación que se expresa de distintas maneras en la dinámica de las luchas políticas de ese ámbito universitario. En un contexto de fragmentación y consecuente falta de participación en la cosa pública de los distintos sectores de la comunidad académica, las propuestas de cambio en los sistemas de representación del gobierno universitario pueden significar, en el peor de los casos, apenas un reposicionamiento de algunos de los grupos en los que participamos un escaso porcentaje de personas con actividad política. De haberlo, este reposicionamiento podría no cambiar demasiado el *statu quo* de la política universitaria, en tanto continuase el relativo aislamiento de los que tenemos implicación activa, en relación con los representados. Pero el funcionamiento cular de la vida política, para decirlo exageradamente, es más que productor, producto de la fragmentación de la comunidad y de la consecuente escasa participación en la cosa pública. Cambios reglamentarios sin modificaciones en ese aspecto estructural de las relaciones sociales producirían el mejoramiento o empeoramiento relativo de los grupos que conformamos los profesionales de la política universitaria en relación con el gobierno de sectores de la institución, pero nada más.

Ese diagnóstico sostuvo mi posición contraria a la realización de la elección directa en los momentos previos a su concreción. Si no se supera la situación de indiferencia frente a la cosa pública, dije, estos cambios no afectarán el funcionamiento cular de la política que entiendo es la cuestión central a abordar. Dos hechos produjeron cambios significativos en la vida política de Sociología generando una importante implicación de distintos sectores de esta comunidad y una participación creciente del sector estudiantil: la atención despertada en los estudiantes por las cuestiones que rodearon a la movilización por la elección directa y el implícito

apoyo a ese hecho por parte de la actual gestión que tenía como propuesta el debate sobre las formas de representación en el gobierno universitario.

Esta implicación de un sector significativo de la población estudiantil en defensa de la elección directa no debía hacer olvidar que un sector importante del claustro de profesores observaba con desconfianza e incluso rechazo este proceso. Tomando en cuenta esta situación es que, durante las vacaciones, propusimos un espacio de discusión con los distintos sectores que participan de la vida política de esta comunidad, que posibilitase a la vez la resolución de la gestión de la carrera con un acercamiento de posiciones y además, sobre todo, poder asumir con sentido trascendente una discusión, que supere los límites de este espacio académico, sobre los problemas relativos a la crisis de representación. Ese espacio resultó productivo. Si es verdad que hubo ausencias, también hubo presencias significativas del claustro docente. De todos modos, lo que se estaba proponiendo y lo que se propone es un espacio en el que las distintas tradiciones que circulan en la carrera puedan alejar de un superficial inmediatismo estas disputas y convertirlas en un valioso debate para toda la sociedad. En tiempos de descomposición como el presente, la puesta en cuestión de reglas institucionales que operan sin productividad cultural puede ser un elemento vitalizador del espacio institucional. Por supuesto, es una posición entre otras, que puedo sustentar con argumentos fuertes. En un debate se sostienen y modifican posiciones. Lo que quiebra las reglas del juego, contribuye a la descomposición institucional y resulta políticamente incorrecto es renunciar a debatir en autonomía y solicitar intervenciones externas requiriendo puro ejercicio de autoridad.

\* Profesor y ex director de Sociología (UBA); director de la revista *Apuntes de Investigación*.



SEGUNDA MARCHA DEL MOVIMIENTO DE LOS CHICOS DEL PUEBLO

# "Es posible soñar otro tiempo"

Por Luis Bruschtein

Marchemos porque es posible soñar otro tiempo, el tiempo del trabajo, de los salarios dignos, donde ser jubilado sea una bendición, y ser niño un privilegio. No estamos lejos ni cerca de ese futuro, estamos en el tiempo exacto para diseñar la tierra y el cielo que queremos", exhortaba el volante que repartieron anoche en el Centro Cultural San Martín, donde se estrenó la película *Modesta proposición*, sobre la marcha que realizaron el año pasado desde La Quiaca a Buenos Aires los hogares de chicos de la calle que integran el Movimiento Nacional de los Chicos del Pueblo. Esta vez la marcha será del 28 de octubre al 8 de noviembre y partirá de Misiones.

Con la sala llena de público y decenas de chicos con la pechera amarilla que usaron en la marcha del año pasado, se estrenó el documental de Miguel Mato donde los protagonistas eran muchos de los pibes que esperaban ansiosos y movidos en las butacas. "Yo estoy orgulloso de la panadería del hogar, pero estaría más orgulloso si no tuviera que existir", dice en la película Diego, uno de los profesores del hogar Pelota de Trapo. Con esas mismas palabras aludió Mato a su película. "La verdad que a esta altura lo que menos me interesa es la crítica -afirma- después de los quince días que conviví con los chicos en la marcha."

El San Martín está inundado de pibes inquietos y vivaces con la pechera amarilla. Pero a medida que se van sentando en las butacas se callan y esperan ansiosos que se apaguen las luces. El Movimiento Nacional de los Chicos del Pueblo integra la Central de los Trabajadores Argentinos (CTA). Víctor De Genaro, su titular, está exultante en la sala, saluda a los chicos, abraza a los coordinadores y resalta la importancia del movimiento.

"Estos pibes son de General Rodríguez y La Fraternidad -abraza a un grupo de muchachos-, se juntaban en la esquina del barrio, estaban al pedo, como quien dice, y se juntaron primero para organizar una sociedad de fomento, se vincularon a la CTA y armaron un hogar para los

Al estrenarse el documental sobre la marcha de La Quiaca a Buenos Aires, el Movimiento Nacional de los Chicos del Pueblo anunció una segunda caravana que partirá de Misiones el 28 de octubre.



Los chicos de Pelota de Trapo y Ruca Hueney, en el estreno del documental "Una modesta proposición". "Marchamos porque hay una patria de ausencias y heridas que funda la miseria."

pe, con una barbita rala de 23 años.

La mayoría de los chicos que están en la sala son de Pelota de Trapo y de Ruca Hueney, que quiere decir "casa de amigos" en mapuche. "Lo que más me gustó del viaje fueron las montañas de colores", recuerda Aluminé, una nena de doce años que participó de la marcha del año pasado. "Y también una escuelita que había en Humahuaca, en Huquía, que tenía más de cien años." Fravrizio, de 14, habla de las "novias" que hizo en el viaje. Los dos destacan que se hicieron muy amigos de los chicos de Pelota de Trapo, "a veces nos vemos con ellos y

les escribimos".

El Movimiento Nacional de los Chicos del Pueblo está integrado por más de 300 instituciones y sus coordinadores son el sacerdote Carlos Cagade y el sociólogo Alberto Morlchetti. "Detrás de cada chico de la calle -afirma Morlchetti- hay un padre sin trabajo, por eso fue natural para nosotros incorporarnos a una central de trabajadores como la CTA, porque de alguna manera nuestra lucha es por una sociedad donde todo el mundo tenga trabajo." Por esa razón organizaron la marcha del año pasado y ahora convocan a la nueva marcha del 28 de octubre.

"La Convención de los Derechos del Niño -señalan- asegura a todos nuestros pibes el derecho a la vida. Es decir, familia, escuela, salud, vivienda y la ternura del pan. El no cumplimiento de estas leyes implica una violación esencial a nuestros derechos humanos consagrados en la Constitución. Por eso marchamos, para decir con todas nuestras humildes fuerzas que esas bellas palabras están lejos de nuestras vidas: siete de cada diez pibes viven en la pobreza. Porque ser niño pobre pone nombre a su destino: prostitución, droga, cárcel o ser asesinado en cualquier esquina de la pobreza."

BONADIO FUE RECUSADO POR UN MAIL

## "Enemistad manifiesta"

El juez federal Jorge Urso debe decidir si su colega Claudio Bonadio es apartado de la causa en la que investiga los secuestros y asesinatos de dieciocho militantes montoneros en el año 1980 y en la que ordenó arrestar a más de cuarenta militares. El abogado Florencio Varela, secretario del Menor y la Familia durante la última dictadura militar, pidió que el magistrado fuera separado del expediente porque, dice, tiene "enemistad manifiesta" contra las Fuerzas Armadas.

Varela defiende a los militares Hermes Oscar Rodríguez, Arturo Enrique Pelejero, Francisco Javier Molina y José Ramón Pereiro. Hace semanas pidió a Bonadio que sus representados queden libres en virtud de las Ley de Obediencia Debida en un escrito que significó prácticamente una confesión. "Cabe dejar sentado que los eufemísticamente denominados desaparecidos en rigor de verdad se trataron de 'terroristas ejecutados' por las Fuerzas Armadas por su condición de tales" (...) "Los integrantes de las cúpulas que condujeron al Ejército des-

de 1975 hasta sus actuales jefes participaron en las operaciones contra el terrorismo y muchos de ellos en forma destacada", aseguró.

Aunque había afirmado que no lo iba a recusar, cambió de opinión. El juez pasó la causa a la Cámara Federal que sorteo el expediente. Urso debe decidir si se hace cargo de la investigación. Varela justificó la recusación en que, la testigo Silvia Tolchinsky se habría comunicado por correo electrónico con el juez. "La relación buscada por V.S. con una testigo implica poner de manifiesto un interés directo en la causa con lo que infringe lo previsto" en el Código. "Su actitud ratifica una enemistad manifiesta hacia las Fuerzas Armadas de las cuales mis defendidos son integrantes".

Página 12 eligió para sus comunicaciones a Movicom BellSouth.

MOVICOM  
© BELL SOUTH

## Documentos oficiales

Todos los ciudadanos podrán tener copias de los 4677 documentos oficiales sobre el período 1975-1984 que desclasificó el Departamento de Estado de Estados Unidos. El Ministerio de Justicia, Seguridad y Derechos Humanos implementará a partir de hoy un sistema de copia. Quienes deseen acceder a la información deberán concurrir con un CD a la Secretaría de Derechos Humanos, ubicada en Moreno 1228, subsuelo, en el horario de 10 a 20.

## "Amenaza agravada"

El ministro de Defensa, Horacio Jaunarena, fue denunciado ante la Justicia federal por haber alertado acerca de la "incertidumbre militar" que podría generar una decisión de la Corte Suprema de Justicia en favor de la inconstitucionalidad y nulidad de las leyes de Obediencia Debida y Punto Final. El abogado Ricardo Monner Sans acusó al ministro de "violación de los deberes de funcionario público", "usurpación de la autoridad presidencial" y "amenaza agravada".

## Festival de cine

Dentro del Festival Internacional Tres Continentes del Documental, el Movimiento Ecueménico por los Derechos Humanos (MEDH) organiza el Festival Internacional de Documentales sobre Derechos Humanos (Documedh). En el ciclo, que comenzará hoy en el Centro Cultural Recoleta y se extenderá hasta el 10 de septiembre, se podrán ver, entre otros trabajos, *España Frontera Sur*, del fotógrafo Javier Bauluz, sobre los inmigrantes "ilegales" que llegan a España desde el norte de África, y *Sol de Noche*, de Pablo Milstein y producción de Eduardo Aliverti.

**Quechua:** "En la sociedad de fomento hay una escuela para adultos, un taller de costura, un consultorio de pediatría, y damos clases de quechua".

chicos de la zona."

Los muchachos se ríen, un tanto avergonzados por la presentación. Estela cuenta entonces que primero organizaron la sociedad de fomento y después tomaron una casa abandonada que llaman "La casita", donde tienen el local de la CTA. Después alquilaron un departamento. "En la sociedad de fomento tenemos una escuela para adultos, un taller de costura y un consultorio de pediatría, hacemos talleres con los padres y ahora damos clases de quechua, porque la mayoría de los vecinos son de Santiago del Estero." En el hogar dan apoyo escolar a los chicos y tienen una escuela de circo. "Nos incorporamos al movimiento al final del '98", apunta Pe-



GRUPO  
S-P-M

SISTEMA DE PROTECCION MEDICA

## III SIMPOSIO INTERNACIONAL DE NEONATOLOGÍA

25, 26 y 27 de Septiembre de 2002

Hotel Crowne Plaza Panamericano  
Carlos Pellegrini 551 - Buenos Aires

Director: Dr. Néstor Vain  
Jefe de Neonatología del Sanatorio de la Trinidad Palermo y Trinidad San Isidro

### Invitados extranjeros:

Dr. Eduardo Bancalari  
Universidad de Miami, USA

Dr. Carlos Blanco  
Universidad de Maastricht, Holanda

Dr. José L. Díaz Rosello  
Coordinador CLAP, Uruguay

Dr. M. Jeffrey Maisels  
W. Beaumont Hospital, USA

Dr. Sergio Stagno  
Universidad de Alabama, USA

Dr. Reinaldo Figueroa  
SANEP, Indiana, USA

Dr. Waldemar Carlo  
Universidad de Alabama, USA

Dr. Danilo Gavilanes  
Universidad de Maastricht, Holanda

Dra. Teresa del Moral  
Universidad de Miami, USA

Informes e inscripción

Tel: (54) 11-4127-5534 / 5535 Fax: (54) 11-4127-5536  
e-mail: simposioneotrinidad@hotmail.com



Un cabo primero fue condenado a 16 años por matar a un menor debido a un conflicto personal. Después, la Bonaerense simuló un enfrentamiento. El fallo consideró que "favorecieron su situación". El propio jefe de la DDI, José Ferrari, lo pidió como su chofer y lo defendió.



El jefe de la DDI de San Nicolás, José Ferrari, para quien el condenado es "un buen hombre".  
"Sé que, por la dinámica de los enfrentamientos, los delinquentes aparecen baleados en la espalda", dijo.

EN SEGURIDAD

Un

Por Carlos Rodríguez

Hasta anoche, en medio de un estricto secreto, habían declarado cinco de los 17 detenidos—ayer se sumó a la nómina un hombre dedicado a la venta de teléfonos celulares—acusados de haber participado en el secuestro y homicidio de Diego Peralta. Para agregarle un poco más de confusión a un caso de por sí controvertido, uno de los investigadores, el jefe del Grupo Especial Antisecuestros, Angel Casafús, y el propio titular de la Bonaerense, Alberto Sobrado, insistieron en decir que "ya está todo esclarecido". La opinión ni siquiera fue compartida por las autoridades políticas de la provincia: "El caso no está cerrado porque no hubo sentencia ni condena y los detenidos no necesariamente tienen que ver con la autoría material" del hecho, salió a aclarar el viceministro de Seguridad, Marcelo Sain. Ayer, los familiares de muchos de los detenidos se reunieron frente al juzgado para asegurar que los que están presos "son inocentes". Hasta la mamá de Peralta, Emilse Silva, salió a refutar a Casafús: "Acá están encubriendo algo", dijo la mujer.

Como es habitual en el, el juez Carlos Ferreiro Pella instauró el estricto secreto del sumario y la única señal que dio fue a través del fallo por el cual le dictó la prisión al primer detenido que tuvo la causa, José Pablo García, quien está en prisión desde el 2 de agosto pasado, antes de la aparición del cadáver de Diego Peralta. A García le tiraron el Código Penal por la cabeza: lo acusaron como partícipe en el delito de "secuestro extorsivo seguido de homicidio doblemente calificado por ensañamiento y alevosía". Su abogado defensor, Adrián Tenca, confirmó el tenor del fallo, pero dijo que todavía no leyó los argumentos. "Hay que ver qué pruebas tiene el juez, porque hasta ahora sólo había tres llamados telefónicos que podrían indicar que hubo tentativa de extorsión" a Luis Peralta, el papá de Diego, con quien se

## La Justicia cuestionó a la policía por proteger a un cabo homicida

Por Horacio Cecchi

Un cabo primero de la Bonaerense fue condenado por unanimidad a 16 años por el homicidio de un menor, ocurrido en la madrugada del 17 de febrero del 2000, en Baradero. La víctima, Emanuel Ríos, de 17 años, recibió un disparo por la espalda efectuado con el arma reglamentaria de Rubén Bernardo Galloso, a la sazón el condenado. El caso tuvo sus bemoles: la Bonaerense simuló un intento de robo y enfrentamiento que no existieron, presentó testigos falsos, limpió el arma usada por Galloso e hizo aparecer otra teóricamente usada por la víctima. El Tribunal 2 de San Nicolás subrayó "la intención de la Policía que intervino de favorecer la situación" del acusado. Ese apoyo no sólo se dio en las pruebas: luego del crimen y durante ocho meses, hasta su detención, Galloso fue

pedido como chofer y asistente personal nada menos que por el jefe de la Departamental, José Ferrari. "Quería tenerlo controlado y versí el hombre se sinceraba conmigo—declaró ante el Tribunal—. Terminé convencido de que Galloso es un buen hombre y había habido un enfrentamiento."

El 17 de febrero, aproximadamente a las cuatro menos diez de la madrugada, Ríos, acompañado por un amigo, fue interceptado por el cabo primero Galloso, de la comisaría de Baradero, en un descampado del barrio Fonavi, de esa localidad. Los motivos por los que se produjo la intercepción quedaron demostrados durante el juicio oral, realizado desde el 20 de agosto pasado ante los jueces del Tribunal Criminal 1 de San Nicolás, Martín Arámburu, Abel Di Lorenzo y Alberto Moreno: la pareja de Galloso también mantenía relaciones con Emanuel. "A ese hijo de puta lo voy a matar",

dijo según relato de testigos.

Pero el cabo primero no hizo aparecer el caso como un asesinato premeditado sino como "legítima defensa en enfrentamiento". Un arma que apareció tiempo después como perteneciente a la víctima y dos testigos (Analia Booman, pareja de Galloso, y Teresa Musanti amiga y vecina de Booman), sostuvieron la versión del tiroteo mientras pudieron. Con esas pruebas, Galloso quedó inicialmente libre. Pero para defender aún más el prestigio mancillado de la fuerza, durante su libertad el propio jefe de la Departamental, José Ferrari, lo pidió como chofer y asistente personal. El interés de Ferrari por la Justicia quedó plasmado en su declaración ante el Tribunal, cuando confesó que "soy un hombre muy desconfiado y lo quise tener cerca para controlarlo y para ver si se sinceraba conmigo".

—¿Se sinceró?—preguntó el Tribunal.

—Terminé convencido de que (Galloso) es un buen hombre y de que hubo un enfrentamiento—respondió, sin pestañear, el jefe del chofer.

La ayuda de Ferrari no concluyó allí. Después de que el cabo resultara detenido porque las pruebas truchas fueron pescadas, el 27 de octubre del 2000, el jefe logró trasladar su lugar de detención a la propia comisaría de Baradero. Allí, en enero del 2001, Galloso dio una manito a sus colegas participando durante una golpiza en la seccional a varios detenidos. No conforme, Ferrari envió un informe a Asuntos Internos, ensalzando la probidad del cabo. El informe fue uno de los elementos que el Tribunal consideró como prueba para determinar que Ferrari tenía "un testimonio interesado" y rechazarlo.

No es la primera ocasión en que el jefe del chofer condenado por homicida sale en apoyo de un subordinado en problemas. Dos meses antes de quedarse sin asistente personal, a fines de agosto del 2000, el cabo Alberto Castillo fue liberado tras doce días de detención, vinculado al caso Ramallo por encubrimiento. Castillo salió de prisión por la puerta grande: lo recibió Ferrari en su propio despacho, donde sus colegas lo homenajearon. En aquella ocasión le dijo a Página/12 que "Castillo es un paisanito de mi fuerza. Estoy seguro de su inocencia", y aseguró que "le había hecho la promesa a mi gente que si no lo excarcelaban, yo renunciaba a esta Jefatura".

Volviendo al caso Ríos, Ferrari explicó además los motivos por los que el chico apareció con una bala disparada por la espalda a cuatro metros en un enfrentamiento: "Por mis años de experiencia y los muchos enfrentamientos en que participé—declaró—, sé que por la dinámica de los mismos, los delinquentes aparecen baleados en la espalda". La dinámica graficada por Ferrari es: "Tiran y después corren."

Un parrafito aparte mereció el alegato de Gotardo Migliari, defensor del cabo, cuando al referirse al informe de una perito psicóloga dijo que "se basó en Freud, parecieran frases hechas, concepciones arcaicas. Según Jaspers, el marxismo y el psicoanálisis son los mayores enemigos de la humanidad".

DENUNCIAN QUE LA POLICIA MATO A GOLPES A UN CHICO

## "Algún cachetazo se llevan"

"Siempre que hay una detención algún cachetazo se llevan", le había admitido uno de los policías de la comisaría de Munro a Oscar Suárez, cuando éste fue a buscar a su hijo Martín a la seccional, el jueves pasado. Al día siguiente, aparentemente como consecuencia de esos cachetazos—que según lo relatado por el chico de 17 años a su padre se parecían más a una brutal paliza—Martín falleció en su casa, mientras intentaba reponerse del ataque. Como para hacer más oscuro el asunto, su padre aseguró que Martín había sido detenido acusado de un delito que nunca cometió y que nunca le fue aclarado. "Lo agarraron en la calle y lo golpearon mientras lo acusaban de haber robado algo. Y después se lo llevaron preso sin ninguna razón", contó quebrado el padre. "Ahí hay uno, ahí hay uno, alcanzó a escuchar Martín, cuando caminaba por Acasuso y Colectora en Munro, en dirección a lo de una ami-

ga, cerca de las 19.30 del jueves. De inmediato, una camioneta clavó los frenos y de ella se bajaron dos agentes de la Bonaerense, que apresurados se lanzaron sobre la humanidad del chico. Y lo que siguió fue aún peor: "En un momento dado bajaron de la misma camioneta dos personas de civil y una de ellas tenía un tirante de madera con el que golpeó a Martín. Esos dos eran, teóricamente, los presuntos damnificados por el robo que le adjudicaban a mi hijo", explicó ayer Oscar Suárez luego de haber escuchado al joven.

El hombre contó luego que los gritos del muchacho llegaron a oídos de la amiga y su padre, quienes lograron impedir que continuara la golpiza, al menos en público. Martín fue trasladado entonces a la comisaría 3° de Vicente López, ubicada en Armenia 4620 de Munro, adonde lo fue a buscar Oscar momentos después. "En la comisaría primero me dijeron que mi hijo era un ladrón, que había asaltado a alguien poniéndole un revólver en la

cabeza", aseguró el hombre. "Yo pregunté dónde estaba el arma que decían que tenía y el arma no estaba. Y también pregunté adónde había sido el asalto y tampoco me lo supieron responder", enfatizó.

Suárez reconoció a uno de los policías que lo atendió como "el principal García", al que le preguntó sobre los golpes que acusaba su hijo. La respuesta que obtuvo fue más que irónica: "Siempre que hay una detención algún cachetazo se llevan", escuchó. Cuando salían de la comisaría el policía le dijo también que Martín había estado vomitando. "Lo llevamos a casa. No sabía si llevarlo al hospital, pero él me pidió ir a descansar, así que nos fuimos a casa", explicó. Y admitió que Martín no presentaba heridas externas de importancia pero sí se quejaba mucho de dolores internos. El chico fue encontrado muerto recostado en su cama al mediodía del viernes, cuando el padre regresó del trabajo para verlo. El caso está siendo investigado por el fiscal de San Isidro Ricardo Costa.

## OPINION

Por J.M. Pasquini Durán

Con frecuencia creciente se escuchan, en estos días, voces de alarma provocadas por los secuestros extorsivos, sobre todo de menores. Hay motivos para alarmarse, sin duda, más aún cuando aparecen policías ligados a esos delitos y vecinos o conocidos de las víctimas. Es un método criminal que tiene innumerables antecedentes en Brasil, México, Colombia y otros países de América latina, en los que no siempre resulta consecuencia directa de la pobreza y de la injusticia social. Debido a que las autoridades y los especialistas no atinan con las medidas preventivas de seguridad, cada familia queda librada a sus propios criterios y recursos de autoprotección.

Allí donde los recursos son más escasos que los temores, en particular en las casas de clases medias, los padres optaron por drásticas modificaciones en los hábitos y conductas de sus hijos, asumiendo en persona más de una vez la custodia directa en los



ABREN DUDAS SOBRE LA SUPUESTA RESOLUCION DEL CASO PERALTA

# "caso cerrado" que aún no cierra

Mientras el jefe del Grupo Antisecuestros y el titular de la Bonaerense insistieron en que el caso Peralta "está esclarecido", el viceministro de Seguridad, Marcelo Sain, salió a desafiar esa certeza y dijo que la responsabilidad de los detenidos aún no está probada.



A José Pablo García (arriba) le dictaron la prisión preventiva. Hasta anoche habían declarado cinco de los 17 detenidos.

había comunicado García para ofrecer datos sobre el paradero del joven a cambio de dinero.

En los operativos realizados el sábado participó personal de la Gendarmería, que secuestró distintos elementos que estaban en los domicilios allanados en las villas Luján y El Monte Matadero, ambas de la zona de Quilmes. Ahora se realizarán pericias para determinar si existe algún elemento que confirme la presencia de Diego en esos lugares. Por lo demás, la Gendarmería también está analizando las escuchas telefónicas tomadas en la casa de los Peralta durante el período en que duró su desaparición, desde el 5 de julio hasta el 12 de agosto, cuando el cuerpo apareció en una tosquera de Ezpeleta. Se escuchan tres voces diferentes. Una sería la de García.

En el juzgado de Ferreiro Pella, en Lomas de Zamora, declararon ayer los acusados Héctor Silva, Javier Ayala, Ignacio Aguilar, Hora-

cio González y Néstor García. La abogada Verónica López Jalil, defensora de González y de Nacho Aguilar, confirmó que ambos declararon ser "totalmente ajenos a los hechos" y se limitaron a informar al juez sobre sus actividades laborales. González admitió que tenía relación personal con otro de los detenidos, conocido como "Chelo" o "Marcelo". "Ellos tienen 21 y 22 años y viven en la misma manzana de un barrio de Quilmes, pero son ajenos al caso", insistió la abogada. Según ella, el único elemento que señala a sus defendidos es "un escrito de los policías que investigaron el caso".

El abogado Pedro Sturtz, que representa a los detenidos Pablo y Javier Ayala y a Héctor Silva, dijo que sólo dos de ellos pudieron declarar. "Pablo Ayala quedó para mañana y es lo único que puedo confirmar por ahora", se excusó Sturtz, quien admitió que sus defendidos están imputados por el secuestro y el homi-

cidio, igual que García. El viceministro Sain salió ayer a frenar el optimismo expresado en sus declaraciones públicas por el comisario Casafús, de la brigada Antisecuestros.

"Los detenidos no están imputados de ningún tipo de responsabilidad. El caso no está cerrado, no hubo sentencia ni condena", recordó Sain. El funcionario insistió en que las detenciones del fin de semana "no necesariamente tienen que ver con la autoría material del hecho". Su mesura chocó con el optimismo desbordante del comisario Sobrado: "Esta investigación es un éxito de la policía y de la Justicia", afirmó el jefe policial. Tanto él como Casafús siguieron negando que el sargento Miguel Ángel Giménez y un oficial estén presos por el caso Peralta. Si no lo están, ¿por qué cayeron junto con la banda sospechada por el crimen? Un misterio sobre el cual la Bonaerense, por ahora, mantiene en reserva.

LAS DUDAS QUE QUEDAN PENDIENTES

## Puntos oscuros

Por C. R.

A pesar del optimismo desbordante de algunos de los investigadores policiales, el secuestro y homicidio de Diego Peralta acumula dudas que ni siquiera pueden ser disipadas por la detención de 17 personas.

◆ ¿Es posible que una banda de jóvenes inexpertos haya podido planificar, sin soporte policial o de expertos, un hecho delictivo que por sus características y por su resolución conmocionó al país?

Nadie parece creer en esa posibilidad. Ni siquiera la madre de Diego, Emile Peralta, quien dijo no comprender por qué el comisario Angel Casafús "dice que está todo resuelto cuando detuvieron a unos rateros, porque no puede hablarse de una organización preparada para un secuestro". Si era una organización tan precaria, sin cobertura, es imposible pensar que los padres hayan tenido que recurrir a los medios, a un mes del secuestro, porque la investigación policial estaba estancada y sospechada por inacción o complicidad.

◆ ¿Los secuestradores pidieron un rescate de 200 mil dólares a un comerciante que vivía en El Jagüel, un barrio de clase media baja?

En las escuchas telefónicas en poder de la Gendarmería no aparece tal pedido de rescate. Si existió, tuvo que hacerse por otra vía. De todos modos, por el nerviosismo de las primeras horas, es posible que alguien se haya confundido, al escuchar o al transmitir el pedido.

◆ ¿Por qué lo mataron?

Se dice que es posible que Diego haya sido asesinado a los cinco días de detenido. Las ver-

siones indican que reconoció a su carcelera, la tal "Gorda Rosita", ahora detenida, o que identificó a otro de los miembros de la banda, que era vecino suyo en El Jagüel. Tanto la versión de la venta que se cae como la insólita presencia de un vecino que podía ser individualizado y que estaba en una villa de Quilmes, muy lejos de El Jagüel, aparecen como muy poco serias.

◆ Si el sargento Miguel Ángel Giménez y el oficial detenido nada tuvieron que ver en el secuestro y homicidio de Diego Peralta, ¿por qué los dos fueron "escrachados" por sus propios pares, que los detuvieron en forma simultánea con el anuncio de la caída de toda la banda?

Es evidente que Giménez siempre fue una pieza clave para armar todo el rompecabezas. Desde el principio está sospechado como autor, cómplice o encubridor del secuestro o por lo menos como el eslabón que unía a los sectores corruptos de la policía local con las bandas que asolaban El Jagüel. Todos lo indicaron como el que se encargaba de "cobrar la coima" en los comercios de la zona. Es casi imposible que no haya tenido, cuando menos, algún dato que llevara a los autores del secuestro.

◆ ¿Es posible que el juez Carlos Ferreiro Pella tenga escondido un as en la manga?

Es muy probable. Los policías dicen que el sargento Giménez va a recuperar la libertad en pocos días. Hay que ver antes si las declaraciones que está tomando el juez no apuntan a determinar cuál fue la participación de los dos policías en todo este gran entuerto. O si no tienen otras cuentas pendientes, más allá del simple robo de un ciclomotor.

## Rehenes

trayectos callejeros de sus hijos, cuando van a estudiar o a encuentros de ocio y diversión. Así, unos y otros terminan siendo rehenes del miedo. En ese caldero del diablo, la sospecha y la desconfianza trastornan hasta algunos conceptos básicos: los que guardan esperanza en la condición humana son locos o irresponsables y los que desesperan de los acontecimientos son cobardes. ¿Cómo construir un futuro de libertad si los arquitectos son inducidos ahora a resignar su condición de libres para gambetear la realidad o para que no los cataloguen, a ellos o a sus padres, como intrépidos sin responsabilidad?

La ruptura de lazos de convivencia es inevitable, si el Otro es temible o si la amenaza dispara los instintos primarios de la supervivencia. Primo Levi, sobreviviente de Auschwitz, comparó su experiencia con el relato de Solzhenitzin de *Un día en la vida de Iván Denisovich* en

los campos stalinistas y anotó: "Bien, hay muchas cosas en común. En primer lugar, la falta de solidaridad. Allí el prisionero se llama zek. ¿Cuál es el primer enemigo de un zek? Otro zek. Esto es exactamente igual que en mi experiencia". Quizá la cita parezca exagerada, pero, ¿puede alguien medir la densidad del miedo cuando está en juego la propia vida o la de su familia más amada? Si "me matan si me quedo y me mueren si me voy", como dice la canción, ¿qué más queda por hacer?

Por suerte, hay personas que rechazan la negación y el absurdo. Juan Carr, de la Red Solidaria; el rabino Daniel Goldman y Laura Moreno, directora de una escuela confesional con 1200 alumnos; entre otros, están dando los pasos iniciales de una movida que, por lo menos, dispute la calle a los malignos. Comenzará el próximo viernes, a las 14, repicando campanas en los templos, sonando los timbres de las escuelas y las

bocinas de los autos, y habrá un encuentro en el comedor comunitario de Margarita Barrios, en el Bajo Flores. Es otra manera de afirmar que "Nunca Más" la sociedad será condenada a enclaustrarse en la propia intimidad para huir del pánico.

Albert Camus, agnóstico pero soñador incurable, escribió: "Quizá en una nación libre y apasionada de verdad, el hombre volverá a sentir ese amor por el hombre sin el cual el mundo jamás será otra cosa que una inmensa soledad". El mismo escritor, que nació en la Argelia colonizada en un hogar pobrísimos y alcanzó dimensión universal desde Francia, que vivió entre expectativas confirmadas o defraudadas, al fin concluyó: "La verdadera desesperanza no nace ante una obstinada adversidad, ni en el agotamiento de una lucha desigual. Proviene de que no se perciban más las razones para luchar e, incluso, de que no se sepa si hay que luchar".



## SECUESTRO

Dos hombres fueron detenidos ayer en distintos procedimientos realizados la ciudad de Córdoba, por su presunta vinculación con los secuestros de Alfredo Goso, en Córdoba, y de María del Carmen López de Barceló, en San Juan. Los procedimientos fueron realizados en los barrios José Ignacio Díaz y Ameghino Norte, y los apresados fueron identificados como Miguel Angel Villafañe y Darío Daniel Bravo. Los operativos fueron ordenados a través de un exhorto librado por el juzgado federal de San Juan que investiga el secuestro de López de Barceló, ocurrido entre el 10 y el 13 de agosto. Fuentes de la investigación revelaron que los dos detenidos podrían tener además relación con el rapto del adolescente cordobés Goso, ocurrido el 24 de julio último. Tanto Villafañe como Bravo son hermanos de dos de los detenidos por el secuestro de la esposa del empresario. Los detenidos aprovisionaban logísticamente a la banda con celulares, materiales y autos.

# Por la inseguridad, Edesur ya no hará reparaciones por las noches

Daniel Jayo



Las reparaciones se harán básicamente durante el día. Edesur se lo comunicó a Juan José Álvarez y a Cañero.

Es en los puntos más críticos del Conurbano. La cuadrilla acudirá sólo si la acompaña la Policía. Sufrieron dos ataques en una semana.

Si se corta la luz durante la noche, en algún punto del Gran Buenos Aires crítico en materia de seguridad, la cuadrilla de la empresa Edesur no acudirá a reparar el desperfecto, a menos que sea escoltada por efectivos de alguna fuerza. Así lo decidió ayer la empresa distribuidora de energía eléctrica en la zona sur del conurbano, después de que sus operarios sufrieran el segundo ataque en menos de una semana. Edesur comunicó ayer la decisión al ministro de Seguridad de la Nación, Juan José Álvarez, y a su par provincial, Juan Pablo Cañero, a quienes reclamó "que garanticen la seguridad de los trabajadores de la empresa".

El asalto a la cuadrilla de Edesur se produjo ayer a la madrugada en la localidad de Villa Albertina, en el partido de Lomas de Zamora. Una cámara alimentadora de media tensión salió de servicio, cerca de la medianoche del domingo, y dejó sin energía eléctrica a unos 5200 usuarios de la empresa. Un móvil de la empresa acudió al lugar donde se localizaba el desperfecto, en la calle Homero, entre Tartagal y Escobar. Pero previamente, "consciente de la problemática de seguridad en la zona, había solicitado apoyo policial para acompañar a la cuadrilla", en la seccional 10ª de esa localidad. Pero en la comisaría les dijeron que no tenían personal para enviar.

"De todas formas, la empresa decidió que los operarios fueran, acompañados por personal de la custodia privada, que trabaja en las sedes comerciales de las empresas", relató el gerente de Relaciones Institucionales de Edesur, Daniel Martini. Una vez en el lugar, técnicos y custodios fueron asaltados por un grupo de cinco delincuentes. "Como se resistieron y trataron de escapar, los agresores hicieron una serie de disparos", explicó Martini. Las balas no alcanzaron a los trabajadores ni a los custodios, pero impactaron en la camioneta de la empresa.

Como resultado del hecho, los

vecinos de Villa Albertina siguieron sin luz durante toda la noche, ya que la cuadrilla logró retomar recién a las 8.30, ya con la luz del sol, y logró restablecer el servicio. En esta segunda instancia, los obreros venían acompañados por efectivos de Gendarmería Nacional que habitualmente custodian las oficinas de la empresa. La compañía realizó la correspondiente denuncia en la comisaría 10ª, de Lomas de Zamora.

El caso registrado ayer se suma a otro ocurrido la semana pasada, también en esta zona del partido de Lomas de Zamora. En esa ocasión, a plena luz del día, un grupo de asaltantes, empujando armas de fuego, se llevó la camioneta de Edesur con sus ocupantes adentro, a quienes liberó después de robarles efectos personales y herramientas.

**Asalto: Una vez, en Villa Albertina, técnicos y custodios fueron asaltados por un grupo de cinco delincuentes. Como trataron de escapar, los agresores dispararon.**

"El problema de la inseguridad se ha ido incrementando, y a partir de este nuevo hecho hemos decidido no guardar más silencio", advirtió anoche Martini, en declaraciones a **Página/12**.

En efecto, la empresa anunció que no hará reparaciones en horario nocturno, "a menos que el Estado garantice custodia policial". Con la advertencia, la empresa pretende ponerse a cubierto de posibles sanciones aplicadas por el Ente Regulador por demoras en el restablecimiento del servicio superiores a las que estipula el contrato de concesión.

"Las autoridades tienen que entender que el servicio eléctrico es prioritario para la seguridad: un barrio a oscuras se convierte en terreno propicio para la comisión de delitos", argumentó el vocero de Edesur.

## OTRO CASO DE AUTOSECUESTRO

# Extorsionando a mamá

La desaparición de una chica de 17 años mantuvo en vilo, durante el fin de semana, a la ciudad de La Plata. Pero la adolescente no había sido víctima de un secuestro extorsivo, como creía su familia, sino que inventó su propio rapto, junto a otros tres jóvenes, para pedir un rescate de 5000 pesos. Los cuatro terminaron detenidos y ahora deberán dar explicaciones ante la Justicia.

La chica había desaparecido de su casa el sábado último cuando salió para ir a un baile, por lo que la familia resolvió radicar la denuncia ante la comisaría octava de La Plata.

El caso se esclareció ayer con la detención de los jóvenes cuando

hablaban por teléfono con la familia de la chica desde una estación de servicio de Ensenada, a metros de la comisaría de esa localidad. Junto a los detenidos, se encontraba la joven que se suponía secuestrada, que sufrió un ataque de nervios y fue trasladada a un hospital de La Plata, en calidad de demorada por su vinculación con el hecho.

Según fuentes policiales, uno de los detenidos sería el novio de la adolescente quien, junto a dos amigos y la menor, habrían planeado el autosecuestro. La maniobra fue detectada a través de un identificador instalado en el teléfono de la familia de la chica, desde donde se detectó que las llamadas se hacían desde teléfonos públicos de Ensenada.

PAGINA/12 Y LA UNIVERSIDAD NACIONAL DE BUENOS AIRES PRESENTAN

# HISTORIA DE AMERICA LATINA

DESDE LOS ORIGENES HASTA LA GLOBALIZACION



FASCICULO 16

América Latina y el papel de los Estados Unidos

Una potencia en expansión: ¿la nueva Roma?

Ante Latinoamérica y Europa...

...la "Doctrina Monroe"

¿Avida y codiciosa?

Texas, estrella solitaria: "¡Recordad El Alamo!"

Guerra con México (1845-1848)

Las andanzas de William Walker

¿Y los indios?

Hacia 1860 y después...

**Página/12**

Realizada por el Departamento de Historia del Colegio Nacional de Buenos Aires mañana con el diario



YA HAY SIETE MUERTOS POR EL ALUD. DOS ACCIDENTES ENTRE SOCORRISTAS

# Tragedia sobre tragedia en Bariloche

En las tareas de rescate, dos accidentes dejaron heridos a 12 socorristas. Siguen buscando a dos estudiantes desaparecidos.

Bariloche no solo sufrió una de sus peores tragedias de montaña. Ayer, cuando continuaban los operativos de rescate, dos equipos de socorristas se accidentaron mientras intentaban el ascenso al cerro Ventana donde seguían buscando los cuerpos de dos estudiantes de la Universidad del Comahue. Doce de los socorristas terminaron internados, uno de ellos con politraumatismo de cráneo. Anoche, el número de estudiantes muertos encontrados eran siete: uno de ellos apareció a 1400 metros de altura a las once de la mañana. Todavía hay dos que siguen sepultados por la avalancha que alcanzó entre ocho y diez metros de profundidad. Los rescatados con vida fueron seis y están internados en la Clínica Privada de Bariloche con politraumatismos. Entre ellos está el instructor y guía del grupo, Andy Lamuniere, uno de los andinistas más experimentados de la Patagonia y profesor del grupo de jóvenes que ascendió al cerro para hacer una de las prácticas de montaña programadas en el currículo.

El trabajo de rescate estuvo a cargo de la Comisión de Auxilio (CAX) del Club Andino Bariloche, donde confluye una suerte de comité de expertos que suele actuar en casos de catástrofe. A la tarde, los hombres que coordinaban los operativos estaban prácticamente desbordados. Después de las horas intensas de búsqueda en la montaña, de relevos y rastillajes en la nieve, dos equipos propios se habían accidentado: "Tuvimos mala suerte", le decía a este diario Ramón Chioconí, uno de los coordinadores. "La gente está cansada y ahora es donde tenemos que tener más cuidado con la seguridad: es poca la chance que nos queda, ya son mínimas las posibilidades de encontrar los cuerpos con vida y generar más víctimas así no tiene sentido."

Chioconí se refería a los accidentes de los socorristas. El primero fue el de Luis Barbeito, un bombero que

manejaba una camioneta de doble tracción con la que subía y bajaba insumos y materiales para los equipos. Chocó contra una vaca cuando llegaba al lugar de máximo acercamiento al cerro. Ahora está internado, en estado grave. El otro caso fue más delicado aún. Los accidentados fueron un grupo de once socorristas que volcaron mientras se desplazaban en una combi. Todos terminaron heridos, uno de ellos con poli-

**Accidentes: "Es poca la chance que nos queda, ya son mínimas las posibilidades de encontrar los cuerpos con vida. Y generar más víctimas así no tiene sentido".**

traumatismo de cráneo.

Todo eso sucedía mientras en el cerro se iban relevando los grupos que habían comenzado a trabajar a las seis de la mañana en la búsqueda de los estudiantes desaparecidos. A unos 1400 metros de altura se concentraron unas cien personas nucleadas por el CAX para rastillaje de la zona entre los bloques de nieve compacta dejados por el alud de piedras y lodo. "En ese lugar -explica Chioconí- una barrera de hombres, hombre contra hombre, avanzaban paso por paso haciendo pozos con una especie de caña de tres metros de largo." En esas capas cubiertas de nieve "aparentemente homogéneas -explica el hombre de la expedición-, la avalancha deja sus huellas: entre los bloques de pronto apareció una mochila o algunas cosas que nos fueron mostrando que allí estaban sepultados los cuerpos".

Así fueron encontrando a los estudiantes enterrados en la nieve. El domingo a la noche, la expedición había dado con seis. Recién ayer a la mañana apareció el séptimo y hasta las primeras horas de la noche todavía faltaban dos: Roberto Montero, un estudiante de 25 años de Neuquén, y el de Gimena Padin,



Los socorristas recorren cada metro cuadrado de nieve para detectar a los desaparecidos. Una combi volcó con once brigadistas en el ascenso y otro socorrista chocó contra una vaca.

una chica de 18, de General Roca.

El grupo que cayó tragado literalmente por la avalancha de nieve estaba integrado por 16 estudiantes. Eran parte de un contingente de 70 alumnos del primer año de educación física de la Universidad del Comahue que este fin de semana hacía sus prácticas de andinismo en el cerro Ventana, un cerro ubicado a 12 kilómetros del centro cívico de la ciudad y fuera del circuito turístico. El cerro suele usarse para este tipo de entrenamientos y para los más experimentados no representa nin-

gún riesgo; incluso eran óptimas las condiciones del tiempo. De todos modos, el grupo original tomó algunas prevenciones para hacer el ascenso. Subieron a las nueve de la mañana del sábado divididos en varias expediciones. Después de pasar la noche en un refugio llamado El Horrible, a las cuatro de la tarde comenzaron el descenso. Una hora después, cuando estaban a 1400 metros de altura, el guía del grupo llamaba a su madre con un teléfono celular, para pedirle que convocara a los grupos de rescate (ver aparte).

En las tareas de rescate en el cerro trabaja gente de Gendarmería, de Parques Nacionales, del Ejército y del Club Andino. Las primeras horas fueron las más difíciles. A las nueve de la noche, cinco horas después del alud, uno de los grupos escuchó los gritos de una estudiante. Liliana Acosta estaba hundida en la nieve, a un metro de profundidad: "Logró vivir -dice Chioconí- porque frente a su cara se formó una burbuja de aire". Liliana es una de las tres estudiantes de Bariloche que ayer se recuperaban en el hospital.

AUMENTA LA FABRICACION DEL "FELIPE PORTEÑO"

## Un molino de nuevo en marcha

Un viejo molino en el barrio de Caballito funciona nuevamente desde ayer, como culminación de un acuerdo que el Gobierno de la Ciudad de Buenos Aires gestionó para regular el precio de la harina destinada a las panaderías porteñas. La reapertura dará también trabajo a 70 personas.

Se trata del antiguo molino de la empresa Morixe, en la calle Federico García Lorca 234. A principios de este año, el Centro de Industriales Panaderos (CIP) se había presentado ante el gobierno porteño para plantear el problema generado por los continuos aumentos en la harina. La Secretaría de Desarrollo Económico de la Ciudad, a cargo de Eduardo Hecker, inició negociaciones que condujeron a una carta de intención firmada el 8 de abril. El esquema consistía en reactivar el antiguo molino y, para recibir los

granos destinados a molienda, habilitar el local de un Centro de Abastecimiento Municipal, que la comunidad cedió en uso precario y el CIP refaccionó con una inversión de 40.000 pesos.

Los granos serán provistos por la empresa acopiadora Olycer, que hasta ahora los entregaba en la planta de Morixe de Benito Juárez, cerca de Tandil, desde donde se traía la harina a la ciudad de Buenos Aires. El CIP vende la harina a las panaderías con un margen de ganancia inferior al 10 por ciento, suficiente para cubrir sus gastos. El panadero comprará la harina con un 20 por ciento de descuento sobre el precio de mercado.

El molino funcionará en dos tur-

nos, con una producción inicial de 6000 kilos de harina por año que en una segunda etapa llegará a 8000 y posteriormente hasta los 12.000 kilogramos. Con estas cantidades "se abastecerá entre el 20 y el 25 por ciento de la demanda de harina de la ciudad, destinada al 'Felipe Porteño', que se vende en cerca de 200 panaderías", señalaron fuentes comunales. Aníbal Ibarra, jefe de gobierno porteño, destacó que "de esta forma se reabren 40 fuentes de trabajo, que en un plazo muy breve van a llegar a 70". El secretario de Desarrollo Económico, Eduardo Hecker, estimó que "se han superado los objetivos, en volumen de molienda y en cantidad de personas reincorporadas".

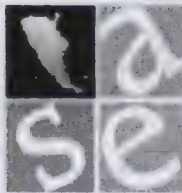
### El dolor de un montañista

Helen de Lamuniere es la madre de Andy, el guía de 44 años que cayó arrastrado por la avalancha con el grupo de 16 estudiantes que conducía hacia la base del cerro Ventana. A las cinco de la tarde, Helen recibió un llamado de su hijo. Habían pasado instantes del alud y Andy estaba aún a setecientos metros de altura después de la caída: "No fue una caída libre -dice su madre-; se fueron rodando, rodando con piedras y barro".

Los Lamuniere viven hace 56 años en Bariloche. Helen es esposa de uno de los andinistas más viejos de la región y sus dos hijos conocen la montaña desde los dos años. Cuando el domingo sintió a su hijo en el teléfono no necesitó preguntarle nada. "Mami -dijo él-; ¡llamé a la comisión de auxilio!" Andy sólo le mencionó la palabra avalancha. "¿Es grave?", preguntó ella. "Mucho", dijo él. En ese momento, el guía tenía al grupo de estudiantes desintegrado por los efectos de la avalancha desprendida desde la cima.

Andrés Lamuniere es titular de la cátedra "Caminando la montaña", la materia que cursaban los estudiantes del Comahue como parte de su formación como profesores de educación física. El propio Andrés es uno de los hombres más experimentados en esos terrenos: hizo prácticas y cursos de entrenamiento en España y en Francia. Para el Club Andino de Bariloche es uno de los referentes de este tipo de prácticas de la zona. Quizá porque sabe cuál es la relación de su hijo con la montaña, Helen ayer contó que él estaba "con un dolor físico y de alma". Pero la mujer también pensaba en los estudiantes muertos. "Esto no tiene consuelo, pero ahora están donde ellos eligieron estar; y están gozando la montaña como sólo lo saben hacer quienes la eligen".

**EDICTO.** El Juzgado Nacional de Primera Instancia en lo Comercial Nº 1, a cargo del Dr. Juan José Orsúa, Secretaría Nº 1, a mi cargo, sito en la calle Libertad 533, Plaza Bío, Capital Federal, comunica por cinco (5) días en los autos "BUBAK, Gal Salomón s/CONCURSO PREVENTIVO", que con fecha 12 de agosto de 2002 se declaró abierto el concurso preventivo de Gal Salomón BUBAK, titular del CUIT N° 20.041.6993-3, y con domicilio en la Av. Gral Las Heras 1750, piso 28, Of. 1, Capital Federal. Los acreedores deberán solicitar la verificación de sus créditos en el domicilio de la sindicatura "Estudio de Contadores Públicos Suez, Pasterni, Schepa y Asociados", sito en la calle Rodríguez Peña 507, piso 2º, Capital Federal, hasta el día 7 de octubre de 2002. Se ha fijado hasta el día 21 de octubre de 2002 para que el concursado y los acreedores que se presentaron a verificar sus créditos, concurren al domicilio del Síndico a efectos de presentar los legajos y formular por escrito las impugnaciones y observaciones de las solicitudes formuladas. Asimismo se han fijado los días 18 de noviembre de 2002 y 31 de diciembre de 2002 para que la sindicatura presente los informes correspondientes a los arts. 35 y 36 de la ley 24.622. El día 30 de junio de 2003 a las 11.30 horas, se celebrará la audiencia informativa prevista en el art. 45 de la ley 24.622. Buenos Aires, 18 de agosto de 2002. Vivian C. Fernández, Síndico, Secretario.



Un programa surgido al calor del 20 de diciembre. En Argentina, Sociedad y Estado, queremos que nos acompañe para que juntos busquemos una salida a la crisis.

Argentina, Sociedad y Estado para encontrar un horizonte. Todos los Martes de 18 a 19 hs por CVN Noticias, con la conducción de Marcelo Cena y el análisis político de Adrián Mouján.



Por Guillermo Altares  
y J. P. Velázquez-Gastelu \*  
Desde Madrid

Envuelta en una densa nube de polvo, una caravana de 200 vehículos todoterreno abandonó a toda velocidad la ciudad de Jalalabad, al este de Afganistán, al mediodía del 11 de noviembre. Los coches, llenos de combatientes árabes y talibanes, pusieron rumbo a Tora Bora, un recóndito enclave al pie de la cordillera de Spin Gar o Montañas Blancas. Varios testigos han relatado que Osama bin Laden viajaba en el tercer coche. La guerra de Estados Unidos contra los talibanes marchaba sobre ruedas y la Alianza del Norte estaba a punto de tomar Kabul con el apoyo de la aviación norteamericana. Bin Laden, vestido con camisa y pantalón gris y su chaqueta de camuflaje, había hablado el día anterior ante un millar de líderes tribales pashtunes en un centro islámico de Jalalabad.

“Los norteamericanos tienen planes para invadirnos, pero si nos mantenemos unidos y creemos en Alá, les daremos una lección, la misma que les dimos a los rusos”, dijo el líder de Al-Qaida. Tras compartir un almuerzo a base de cordero y arroz, el multimillonario saudita repartió sobres con grandes fajos de rupias paquistaníes entre los dirigentes tribales. Unos recibieron 300 dólares; los más importantes, hasta 10.000.

Fue la última vez que Osama bin Laden, el terrorista más buscado del mundo, apareció en público. Desde entonces, su organización ha difundido videos con su imagen difíciles de autenticar y de fechar; los expertos han barajado todo tipo de teorías sobre su paradero y Estados Unidos ha gastado miles de millones de dólares en seguir su pista. Pero el velo de misterio no ha sido descubierto. Hay muchas hipótesis, pero ninguna certeza: ¿Está vivo o está muerto? Si está vivo, ¿dónde se esconde? ¿Resultado herido en la ofensiva sobre Tora Bora? ¿Está enfermo? ¿Cuándo se grabaron los videos que difundió la televisión árabe Al Jazeera? ¿Quién lo protege? ¿Sigue al frente de Al-Qaida? ¿Han estado a punto de capturarlo alguna vez?

## El escondite paquistaní

“Creo que Bin Laden está muerto, pero esa no es la cuestión”, afirma

**Muerto: “Bin Laden ha muerto”, ha dicho el periodista Amir Taheri. “Lo que queda de su banda ha permanecido en silencio para mantener vivo su fantasma”.**

ma Larry C. Johnson, que trabajó para la CIA y el Departamento de Estado como experto en antiterrorismo y ahora es uno de los asesores en materia de seguridad más prestigiosos de Estados Unidos. “Lo que en realidad deberíamos preguntarnos es si estamos haciendo todo lo posible para acabar con las redes terroristas y creo que la respuesta es no.” Johnson debe ser una de las pocas personas que cree que la cuestión esencial no está en

saber si Bush llegará a cumplir su promesa de “capturarlo vivo o muerto”.

Si ha logrado sobrevivir a la ofensiva sobre Afganistán, casi todas las miradas apuntan hacia el mismo lugar, lo que el periodista Robert D. Kaplan llama “la frontera sin ley”. “Si está vivo, se encuentra en la zona tribal de Pakistán o en Karachi”, asegura el profesor francés Olivier Roy, uno de los grandes expertos europeos en Afganistán. August Hanning, el jefe de los servicios secretos alemanes, se pronunció en el mismo sentido en unas declaraciones al diario *Welt am Sonntag*. “Estamos convencidos de que Bin Laden vive”, dijo el responsable del espionaje alemán, quien señaló que la frontera entre Pakistán y Afganistán es “muy probablemente” el lugar que había escogido para esconderse. Yossef Bodanski, autor de *Bin Laden: el hombre que declaró la guerra a América* (Random House) y director de un comité de expertos en terrorismo creado por el Congreso estadounidense, también se ha manifestado en el mismo sentido: “Vive entre el este de Afganistán, la parte del Kashmir controlada por los paquistaníes, y algunas zonas del noroeste de Pakistán cruzando a Afganistán”. Las autoridades paquistaníes han negado la presencia de Bin Laden en su territorio, pero las zonas tribales del país están muy lejos de su control. Estados Unidos cree que unos 3000 combatientes de Al-Qaida y talibanes han cruzado la frontera desde Afganistán. Lo más probable es que ni siquiera permanezcan unidos: una vez separados, una operación de caza y captura es como buscar una aguja en un pajar. La zona tribal de Pakistán fronteriza con Afganistán, de 1500 kilómetros de largo y 150 de ancho, es un conjunto de montañas áridas y valles profundos salpicados de pequeñas aldeas. Sus habitantes son pashtunes de religión musulmana —la mayoría de los talibanes pertenecían a esta etnia— y se rigen por un código milenario, el pashtunwali, que domina todos los aspectos de su vida. Tienen su propio sistema judicial, sus propias milicias y la autoridad del gobierno de Islamabad raramente se impone. Junto a la agricultura y la ganadería, las principales fuentes de subsistencia son el secuestro, el contrabando y el tráfico de drogas. Para atravesar la región es necesario un salvoconducto de las autoridades tribales y los extranjeros deben ir acompañados por milicianos pashtunes armados.

Las montañas que separan Pakistán de Afganistán han sido siempre una frontera porosa, sin control, por la que es fácil escapar si se conoce el terreno y se cuenta con ayuda de la población local. Y los indómitos habitantes de esta región han utilizado pasos casi inexpugnables en todas las guerras en las que han combatido, contra los ingleses o los soviéticos. Es, sin duda, un lugar perfecto para ocultarse y Bin Laden goza de enorme simpatía entre la población local. En los costados de sus carreteras de tierra, pintadas sobre la roca, pueden leerse alabanzas al líder de Al-Qaida y su guerra santa. Muchos niños se llaman Osama.

Y allí, Bin Laden goza, además, de la protección que le otorga la

## EL MISTERIO DEL LIDER DE AL-QAIDA

# Si Osama bin Laden vive, ¿dónde está?

Se acerca el primer aniversario del 11 de setiembre, el día en que, se dijo, el mundo ha cambiado. Después de la guerra en Afganistán, mientras se sigue hablando de la futura en Irak, la lucha contra el terrorismo de Bush sigue sin conseguir lo más preciado: algún dato sobre Osama bin Laden.

compleja situación en la que vive el presidente paquistaní, Pervez Musharraf. Aunque ha sido uno de los principales aliados de Estados Unidos en su guerra contra el terrorismo, Musharraf no puede permitir que tropas estadounidenses campen a sus anchas en su territorio. A pesar de ello, las agencias de seguridad, como la CIA, colaboran discretamente con la policía paquistaní, y numerosos testimonios señalan que miembros de la Delta Force han sido vistos en la



Pervez Musharraf preocupado.



zona tribal. En Karachi, una ciudad de 12 millones de habitantes que es un auténtico territorio sin ley (allí fue secuestrado y asesinado el periodista Daniel Pearl y han tenido lugar tres atentados contra occidentales), la actuación de la policía es todavía más difícil.

## Pisándole los talones

Todo indica que Bin Laden tenía su huida planeada antes de los atentados del 11 de setiembre, pe-

**Rodeado: Hubo un momento, a finales de 2001, en que Bin Laden estuvo a punto de caer en manos del enemigo. Estados Unidos pensaba que lo tenía rodeado.**

ro hubo un momento, a finales de 2001, en que estuvo a punto de caer en manos del enemigo. Estados Unidos y sus aliados lo tenían localizado y pensaron que estaba rodeado. Pero se equivocaron. Casi todos los expertos creen que en Tora Bora, al otro lado de las Montañas Blancas, en el este de Afganistán, las tropas de Estados Unidos y el Reino Unido estuvieron a punto de capturarlo. Aquella región fue el objetivo de una impre-

sionante ofensiva a finales de noviembre y principios de diciembre de 2001. El periodista Abdel Bari Atwan, director del diario árabe editado en Londres *Al Quds Al Arabi*, asegura que Bin Laden se encontraba bien después de haber recibido un “impacto de metralla en un hombro” durante aquella ofensiva, en la que la aviación de Estados Unidos lanzó toneladas de bombas. Aquella herida explicaría el aspecto desmejorado que ofrecía en el último video de la cadena Al Jazeera, emitido el 15 de abril.

Si murió allí, nadie ha sido capaz de encontrar su cadáver. De hecho, tropas estadounidenses y canadienses han recogido y analizado cientos de muestras de ADN en la zona y todos los resultados han sido negativos. Nose ha encontrado ni rastro del máximo líder de Al-Qaida. “Sabemos casi de forma segura que estaba allí y también creemos que logró huir”, dijo a *The Washington Post* un alto funcionario de los servicios secretos estadounidenses.

Otros, en cambio, creen exactamente lo contrario. “Osama bin Laden ha muerto”, ha dicho el periodista Amir Taheri. “La noticia vino primero de Afganistán y Pakistán hace unos seis meses: el fugitivo murió en diciembre y fue enterrado en las montañas de Afga-



Por Guillermo Altaras  
y J. P. Velázquez-Gastelu  
Desde Madrid

Envuelta en una densa nube de polvo, una caravana de 200 vehículos todoterreno abandonó toda velocidad la ciudad de Jalalabad, al este de Afganistán, al mediodía del 11 de noviembre. Los coches, llenos de combatientes árabes y talibanes, pusieron rumbo a Tora Bora, un recóndito enclave al pie de la cordillera de Spin Gar o Montañas Blancas. Varios testigos han relatado que Osama bin Laden viajaba en el tercer coche. La guerra de Estados Unidos contra los talibanes marchaba sobre ruedas y la Alianza del Norte estaba a punto de tomar Kabul, cobijado el apoyo de la aviación norteamericana. Bin Laden, vestido con camisa y pantalón gris y su chaqueta de camuflaje, había hablado el día anterior ante un millar de líderes tribales pashtunes en un centro islámico de Jalalabad.

Los norteamericanos tienen planes para invadirnos, pero si nos mantenemos unidos y creemos en Alá, les daremos una lección, la misma que les dimos a los rusos", dijo el líder de Al-Qaida. Tras compartir un almuerzo de arroz de cordero y arroz, el multimillonario saudita repartió sobres con grandes fajos de rupias paquistaníes entre los dirigentes tribales. Unos recibieron 300 dólares; los más importantes, hasta 10.000.

Fue la última vez que Osama bin Laden, el terrorista más buscado del mundo, apareció en público. Desde entonces, su organización ha difundido videos con su imagen difíciles de autenticar y de fechar; los expertos han barajado todo tipo de teorías sobre su paradero y Estados Unidos ha gastado miles de millones de dólares en seguir su pista. Pero el velo de misterio no ha sido descubierto. Hay muchas hipótesis, pero ninguna certeza: ¿Está vivo o está muerto? Si está vivo, ¿dónde se esconde? ¿Resultó herido en la ofensiva sobre Tora Bora? ¿Está enfermo? ¿Cuándo se grabaron los videos que difundió la televisión árabe Al Jazeera? ¿Quién lo protege? ¿Sigue al frente de Al-Qaida? ¿Han estado a punto de capturarlo alguna vez?

### El escondite paquistaní

"Creo que Bin Laden está muerto, pero ésa no es la cuestión", afirma.

**Muerto: "Bin Laden ha muerto", ha dicho el periodista Amir Taheri. "Lo que queda de su banda ha permanecido en silencio para mantener vivo su fantasma".**

ma Larry C. Johnson, que trabajó para la CIA y el Departamento de Estado como experto en antiterrorismo y ahora es uno de los asesores en materia de seguridad más prestigiosos de Estados Unidos. "Lo que en realidad deberíamos preguntarnos es si estamos haciendo todo lo posible para acabar con las redes terroristas y creo que la respuesta es no", Johnson debe ser una de las pocas personas que cree que la cuestión esencial no está en

saber si Bush llegará a cumplir su promesa de "capturarlo vivo o muerto".

Si ha logrado sobrevivir a la ofensiva sobre Afganistán, casi todas las miradas apuntan hacia el mismo lugar, lo que el periodista Robert D. Kaplan llama "la frontera sin ley". "Si está vivo, se encuentra en la zona tribal de Pakistán o en Karachi", asegura el profesor francés Olivier Roy, uno de los grandes expertos europeos en Afganistán. August Hanning, jefe de los servicios secretos alemanes, se pronunció en el mismo sentido en unas declaraciones al diario *Welt am Sonntag*. "Estamos convencidos de que Bin Laden vive", dijo el responsable del espionaje alemán, quien señaló que la frontera entre Pakistán y Afganistán es "muy probablemente" el lugar que había escogido para esconderse. Yossef Bodanski, autor de *Bin Laden: el hombre que declaró la guerra a América* (Random House) y director de un comité de expertos en terrorismo creado por el Congreso estadounidense, también se ha manifestado en el mismo sentido: "Vive entre el este de Afganistán, la parte del Kashmir controlada por los paquistaníes, y algunas zonas del noroeste de Pakistán cuando Afganistán". Las autoridades paquistaníes han negado la presencia de Bin Laden en su territorio, pero las zonas tribales del país están muy lejos de su control. Estados Unidos cree que unos 3.000 combatientes de Al-Qaida y talibanes han cruzado la frontera desde Afganistán. Lo más probable es que ni siquiera permanezcan unidos: a vez separados, una operación de caza y captura es como buscar una aguja en un pajar. La zona tribal de Pakistán fronteriza con Afganistán, de 1.500 kilómetros de largo y 150 de ancho, es un conjunto de montañas áridas y valles profundos salpicados de pequeñas aldeas. Sus habitantes son pashtunes de religión musulmana —la mayoría de los talibanes pertenecían a esta etnia— y se rigen por un código milenario, el *pachtwali*, que es común a todos los aspectos de su vida. Tienen su propio sistema judicial, sus propias milicias y la autoridad del gobierno de Islamabad raramente se impone. Junto a la agricultura y la ganadería, las principales fuentes de ingresos son el comercio de opio, contrabando y el tráfico de drogas.

Para atravesar la región es necesario un salvoconducto de las autoridades tribales y los extranjeros deben ir acompañados por milicianos pashtunes armados.

Las montañas que separan Pakistán de Afganistán, han sido siempre una frontera porosa, sin control, por la que es fácil escapar si se conoce el terreno y se cuenta con ayuda de la población local. Y los indómitos habitantes de esta región han utilizado pasos casi inexpugnables en todas las guerras en las que han combatido, contra los ingleses o los soviéticos. Es, sin duda, un lugar perfecto para ocultarse y Bin Laden goza de enorme simpatía entre la población local. En los últimos años sus carteristas de Tora Bora, pioneros de la guerra, pueden leerse albanzas al líder de Al-Qaida y su guerra santa. Muchos niños se llaman Osama.

Y allí, Bin Laden goza, además, de la protección que le otorga la

### EL MISTERIO DEL LIDER DE AL-QAIDA

# Si Osama bin Laden vive, ¿dónde está?

Se acerca el primer aniversario del 11 de setiembre, el día en que, se dijo, el mundo ha cambiado. Después de la guerra en Afganistán, mientras se sigue hablando de la futura en Irak, la lucha contra el terrorismo de Bush sigue sin conseguir lo más preciado: algún dato sobre Osama bin Laden.

compleja situación en la que vive el presidente paquistaní, Pervez Musharraf. Aunque ha sido uno de los principales aliados de Estados Unidos en su guerra contra el terrorismo, Musharraf no puede permitir que tropas estadounidenses campen a sus anchas en su territorio. A pesar de ello, las agencias de seguridad, como la CIA, colaboran discretamente con la policía paquistaní, y numerosos testimonios señalan que miembros de la Delta Force han sido vistos en la



Pervez Musharraf preocupado.



zona tribal. En Karachi, una ciudad de 12 millones de habitantes que es un auténtico territorio sin ley (allí fue secuestrado y asesinado el periodista Daniel Pearl y han tenido lugar tres atentados contra occidentales), la actuación de la policía es todavía más difícil.

### Pisándole los talones

Todo indica que Bin Laden tenía su huida planeada antes de los atentados del 11 de setiembre, pe-

**Rodeado: Huo un momento, a finales de 2001, en que Bin Laden estuvo a punto de caer en manos del enemigo. Estados Unidos pensaba que lo tenía rodeado.**

ro hubo un momento, a finales de 2001, en que estuvo a punto de caer en manos del enemigo. Estados Unidos y sus aliados lo tenían localizado y pensaron que estaba rodeado. Pero se equivocaron. Casi todos los expertos creen que en Tora Bora, al otro lado de las Montañas Blancas, en el este de Afganistán, las tropas de Estados Unidos y el Reino Unido estuvieron a punto de capturarlo. Aquella región fue el objetivo de una im-

ponente ofensiva a finales de noviembre y principios de diciembre de 2001. El periodista Abdel Bari Atwan, director del diario árabe editado en Londres *Al Quds Al Arabi*, asegura que Bin Laden se encontraba bien después de haber recibido un "impacto de metralla en un hombro" durante aquella ofensiva. En la que la aviación de Estados Unidos lanzó toneladas de bombas. Aquella huida explicaría el aspecto desmejorado que ofrecía en el último video de la cadena Al Jazeera, emitido el 15 de abril.

Si murió allí, nadie ha sido capaz de encontrar su cadáver. Del resto, tropas estadounidenses y canadienses han recogido y analizado cientos de muestras de ADN en la zona y todos los resultados han sido negativos. Nose ha encontrado ni rastro del máximo líder de Al-Qaida. "Sabemos casi de forma segura que estaba allí y también creemos que logró huir", dijo a *The Washington Post* un alto funcionario de los servicios secretos estadounidenses.

Otros, en cambio, creen exactamente lo contrario. "Osama bin Laden ha muerto", ha dicho el periodista Amir Taheri. "La noticia vino primero de Afganistán y Pakistán hace unos seis meses: el fugitivo murió en diciembre y fue enterrado en las montañas de Afga-

**Escondido: "Si está vivo, se encuentra en la zona tribal de Pakistán o en Karachi", asegura el francés Olivier Roy, uno de los grandes expertos en Afganistán.**

nistán. Lo que queda de la banda de Bin Laden ha permanecido en silencio para mantener vivo su fantasma o porque no ha podido comunicarlo. Con un ego tan grande como el Everest, Osama bin Laden no habría podido permanecer en silencio durante tanto tiempo si siguiese vivo", agregó. Sin embargo, como todas las noticias en torno al líder de Al-Qaida se tratan de especulaciones. Sin pruebas, sin cadáver, está donde está, todavía no ha acabado la caza. Las autoridades de Estados Unidos han llegado incluso a contratar al geólogo Jack Shroder para analizar las rocas que se ven en sus videos e identificar el lugar donde fueron grabados.

### El fracaso de EE.UU.

La sierra de Spin Gar, por la que los mujaidines (combatientes árabes) cruzaban hacia Afganistán desde Pakistán durante la guerra contra los soviéticos, sigue guardando sus secretos. Todo menos uno: que la operación estadounidense en Tora Bora empezó mal y acabó peor. "En marzo de 1997 se instaló en los alrededores de Jalalabad. Su base lleva el nombre de Najm al Jihad (Estrella de la guerra santa). Bin Laden también dispone de un escondite habitado en varias cuevas cerca de Jalalabad

(...), un lugar incómodo e inexpugnable, pero equipado con ordenadores portátiles y un teléfono satélite", escribió el francés Roland Jacquard, director del Observatorio Internacional contra el Terrorismo, en su libro *En nombre de Osama Bin Laden* (Salvat). Lo inquietante es que esta obra fue publicada antes del 11 de setiembre y que, por tanto, los servicios secretos de Estados Unidos debían tener esta información. Y debieron utilizarla con mayor eficacia después de que Bin Laden fuese visto aquel 11 de noviembre saliendo de Jalalabad y perdiéndose en aquellas montañas.

"El convoy estaba lleno de árabes. Hemos preguntado: ¿ban y me dijeron que se dirigían a su base en Tora Bora", relató Ahmad Sidiq, un comerciante de Jalalabad a la periodista británica Janes Corbin,

autora de *La base* (Simon & Schuster), un libro sobre la persecución de los líderes de Al-Qaida. "Todo el mundo sabía que vivía allí", señala en las mismas páginas un niño del pueblo de Choprak, en cuyos alrededores se encontraba el escondite de Bin Laden, creado durante la invasión de la Unión Soviética. Otras fuentes independientes aseguran haber visto también a Bin Laden en aquella zona.

Dos ex militantes talibanes declararon a la revista *Newsweek* que ayudaron a huir de Afganistán al jefe de Al-Qaida y uno de ellos relató cómo Bin Laden viajó en diciembre a caballo por las Montañas Blancas afganas en compañía de otras 28 personas y bajo fuego de la artillería estadounidense. No hay que olvidar que el saudita conocía ese terreno como la palma de



Los bombardeos que se hicieron constantes en Tora Bora.

su mano, ya que fue uno de aquellos guerreros de Dios, y que buscó financiación para construir esos complejos de túneles y cuevas, que los mujaidines utilizaban para refugiarse de los bombardeos soviéticos.

Estados Unidos quiso que el asedio a Tora Bora fuese la tumba de Al-Qaida, pero acabó siendo su mayor fracaso de la guerra en Afganistán. Sus mandos militares cometieron un grave error: en lugar de lanzar una ofensiva en toda la regla contra los seguidores de Bin Laden, optaron por minimizar los riesgos para sus hombres y dejar la ofensiva en manos de mujaidines locales agrupados en la llamada Alianza del Este, el equivalente a la Alianza del Norte en esa zona de Afganistán. Sólo enviaron a la zona a unos pocos soldados de sus fuerzas especiales, apoyados desde el aire por cazas F-14 y bombarderos B-52. Los comandantes afganos subcontrataron por Estados Unidos para hacer el trabajo pesado a cientos de fuertes sumas de dinero, Haji Mohamed Zaman y Hazrat Ali, eran rivales irreconciliables y, en lugar de dedicarse a la caza de Bin Laden, aprovecharon la coyuntura para resolver disputas internas e intentar hacerse con el control de la región de Jalalabad.

Los aliados de Estados Unidos no supieron, o no quisieron, tapar las salidas a los atrincheros y les dejaron el camino libre hacia Pakistán. Según una investigación del diario estadounidense *The Christian Science Monitor*, el propio comandante Hazrat Ali dejó escapar a militantes de Al-Qaida y puso a controlar las posibles vías de escape a uno de sus subordinados que había trabajado antes para Bin Laden. Los combatientes de Al-Qaida le pagaron más y escaparon del infierno. Haji Zaman había recibido 10.000 dólares de la CIA y un teléfono satelital Thuraya de última generación. Tampoco sirvieron de nada. Estados Unidos ha distribuido "decenas de millones de dólares" en metálico para encontrar a Bin Laden y en otras operaciones encubiertas.

La mayoría de las investigaciones de la prensa estadounidense y británica concluye que Bin Laden fue uno de los que lograron cruzar las Montañas Blancas. El comandante Hazrat Ali se retiró a la BBC que muchos de sus hombres trairan a Estados Unidos. "Fue muy difícil porque todos sim-

**Escapado: Estados Unidos quiso que el asedio a Tora Bora fuese la tumba de Al-Qaida, pero acabó siendo su mayor fracaso de la guerra en Afganistán.**

patizaron con Osama. El dio armas a la gente, les dio dinero; todas las casas de las montañas cooperaron con él." Muchos expertos militares han confesado que ese fue su principal error: delegar el trabajo más difícil en los señores de las guerras locales, que resultaron no ser precisamente fiables, en vez de encargárselo a sus soldados. "Nuestra relación con los afganos del sur y del este de Afganistán era completamente diferente. No es un se-

creto que teníamos una relación mucho más madura con la Alianza del Norte", dijo, diplomáticamente, el general Tommy Franks, jefe de las fuerzas estadounidenses. Olivier Roy no se anda por las ramas: "Creo que Bin Laden pagó a señores de la guerra para escapar".

Pero hubo un momento en el que pareció que el cerco iba a dar resultado. "Sólo sé lo que he escuchado: se perdió una oportunidad, aunque no fue fatal", dice Larry C. Johnson. Este ex agente de la CIA no quiere dar más precisiones sobre aquel momento, pero Jane Corbin lo describe en su libro *La base*. Fuerzas especiales británicas tuvieron a Bin Laden a su alcance en Tora Bora. Unos 70 miembros del Special Boat Squadron (SBS) estaban realizando una operación encubierta cuando recibieron una información, al parecer completamente fiable, sobre el lugar en el que se escondía Bin Laden. Pero estaban bajo mando de Estados Unidos y de fuertes sumas de dinero, la Force—sus rivales estadounidenses—se encontraban en la zona. Los generales estadounidenses quisieron que fueran sus propios hombres los que capturaran al líder de Al-Qaida. Cuando pusieron en marcha la operación era demasiado tarde.

### "No sabemos nada"

Desde Tora Bora sólo existen especulaciones. Las tropas estadounidenses han lanzado dos ofensivas: la Operación Anaconda, en marzo, y Operación Puma, en mayo—en la frontera de Afganistán con Pakistán. Cerca de 50 soldados estadounidenses han muerto, además de miles de civiles, desde que comenzó la campaña militar, el 1 de octubre, y miles permanecen todavía en este país, pero Al-Qaida sigue mandando amenazas a través de videos y portavoces. Entre las tropas hay 350 miembros de las fuerzas especiales, bregados en mil batallas, sobre los que un personaje de *La chaqueta metálica* dice: "Se comerían sus propios huevos y pedirían otra ración", cuya única misión es desplazarse allí donde se localicen miembros de Al-Qaida, capturarlos y enviarlos a Guantánamo.

Sin embargo, a pesar de los mil millones de dólares que está pagando la Delta Force, de la guerra en Afganistán que todavía continúa, el cartel de "Se busca. Vivo o muerto" sigue colgado. "Lo que no comprendo es que si Bin Laden está muerto, ¿por qué no ha sido proclamado a los cuatro vientos?", escribió el comentarista británico Alexander Chancellor. Victoria Clarke, portavoz del Pentágono, resumió lo que sabe Estados Unidos sobre su archienemigo: "Tenemos informaciones de que está aquí o allá. Tenemos informaciones de que está vivo y otras de que está muerto. Simplemente, no lo sabemos". Es evidente que, si Estados Unidos tuviese datos más precisos, no los proclamaría a los cuatro vientos. La página oficial del FBI, en su lista de los 10 terroristas más buscados, dice de él: "Se cree que está en Afganistán. Es zurdo y camina con la ayuda de un bastón". No es mucho.

De El País de Madrid. Especial para Página/12.





# Escondido: "Si está vivo, se encuentra en la zona tribal de Pakistán o en Karachi", asegura el francés Olivier Roy, uno de los grandes expertos en Afganistán.

istán. Lo que queda de la banda de Bin Laden ha permanecido en silencio para mantener vivo su fanatismo o porque no han podido comunicarlo. Con un ego tan grande como el Everest, Osama bin Laden no habría podido permanecer en silencio durante tanto tiempo si quisiese vivo", agregó. Sin embargo, como todas las noticias en torno al líder de Al-Qaida, se trata de especulaciones. Sin pruebas, sin más, esté donde esté, todavía no ha acabado la caza. Las autoridades de Estados Unidos han llegado incluso a contratar al geólogo Jack Shroder para analizar las zonas que se ven en sus videos e identificar el lugar donde fueron atrapados.

## El fracaso de EE.UU.

La sierra de Spin Gar, por la que los mujaidines (combatientes árabes) cruzaban hacia Afganistán desde Pakistán durante la guerra contra los soviéticos, sigue guardando sus secretos. Todos menos uno: que la operación estadounidense en Tora Bora empezó mal y acabó peor. "En marzo de 1997 se instaló en los alrededores de Jalalabad. Su base lleva el nombre de Estrella de la Jihad (Estrella de la guerra santa). Bin Laden también dispone de un escondite habitado en las cuevas cercas de Jalalabad

(...), un lugar incómodo e inexpugnable, pero equipado con ordenadores portátiles y un teléfono satélite", escribió el francés Roland Jacquard, director del Observatorio Internacional contra el Terrorismo, en su libro *En nombre de Osama Bin Laden* (Salvat). Lo inquietante es que esta obra fue publicada antes del 11 de setiembre y que, por tanto, los servicios secretos de Estados Unidos debían tener esta información. Y debieron utilizarla con mayor eficacia después de que Bin Laden fuese visto aquel 11 de noviembre saliendo de Jalalabad y perdiéndose en aquellas montañas.

"El convoy estaba lleno de árabes. Les pregunté dónde iban y me dijeron que se dirigían a su base en Tora Bora", relató Ahmad Sidiq, un comerciante de Jalalabad a la periodista británica Janes Corbin,

autora de *La base* (Simon & Schuster), un libro sobre la persecución de los líderes de Al-Qaida. "Todo el mundo sabía que vivía allí", señala en las mismas páginas un niño del pueblo de Choprakor, en cuyos alrededores se encontraba el escondite de Bin Laden, creado durante la invasión de la Unión Soviética. Otras fuentes independientes aseguran haber visto también a Bin Laden en aquella zona.

Dos ex militantes talibanes declararon a la revista *Newsweek* que ayudaron a huir de Afganistán al jefe de Al-Qaida y uno de ellos relató cómo Bin Laden viajó en diciembre a caballo por las Montañas Blancas afganas en compañía de otras 28 personas y bajo fuego de la artillería estadounidense. No hay que olvidar que el saudita conocía ese terreno como la palma de

su mano, ya que fue uno de aquellos guerreros de Dios, y que buscó financiación para construir esos complejos de túneles y cuevas, que los mujaidines utilizaban para refugiarse de los bombardeos soviéticos.

Estados Unidos quiso que el asedio a Tora Bora fuese la tumba de Al-Qaida, pero acabó siendo su mayor fracaso de la guerra en Afganistán. Sus mandos militares cometieron un grave error: en lugar de lanzar una ofensiva en toda la regla contra los seguidores de Bin Laden, optaron por minimizar los riesgos para sus hombres y dejar la ofensiva en manos de mujaidines locales agrupados en la llamada Alianza del Este, el equivalente a la Alianza del Norte en esa zona de Afganistán. Sólo enviaron a la zona a unos pocos soldados de sus fuerzas especiales, apoyados desde el aire por cazas F-14 y bombarderos B-52. Los comandantes afganos subcontratados por Estados Unidos para hacer el trabajo sucio a cambio de fuertes sumas de dinero, Haji Mohamed Zaman y Hazrat Ali, eran rivales irreconciliables y, en lugar de dedicarse a la caza de Bin Laden, aprovecharon la coyuntura para resolver disputas internas e intentar hacerse con el control de la región de Jalalabad.

Los aliados de Estados Unidos no supieron, o no quisieron, tapar las salidas a los atrincherados y les dejaron el camino libre hacia Pakistán. Según una investigación del diario estadounidense *The Christian Science Monitor*, el propio comandante Hazrat Ali dejó escapar a militantes de Al-Qaida y puso a controlar las posibles vías de escape a uno de sus subordinados que había trabajado antes para Bin Laden. Los combatientes de Al-Qaida le pagaron más y escaparon del infierno. Haji Zaman había recibido 10.000 dólares de la CIA y un teléfono satelital Thuraya de última generación. Tampoco sirvieron de nada. Estados Unidos ha distribuido "decenas de millones de dólares" en metálico para encontrar a Bin Laden y en otras operaciones encubiertas.

La mayoría de las investigaciones de la prensa estadounidense y británica concluye que Bin Laden fue uno de los que lograron cruzar las Montañas Blancas. El comandante Hazrat Ali reconoció a la BBC que muchos de sus hombres traicionaron a Estados Unidos. "Fue muy difícil porque todos sim-

creto que teníamos una relación mucho más madura con la Alianza del Norte", dijo, diplomáticamente, el general Tommy Franks, jefe de las fuerzas estadounidenses. Olivier Roy no se anda por las ramas: "Creo que Bin Laden pagó a señores de la guerra para escapar".

Pero hubo un momento en el que pareció que el cerco iba a dar resultado. "Sólo sé lo que he escuchado: se perdió una oportunidad, aunque no fue fatal", dice Larry C. Johnson. Este ex agente de la CIA no quiere dar más precisiones sobre aquel momento, pero Jane Corbin lo describe en su libro *La base*. Fuerzas especiales británicas tuvieron a Bin Laden a su alcance en Tora Bora. Unos 70 miembros del Special Boat Squadron (SBS) estaban realizando una operación encubierta cuando recibieron una información, al parecer completamente fiable, sobre el lugar en el que se escondía Bin Laden. Pero estaban bajo mando de Estados Unidos y los miembros de la Delta Force—sus rivales estadounidenses—se encontraban en la zona. Los generales estadounidenses quisieron que fueran sus propios hombres los que capturasen al líder de Al-Qaida. Cuando pusieron en marcha la operación era demasiado tarde.

## "No sabemos nada"

Desde Tora Bora sólo existen especulaciones. Las tropas estadounidenses han lanzado dos ofensivas—Operación Anaconda, en marzo, y Operación Puma, en mayo—en la frontera de Afganistán con Pakistán. Cerca de 50 soldados estadounidenses han muerto, además de miles de civiles, desde que comenzó la campaña militar, el 7 de octubre, y miles permanecen todavía en este país, pero Al-Qaida sigue mandando amenazas a través de videos y portavoces. Entre las tropas hay 350 miembros de las fuerzas especiales, bregados en mil batallas, sobre los que un personaje de *La chaqueta metélica* dijo: "Se comerían sus propios huevos y pedirían otra ración", cuya única misión es desplazarse allí donde se localicen miembros de Al-Qaida, capturarlos y enviarlos a Guantánamo.

Sin embargo, a pesar de los millones, de las tropas, de la Delta Force, de la guerra en Afganistán que todavía continúa, el cartel de "Se busca. Vivo o muerto" sigue colgado. "Lo que no comprendo es que si Bin Laden está muerto, ¿por qué no ha sido proclamado a los cuatro vientos?", escribió el comentarista británico Alexander Chancellor. Victoria Clarke, portavoz del Pentágono, resumió lo que sabe Estados Unidos sobre su archienemigo: "Tenemos informaciones de que está aquí o allá. Tenemos informaciones de que está vivo y otras de que está muerto. Simplemente, no lo sabemos". Es evidente que, si Estados Unidos tuviese datos más precisos, no los proclamaría a los cuatro vientos. La página oficial del FBI, en su lista de los 10 terroristas más buscados, dice de él: "Se cree que está en Afganistán. Es zurdo y camina con la ayuda de un bastón". No es mucho.

\* De El País de Madrid. Específicamente para Página 12.



Los bombardeos que se hicieron constantes en Tora Bora.

## Escapado: Estados Unidos quiso que el asedio a Tora Bora fuese la tumba de Al-Qaida, pero acabó siendo su mayor fracaso de la guerra en Afganistán.

patizaban con Osama. El dio armas a la gente, les dio dinero; todas las casas de las montañas cooperaron con él." Muchos expertos militares han confesado que ese fue su principal error: delegar el trabajo más difícil en los señores de la guerra locales, que resultaron no ser precisamente fiables, en vez de encargárselos a sus soldados. "Nuestra relación con los afganos del sur y del este de Afganistán era completamente diferente. No es un se-



PÁGINA/12 PRESENTA

INCLUYE LA DISCOGRAFÍA  
COMPLETA, RAREZAS, LADOS B  
DE TODOS SUS SIMPLES, TEMAS  
EN VIVO Y UN TEMA NUNCA  
EDITADO HASTA HOY.  
ARTE DE TAPA ORIGINAL

# Los Gatos

*colección definitiva*



## *rock de la mujer perdida*

*rock de la mujer perdida  
réquiem para un hombre feliz  
los días de actemio  
invasión  
mujer de carbón  
no fui hecho para esta tierra  
por qué bajamos a la ciudad  
blues de la calle 23*

### BONUS TRACKS:

*escapando de mí  
antonio*

### EN VIVO:

*presentación y charla con el público  
blues de la calle 23  
mujer de carbón*

EL CD 5 DESDE EL PRÓXIMO DOMINGO  
CON EL DIARIO - COMPRA OPCIONAL \$ 8

**Página/12**



TERMINO EN PELEAS VARIAS LA CUMBRE DE JOHANNESBURGO

# Un mundo casi insostenible

Por John Vidal y  
Paul Brown \*

Desde Johannesburgo

Los negociadores en la Cumbre para el Desarrollo Sustentable (también llamada Cumbre de la Tierra) estaban anoche al borde de llegar a un acuerdo sobre el texto que deben firmar los jefes de Estado. Después de nueve días y nueve noches de duras negociaciones, se espera que la cumbre proclame hoy "un éxito". Las negociaciones habían estado estancadas durante más de 48 horas sobre el tema de la energía renovable. La Unión Europea se negó inicialmente a alterar su iniciativa de establecer el objetivo de aumentar la proporción de energía renovable al 15 por ciento para 2010. Aunque esto es sólo un modesto aumento del nivel existente de 13,9 por ciento, Estados Unidos, Japón y algunos países exportadores de petróleo lo rechazan. Esta cumbre, a la que asistieron ayer cerca de 100 jefes de Estado, se transformó en el escenario de protestas entre los países. El presidente venezolano Hugo Chávez denunció el golpismo en su país. El brasileño Fernando Henrique Cardoso pidió "el fin del proteccionismo del mundo desarrollado", el vicepresidente iraní Tarek Aziz exigió que se frenen los planes norteamericanos de atacar a su país y el presidente de Zimbabwe, Robert Mugabe, se trenzó con el premier británico Tony Blair.

El mayor éxito de la cumbre será ahora un objetivo mundial para bajar a la mitad el número de personas sin cuidados básicos de salud para 2015. También habrá objetivos más humildes para reducir y luego revertir la pérdida de recursos biológicos como peces y selvas, y una reducción por un tiempo no especificado de algunos subsidios agrícolas y energéticos de los países ricos. Los ministros trabajaron durante el sábado a la noche para resolver los restantes temas. Pocos de los 72 líderes en la cumbre ofrecieron dinero o planes concretos para cerrar la brecha cada vez más amplia entre los estados ricos y pobres, pero hubo urgentes alegatos para actuar y salvar al planeta del desastre.

Hugo Chávez, como muchos líderes de los países subdesarrollados, urgió la cancelación de la deu-

Ayer se reunieron casi 100 jefes de Estado para terminar con la Cumbre para el Desarrollo Sustentable. Pero lo único que sostuvieron fueron disputas y recriminaciones de todo tipo.



El presidente francés, Jacques Chirac (der.), habla mientras lo escucha Tony Blair. El premier británico sufrió el embate de los países africanos por la situación en Zimbabwe.

da que, dijo él, había sido pagada tres veces en América latina. Culpo al mundo por los pasados males con el libre comercio y el neoliberalismo. Otros hablaron en lenguaje diplomático impenetrable. El presidente Abdelaziz de Argelia habló de lograr una "mejor coordinación y armonización". Jacques Chirac fue notable por su retórica: "Nuestra casa se está incendiando y nosotros no lo vemos. La naturaleza, mutilada y sobreexplotada, no puede regenerarse más y nos negamos a admitirlo. La humanidad está sufriendo. Es hora de abrir los ojos. Las alarmas suenan en todos los continentes".

Costa Rica, donde el 27 por ciento de la tierra está protegida y el 95 por ciento de la energía es renovable, anunció que no permitiría más la explotación de las minas de carbón o la exploración de petróleo. "El desarrollo económico basado en la destrucción de la naturaleza es suicida. Dios primero creó las plantas y los animales, y luego al hombre. Si las plantas y los animales están muriendo, adivinen quién será el próximo", dijo su presidente Abel Pacheco.

Y Tony Blair fue objeto ayer de una emboscada frente a docenas de líderes mundiales. Todo empezó cuando, respecto del problema de los colonos blancos desplazados en Zimbabwe, Blair declaró que Robert Mugabe "causa un daño de consideración a su pueblo". Luego de que pasaran otros oradores, llegó al estrado de la cumbre el presidente de Namibia, Sam Nujoma. Mientras Mugabe sonreía, el namibio comenzó a atacar a Blair, diciendo que África era el continente más pobre y necesitaba dinero, y no consejos, de los ricos. "Tenemos aquí un problema creado por Gran Bretaña, por Blair, el colonialista británico", dijo.

Y luego fue el turno de Robert Mugabe, mientras gran parte del auditorio aplaudía. "Los colonia-

listas británicos son dueños del 70 al 80 por ciento de la tierra en Zimbabwe, un pequeño país, con 14 millones de personas aborígenes sin tierra. Toda la tierra está ocupada por cientos y miles de colonialistas. Esta cuestión fundamental ha enterrado a la mayoría negra que se levantó en contra de una obstinada e internacionalmente bien conectada minoría racial, en gran parte descendiente de británicos traídos y sostenidos por el colonialismo británico", declaró. "Mi gobierno ha decidido hacer lo único correcto y justo al tomar nue-

vamente la tierra y entregarla a sus legítimos propietarios. No tenemos que pedir disculpas a nadie. Hemos luchado por nuestra tierra, y estamos dispuestos a derramar nuestra sangre."

Y añadió: "Blair, cuide de su Inglaterra, que yo cuidaré de mi Zimbabwe". Mugabe ha prometido seguir adelante con el desalojo de 2900 de los 4500 campesinos blancos que permanecen en el país.

\* De The Guardian de Gran Bretaña. Especial para Página/12.

Traducción: Celita Doyham-bèhère.

PROHIBEN MANIFESTAR A BATASUNA

## Ilegales y callados

Luego de la ilegalización del partido separatista vasco Batasuna (brazo armado de la ETA), la semana pasada, y de los incidentes en las protestas por la medida ocurridas el fin de semana, el juez español Baltasar Garzón resolvió ayer prohibir toda manifestación que intente reivindicar a este partido. El gobierno regional vasco ya puso en vigencia la disposición. Según una encuesta telefónica de la Cadena Ser, el 75 por ciento de los españoles apoya la ilegalización de Batasuna. En el País Vasco, el apoyo desciende al 32 por ciento.

Fuentes del Departamento del Interior vasco indicaron que la decisión de Garzón busca evitar que se repitan los incidentes registrados el domingo al término de una manifestación en San Sebastián. Luego de la marcha de unas 5000 personas, un grupo de jóvenes se enfrentó a la Ertzaintza (policía regional vasca). Quedó un herido de gravedad. Los seguidores de Batasuna tenían previsto realizar una manifestación el fin de semana que viene en Bilbao.

"No tendrá carácter legal o lícito cualquier manifestación, ya sea convocada corporativamente, personal, pública o privadamente y que, de hecho, se refiera a Batasuna", dijo Garzón en la orden emitida a la Ertzaintza. La prohibición de las manifestaciones se produce en vísperas de que el Tribunal Supremo reciba formalmente dos pedidos de ilegalización definitiva de Batasuna. Uno proviene del gobierno de José María Aznar, que el mismo día de la ilegalización de Batasuna que Garzón se adelantó a dictar en base a pruebas que vinculan al partido con la ETA, recibió el apoyo masivo del Congreso de los Diputados para solicitar la ilegalización total. El otro procede de la Fiscalía General del Estado.

El gobierno espera que los jueces del Supremo prohíban el partido radical vasco antes de Navidad, aunque respetará la decisión que tome la Justicia. El veredicto debería producirse en "un plazo de cuatro a seis meses", declaró el ministro español de Justicia, José María Michavila, a la radio Cadena Ser.

## MIRADOR

COLOMBIA

### Decisión en estudio



Ante el escándalo que se armó luego de la denuncia del legislador Jimmy Chamorro, el gobierno colombiano de Álvaro Uribe (foto) dijo ayer que "evaluará" la adhesión de su país al artículo 124 del Tratado de Roma, que permite a cualquier país que haya firmado el acuerdo para el Tribunal Penal Internacional (TPI) un período de siete años antes de que éste pueda juzgar los crímenes de guerra. Esta adhesión había sido firmada por el ex presidente Andrés Pastrana el 5 de agosto, dos días antes de ceder el poder a Uribe. Chamorro denunció el domingo que la medida fue hecha en secreto, a espaldas del Congreso colombiano, y ayer numerosos legisladores, juristas y organizaciones de derechos humanos se sumaron a las críticas. El embajador colombiano ante la ONU, Alfonso Valdiveaso, dijo ayer que el Congreso conocía esta medida tomada por Pastrana. "En esto solamente hay una salida: el jefe de Estado es quien decide si aplica el artículo o lo retira. Y debe retirarlo", dijo Chamorro. Estados Unidos ya le había pedido a Uribe, hace dos semanas, una medida similar de inimputabilidad para los instructores norteamericanos que están en el país latinoamericano en el marco del Plan Colombia.

EE.UU.-UE

### El panóptico global

Los gobiernos de la Unión Europea (UE) están negociando la firma de un tratado con Estados Unidos sobre extradición, operaciones policiales encubiertas y otros asuntos que pueden afectar los derechos y las libertades individuales. Al menos eso es lo que denunció ayer Statewatch, una ONG que monitorea el estado de las libertades civiles en la UE. En el paquete del tratado secreto figuran operaciones conjuntas, intercepción de comunicaciones y el cierre de cuentas bancarias. El gobierno norteamericano pretende que sus colegas europeos enduzcan las condiciones para que sus ciudadanos, sean o no de la UE, puedan reclamar inmunidad política y adopten procedimientos judiciales más expeditivos que los actuales. Para más datos, la posición de la UE no menciona, según Statewatch, el respeto a la Convención Europea de Derechos Humanos, que incluye items como el derecho a un juicio justo y a la privacidad. Además, el tratado se estaría negociando sin que pase por los parlamentos nacionales ni el de la UE. Tony Bunyan, de Statewatch, señaló ayer que el Consejo de Ministros de la UE les negó el acceso a estos documentos reservados porque "todavía está en debate".



# Al final, Racing-River se juega en Vélez con público

El partido de mañana, que inaugura la Copa Sudamericana, no se hará "a puertas cerradas", como había determinado en un principio la CSF, sino en Vélez. Transmite FOX Sports desde las 21.05.

El clásico más antiguo del fútbol argentino, que a lo largo de más de siete décadas vienen protagonizando Racing y River, se jugará finalmente mañana en el estadio de Vélez Sarsfield y con público, según lo resuelto anoche por la Confederación Sudamericana (CSF). La decisión modificó otra inmediatamente anterior, surgida a media tarde, cuando el club de Avellaneda decidiera, con el aval de la CSF, actuar en su cancha y a puertas cerradas, en este cotejo inaugural de la Copa Sudamericana. Todo muy prolijo...

En el juego de intereses que derivaron en esa primera decisión aceptada por el organizador del certamen, la CSF, y confirmada en principio por su secretario general, Eduardo Deluca, tuvieron que ver dos factores concatenados: la avidez económica y el desprecio por el público. En el primer punto fue en el que obviamente se fijaron las partes para tomar esa rápida postura, ya que sus ingresos televisivos están asegurados: el partido será emitido mañana en directo por Fox Sports desde las 21.05. De hecho Fox Sports (y TyC Sports) organiza la competencia y la solventa económicamente, tras un acuerdo suscripto con la CSF, reemplazando de

esta manera a las extintas copas Merconorte y Mercosur.

Pero en lo que no repararon los gestores de esa iniciativa fue en lo sustancial, lo que poco tiene que ver con el dinero pero es esencia del fútbol: el hincha. Fue entonces cuando la presión proveniente de distintos sectores —entre ellos de la prensa, pero especialmente de la omnipotente televisión— terminó torciendo la voluntad de los dueños de Blanquiceleste S. A. También resultó curioso que todo esto sucediera a instancias de un club "gerenciado" (o encubiertamente privatizado), que como tantas otras sociedades anónimas no cumple con sus compromisos públicos e instala nuevas reglas de mercado a espaldas de la gente. Porque para llegar a ese hecho sin antecedentes existió un incumplimiento de la entidad de Avellaneda, al no tener disponible el sistema de video exigido para estadios con capacidad para más de 25.000 espectadores.

Antes de tomar esta resolución se había barajado otro escenario, el estadio municipal de Salta, que no fue aprobado por Racing. Cuando esas alternativas se agotaron, surgió entonces la de las "puertas cerradas", aceptada por Racing aunque no compartida por River. "La verdad es que el fútbol sin hinchas no es

fútbol. River no está de acuerdo con esto, pero debe acatar lo resuelto por la CSF y el organizador del partido, que es Racing. Si Mario Gallina (secretario de Seguridad bonaerense) no autoriza la cancha de ellos, no es nuestra culpa", se había excusado ante la prensa José María Aguilar. Por eso, finalmente, fue tan saludable que se resolviera jugar el partido en Vélez. Más vale tarde...

CELICO VUELVE A INFERIORES TRAS DERROTAR A RIVER

## Hoy asume Babington en Huracán



Jorge Celico: ganador. Una misión cumplida.

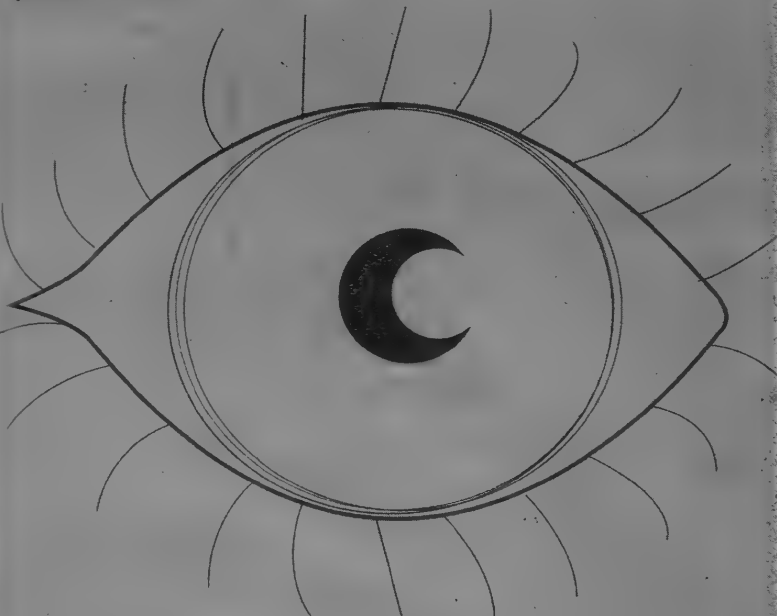
El entrenador Carlos Babington asumirá hoy formalmente como técnico del primer equipo de Huracán, tonificado por la importante victoria que el conjunto de Parque Patricios obtuvo el domingo ante River por 2-1, jugando de visitante. El inglés tendrá así su cuarto período al frente del plantel de Huracán, club con el que consiguió dos ascensos a Primera División, en 1990 y 2000.

Babington comenzará a trabajar hoy, a partir de las 10, en el estadio Tomás A. Ducó con los jugadores, para preparar el próximo encuentro ante Estudiantes, por la

séptima fecha del Apertura. El técnico evaluará el estado físico de los futbolistas y así determinará si respeta o no la formación inicial que Huracán presentó ante River, bajo la conducción del interino Jorge Celico quien, tras la "hazaña anunciada" en el Monumental, regresará con sensación de misión cumplida a su puesto en inferiores. Si Babington decide que no haya cambios, Huracán alistaría a Martín Ríos; Rodolfo Graieb, Sebastián Morquio, Gabriel Lobos, Ramón Pedro Ortiz; Alejandro Alonso, Ramón Antonio Ortiz, Daniel Garipe, Pablo Lavallén; Juan Carlos Padra; Alberto Godoy.

Ya estamos segundos.

Así que al número uno queremos decirle:



la red  
a m 9 1 0

Vive la radio. Vive la red.

Fuente Ibope: Lunes a domingo - Las 24 hs - Ambos sexos.  
De 19 a 49 años - Todos los niveles socioeconómicos.

## Cuchu titular y Real ganador



Hubo fútbol en las ligas europeas, partidos complementarios a la fecha del fin de semana. En un Santiago Bernabeu colmado y expectante, con una gran actuación de Esteban Cambiasso como titular, el Real Madrid derrotó ayer por 2-0 al Espanyol, que contó con el debut del ex Newell's Maximiliano Rodríguez, en el encuentro que completó la primera fecha de la liga española. Los goles del conjunto madridista fueron anotados por Iván Helguera en la primera etapa y el inglés Steve McManaman en el período complementario. Sobre el final del partido, el argentino Santiago Solari reemplazó al francés Zinedine Zidane. Pero hubo un ausente en la cancha que estuvo en las tribunas. El astro brasileño Ronaldo, flamante y agónica incorporación del equipo que dirige Vicente del Bosque —fue fichado sobre el cierre del libro de pases—, observó a sus compañeros desde un palco preferencial y fue aclamado por los hinchas del Real. Por otra parte, en Inglaterra, el Liverpool de Michael Owen empató ayer por 2-2 con el Newcastle del peruano Solano, que no contó con Cristian Bassetas, en el partido que completó la cuarta fecha de la Premier League.



OTRA NOTABLE VICTORIA ARGENTINA EN EL MUNDIAL DE INDY

# China fue un tigre de papel

Jugando por momentos a voluntad, el equipo argentino dominó a las dobles torres chinas y hoy se juega gran parada ante los alemanes.

Los cuartos de final del Mundial 2002 ya han reservado un puesto para la selección argentina, invicta, avasalladora y lanzada desde que empezó el campeonato, donde ha demostrado que dispone de la calidad necesaria para pisar el podio. Anoche, Rubén Wolkowski abrió el camino de la victoria para el equipo albiceleste con una sensacional defensa sobre el gigante chino de 2,27 metros Yao Ming. La fortaleza del pivot argentino supuso un muro prácticamente infranqueable para Ming, el número uno del último "draft" de la NBA y, por extensión, un seguro de vida para el equipo de Rubén Magnano.

Argentina desplegó un juego rico en esos matices que revalorizan el baloncesto de cualquier equipo, y no sólo por sus altos promedios realizadores, sino por cuestiones como el espíritu colectivo. Contra China, Argentina puso de manifiesto la solidaridad de sus jugadores con un total de dieciséis asistencias en los dos primeros cuartos. Evidentemente, el marcador no podía ocultar lo que sucedía sobre la cancha: diecisiete puntos de diferencia a cinco minutos del descanso (42-25), los asiáticos desesperados en busca de soluciones y, mientras tanto, sus dos estrellas, Ming y Menk Batecever, el pivot de los Nuggets de Denver, desaparecidos.

La decepción de Ming contrastaba con la felicidad que en el banquillo contrario emanaba la cara de Wolkowski, que además de anular al grandote chino había contribuido con doce puntos.

En esa primera mitad hubo dos momentos diferentes. El primer cuarto fue una demostración notable de eficacia, con un parcial de 32-14 que definió el desarrollo ulterior. En el segundo cuarto Argentina cambió la formación, rotó hombres y perdió puntería, lo que permitió acercarse levemente a los chinos, que descontaron cuatro puntos. Sin embargo, el tercer cuarto del equipo de Magnano fue para guardarlo en un cuadrante, con eficacia y lujos, jugando un altísimo básquet con defensa agresiva e imaginación en ataque. Así, se llegó al cuarto final sin temores y con todo bajo control: 72-49.

La competitividad de la escuadra dirigida por Rubén Magnano ha convencido a todos. También a China, que a falta del último cuarto rezaba para que el reloj les librara del suplicio que vivían sobre el parque. Pero aún restaba el último tramo y, desde el punto de vista argentino, parecía que el marcador marchaba al revés. La formación albiceleste siguió a su ritmo y eso tiene un nombre, ambición, que permitió ampliar la ventaja hasta los 24 puntos finales (95-71).

95	<b>ARGENTINA</b> Sánchez (3), Ginobili (8), Sconochini (11), Wolkowski (12), Oberto (8) (fi), Montecchia (8), Scola (13), Palladino (14), Nocioni (10), Fernández (3), Victoriano (3) y Gutiérrez (2). DT: Rubén Magnano.
71	<b>CHINA</b> Nan (3), Shioioliang (4), Weidong (3), Batecever (13), Ming (11) (fi), Xiaobin (5), Fangyu (11), Liu (12), Feng (6), Chen (1) y Cheng (2). DT: Xiaoyun.
Parciales: 32-14; 48-34; 72-49. Árbitros: Pitslikas, de Grecia y Oget, de Turquía. (TUR). Sin eliminados. Estadio: RCA Dome de Indianápolis.	

Yao Ming, el gigante de los 2,26, hostigado por la marca argentina.

El equipo de Magnano pisó a China desde el inicio: siempre lo dominó.



TRIUNFOS DE BRASIL, ESPAÑA Y ALEMANIA

## Puerto Rico bajó a Yugoslavia

Puerto Rico volvió a ser protagonista de una sorpresa y superó nada menos que al actual campeón, Yugoslavia, por 85-83 en el Grupo E. Mientras tanto, por la zona F, la de Argentina, Alemania—su rival de hoy—se deshizo con relativa facilidad del combinado de Nueva Zelanda por 84-64.

Lo de los portorriqueños fue espectacular. En el Conscoco Fieldhouse de Indianápolis, con el partido igualado en 83 y con tres segundos por jugar, el interminable José "Piculín" Ortiz recibió una falta peleando un rebote, que lo llevó a la línea de tiros libres. De los dos tiros, el veterano jugador (39 años) convirtió uno, lanzó mal a propósito para fallar y así consumir el tiempo restante, pero el rebote le volvió a sus manos, con lo que convirtió otro simple y redondeó el ajustado pero inobjetable triunfo.

La victoria de los caribeños se sustentó en la excelente actuación del pivot Daniel Santiago (31 puntos y 10 rebotes) y la vigencia de Ortiz (15 y 10). Yugoslavia, muy lejos del nivel esperado en un equipo poblado de estrellas, deberá mejorar su imagen si no quiere chocar con el favorito Estados Unidos en los cuartos de final. En los balcáni-

cos, Pedrag Stojakovic (24 puntos) y Marko Jaric (18) fueron los más destacados.

Mientras tanto, por el grupo F, Alemania aplastó a Nueva Zelanda (por primera vez juega una segunda fase) por 84-64. Los alemanes, que hoy serán rivales de Argentina, contaron con otra buena performance de su estrella Dirk Nowitzki (17 puntos y 7 rebotes), bien secundado por el pivote de origen nigeriano Ademola Okulaja (17 y 12). En los "Tall Blacks", el alero Kirk Penney (15 tantos) y el robusto pivote Pero Cameron (14) fueron los máximos anotadores.

En otros partidos del Grupo E, España batió a Turquía 87-64 y Brasil debió trabajar mucho ante Angola: 86-83. En el Grupo F,



Alemania 84 - N. Zelanda 64.

Los alemanes son candidatos.

### GRUPO E

#### Resultados de ayer

España	87	Turquía	64
Brasil	86	Angola	83
Yugoslavia	83	P. Rico	85

#### Juegan hoy

Angola-Turquía	(15.30)
Yugoslavia-Brasil	(15.30)
España-Puerto Rico	(19.30)

### GRUPO F

#### Resultados de ayer

N. Zelanda	64	Alemania	84
Rusia	82	EE.UU.	106
Argentina	95	China	71

#### Juegan hoy

Alemania-Argentina	(19.30)
China-Rusia	(22)
EE.UU.-Nueva Zelanda	(22)

## DAVIS

Marat Safin, segundo en el ranking mundial ATP, Yegveny Kafelnikov (4º), Mijail Youzhny (42º) y Andrei Stoliarov (131º) fueron designados ayer por el capitán del equipo ruso, Shamil Tarpischev, para jugar contra la Argentina la semifinal de la Copa Davis que se disputará en Moscú del 20 al 22 de este mes, en el Palacio de Deportes de Luzhnik, sobre alfombra sintética—la superficie más rápida—. Safin y Kafelnikov, además de jugar los dos singles, formarán pareja en el dobles. Del lado argentino, si bien en un principio se especuló con que el jueves se conocería a los integrantes del equipo, el capitán, Alejandro Gattiker, desmintió ayer esa posibilidad: "Sólo anunciaré la integración del equipo cuando estén eliminados los argentinos en el Abierto de Estados Unidos", dijo Gattiker desde Nueva York. Los que ya tienen asegurado un lugar en la serie son Gastón Gaudio, David Nalbandian y Lucas Arnold, mientras que el cuarto lugar se definirá entre los singlistas Juan Ignacio Chela y Guillermo Coria, curiosamente, los únicos que seguían hasta ayer "con vida" en el US Open.

## Sampras, tras la lluvia

Resultados de ayer en el Abierto de Estados Unidos, tras la larga interrupción por lluvia. Mujeres: Capriati (EE.UU.) a Amy Frazier (EE.UU.) 6-1, 6-3; Davenport (EE.UU.) a Farina (Italia) 6-3, 6-1; Hantuchova (Eslovaquia) a Henin (Bélgica) 6-1, 3-6, 7-6 (7/4). Hombres: Haas (Alemania) a Enqvist (Suecia) 6-4, 3-6, 3-6, 6-4, 6-4; González (Chile) a Ferrero (España) 6-4, 6-4, 6-4; Sampras (EE.UU.) a Rusedski (Ing.) 7-6 (7/4), 4-6, 7-6 (7/3), 3-6, 6-4; Kuerten (Brasil) a Masú (Chile) 6-1, 5-4 y abandono; Agassi a Gambill 6-2, 6-3 y 6-3 y, al cierre, J. I. Chela vencía al británico Henman por 6-3 en el primer parcial.

## Juegos de la Ciudad

El próximo 7 de septiembre cerrará la inscripción para la edición 2002 de los Juegos de la Ciudad, que organiza la Dirección General de Deportes del gobierno porteño. Los equipos que quieran participar en las disciplinas de fútbol 5 y 11, básquet, voleibol y hándbol, podrán llenar los formularios en los clubes barriales, polideportivos y parques de la Ciudad que serán sedes de las competencias. Los Juegos comenzarán el día 14 del corriente y tendrán una duración aproximada de tres meses. Para más información se puede llamar al 4300-6738 o ingresar a [www.buenosaires.gov.ar](http://www.buenosaires.gov.ar)

### ESCOLASO

#### Quiniela Nacional (A-D-K-S) Matutina

1	1783	8	0804	15	0968
2	0798	9	4342	16	7622
3	4191	10	9719	17	0916
4	2104	11	0653	18	7709
5	0553	12	0412	19	8079
6	3266	13	4424	20	5593
7	1232	14	6174		

#### Quiniela Nacional (B-H-J-P) Vespertina

1	5240	8	4085	15	6093
2	5621	9	0067	16	6282
3	6583	10	5292	17	2165
4	7044	11	5832	18	8057
5	5054	12	9417	19	9457
6	0952	13	6915	20	8463
7	4582	14	3557		

#### Quiniela Bonaerense Vespertina

1	3620	8	0729	15	8710
2	6720	9	8686	16	7843
3	7473	10	0435	17	7519
4	1436	11	8817	18	8085
5	7594	12	1974	19	2749
6	5118	13	7173	20	0645
7	5733	14	8747		

#### Quiniela Nacional (A-N-R-S) Nocturna

1	2428	8	4516	15	7765
2	8282	9	2887	16	5081
3	2433	10	9335	17	0098
4	1448	11	8623	18	9968
5	1817	12	1084	19	2942
6	7357	13	9839	20	9121
7	6475	14	6187		

#### Quiniela Bonaerense Nocturna

1	0577	8	3641	15	6419
2	3060	9	2860	16	3999
3	7711	10	1417	17	8700
4	0258	11	1746	18	6719
5	8195	12	4888	19	9431
6	3934	13	7351	20	6334
7	0850	14	4469		



## Recordando a Blackie

La recordada conductora de televisión Paloma Efrom, más conocida como Blackie, será homenajeada hoy a las 18.30 en el Salón Dorado de la Legislatura de la Ciudad de Buenos Aires, al cumplirse el vigesimoquinto aniversario de su muerte. Durante el acto, una iniciativa del presidente de la Comisión de Cultura, el diputado por el Partido Socialista Democrático Fernando Finvarb, se proyectarán videos sobre su paso por la televisión y se escucharán discos grabados en su juventud, cuando cantaba jazz. Durante el tributo, que conducirán las periodistas Fanny Mandelbaum y Canela, se referirán a la personalidad de Blackie el músico Atilio Stampone, el ex conductor de TV Carlos D'Agostino y los periodistas Ernesto Schoo y Ulises Barrera. Luego actuarán Livia Barbosa, Donna Carroll, Marikena Monti y Anamaria Micheli. Paloma Efrom nació en la ciudad entrerriana de Basavilbaso el 6 de septiembre de 1912 y falleció en la ciudad de Buenos Aires el 3 de septiembre de 1977. Por el color de su cabello, en su hogar la llamaban Negrita, sobrenombre que la audiencia de Radio Stentor, donde ganó un concurso de Jabón Federal cantando "Tiempo tormentoso", tradujo al inglés. Es así como nació Blackie, el apodo que la acompañó el resto de su vida. Blackie era en 1935 figura en Radio Municipal, donde interpretaba las más célebres canciones de la música negra estadounidense de esa época. Su debut en el viejo Canal 7 fue como vocalista, pero muy pronto comenzó a producir, y conducir y su primer programa, "La historia del jazz". Luego condujo "Cita con las estrellas", "El show de las estrellas", "Derecho a réplica", "La mujer", "Tarde, bien tarde" y "Volver a vivir".

Tiene casi 250 años de historia, pero el gobierno le reduce el presupuesto año tras año. El resultado se traduce en obras descuidadas y el insólito robo de una estatua. Chris Wood, director del Instituto Británico de Expertos en Conservación, contó a

Página/12 la decadencia del Museo Británico.



## Página/12 en Gran Bretaña

Por Marcelo Justo  
Desde Londres

Es una de las más venerables joyas de la corona británica, pero atraviesa una de las peores crisis de sus casi 250 años de historia. Una clara muestra de la situación que vive el Museo Británico fue el reciente robo a plena luz del día de una estatua griega de más de dos mil años de antigüedad. Ocurrió a fines de julio y el hurto, ejecutado por una o varias personas que pudieron tomar la pieza de su pedestal, esconderla y luego llevarse, tuvo más de grotesca comedia italiana al estilo de *Los desconocidos de siempre* que de la augusta solemnidad que se asocia normalmente con la trayectoria del museo.

Lo cierto es que los vientos modernos exigen rentabilidad y equilibrio presupuestario hasta al aire que se respira, y el Museo Británico no escapó al filo de esta guillotina. Con un déficit de cinco millones de libras que obligó a una reducción de un 30 por ciento de las partidas presupuestarias gubernamentales, el museo se ha visto obligado a reducir su planta laboral y efectuar todo tipo de recortes. Chris Wood, director del Instituto Británico de Expertos en Conservación, el más importante del Reino Unido, es uno de los más duros críticos de la situación que está llevando al ridículo a uno de los museos más importantes del mundo, que recibe unos 6 millones de visitantes al año. En una entrevista exclusiva con *Página/12*, Wood analizó los problemas y el futuro del museo.

EL MUSEO BRITANICO DE LONDRES, UNO D

# La crisis no respeta m

—¿Cree que los recortes presupuestarios están poniendo en peligro el funcionamiento?

—El proceso de recortes presupuestarios no empezó ahora. En los últimos diez años ha habido una sistemática reducción de las partidas presupuestarias gubernamentales. En 1996 teníamos 85 conservadores. Hoy quedan nada más que 60. De modo que no hay que ver los actuales recortes como algo que sucede de golpe, sino como un proceso en el que gobiernos conservadores y laboristas fueron reduciendo las partidas presupuestarias para el museo a fin de darle prioridad a otras áreas del gasto fiscal. A esto se suma una serie de graves errores de cálculo del Departamento de Finanzas del museo en relación a algunos proyectos específicos, que costaron más de lo que se pensaba y tuvieron un impacto negativo sobre el financiamiento del conjunto de las colecciones. De modo que hay un deterioro de la situación de años que hace

**Dinero: "Los gobiernos conservadores y laboristas fueron reduciendo las partidas para el museo a fin de darle prioridad a otras áreas del gasto fiscal".**

eclosión ahora y que se visualizan con los recortes.

—¿Usted tiene algún tipo de propuesta alternativa?

—Nosotros estamos a favor de una administración austera del museo. Uno de los problemas de los actuales recortes es que curiosamente se concentraron en los departamentos de Conservación y Ciencia y de Seguridad que, a nuestro juicio, son las áreas más importantes de un museo. Se recortó un 25,7 por ciento de las partidas de Conservación y Ciencia. Se efectuó un recorte similar del personal de seguridad del museo. Por el contrario, el sector de finanzas del museo, que es uno de los grandes responsables de la actual crisis, tuvo recortes de apenas 4,5 por ciento.

—¿Cuál es el impacto de estos recortes en el funcionamiento del

museo como tal?

—Los recortes implican que no se puede realizar el trabajo de conservación con una estrategia a largo plazo, y que se debe priorizar la conservación de las exhibiciones que se están planeando o realizando en el momento. Esta es una tendencia que se va a profundizar con el déficit actual. Muchas de las exhibiciones consiguen financiamiento porque los patrocinadores estiman que van a ser vistas por mucha gente. No tenemos nada contra esto, pero con los baches presupuestarios que hay, la consecuencia es que se priorizan estos proyectos a corto plazo, y se relegan otros que forman parte de las necesidades cotidianas de funcionamiento de museo. Hay que comprender que el mantenimiento en un museo es una tarea constante, no una ocupación ocasional. Los curadores tienen que conocer minuciosamente las colecciones para identificar cuáles están más expuestas a un peligro de deterioro, trazar planes estratégicos de conservación y ejecutarlos. Esta es una tarea monumental.

—¿Cuáles son las colecciones que corren más peligro?

—Tenemos colecciones de materiales orgánicos e inorgánicos que exigen distinto tipo de cuidado. Las primeras son textiles, cueros, restos humanos y animales, papeles, pinturas, que corren mucho más peligro de deterioro. Las colecciones de inorgánicos, como metal o roca, necesitan menos cuidado, aunque algunas, como la plata, requieren bastante mantenimiento. Obviamente las que más preocupan son las colecciones de materiales orgánicos más tempranas, como las que hay en la sala egipcia, que tienen miles de años de antigüedad.



La fachada del museo. Cada año tiene menos plata.

EN SEPTIEMBRE

**Jorge Guinzburg en canal (á).**

(á)

arte y espectáculos américa latina

**CAPOCÓMICOS. Nuevo programa.**  
Los viernes a las 22 horas. Sólo por canal (á).

UN CANAL DE PRIMER Bonpland 1745 C1414CMU - B1 As. Argentina - Tel: (5411) 4778-3300 - Fax: (5411) 4778-5441 - canal@primer.com.ar - www.canalonline.com

## Vos y tu voz

RECUPERACIÓN DE LA ENERGÍA CREATIVA

Talleres para reducir el estrés acumulado que limita nuestra capacidad expresiva provocando tensiones crónicas, voces inhibidas y emociones contenidas.

Lic. Jorge Camplongo y Ana Kantemiroff  
4802-3163/4861-4435 - vosytuvos@hotmail.com

**Las Cortaderas**  
Restaurant-pastelería-bar... & Jazz

Agenda de Septiembre

Martes 10 y 24  
**Eduardo Hernández**  
Y el repertorio de Joao Gilberto

Martes 3 y 17  
**Patán Vidal Trío**  
(Jazz)

Charcas 3647

Entrada libre

Reservas al 4825-2887



LOS MAS IMPORTANTES DEL MUNDO, CORRE PELIGRO

# a los dueños del imperio

Una de las piezas más famosas son los frisos del Partenón griego que se encuentran en el museo desde el siglo XIX, y que Grecia reclama hace mucho tiempo. Uno de los argumentos para no devolverlos era que estaban más seguros allí que en cualquier otro lado. Este argumento quedó gravemente cuestionado tras el robo de la estatua griega.

Nosotros pensamos que el gobierno debería intervenir abiertamente para que el museo sea financiado como corresponde. El gobierno adoptó una actitud de total pasividad frente a la crisis. Por un lado criticó duramente al gerenciamiento financiero del museo. Por el otro, no hizo absolutamente nada. Este robo y, en general, los problemas presupuestarios, han puesto en tela de juicio una reputación que el museo Británico construyó a lo largo de mucho tiempo. Creo que el gobierno debería darse cuenta que si no adopta alguna política

este sentido, creo que lo más alarmante es lo que puede ocurrir no con colección es que están en el ojo público como los frisos del Partenón sino otras que, por ser menos populares, pueden quedar relegadas y deteriorarse de modo irreparable.

El museo tiene entrada gratuita. ¿Cree que la introducción del pago de entradas podría aliviar un poco el déficit financiero de la institución?

El problema es que la política oficial del gobierno es la contraria. Es decir, entrada gratuita a los museos. La secretaria de Cultura acaba de anunciar a los cuatro vientos el gran éxito de esta política, medida por el aumento de visitantes a los museos. No creo que dé marcha atrás en este punto. Y de todos modos, a mi juicio la solución no pasa porque la gente pague entrada. Pasa porque el gobierno tome conciencia de la actual situación y defina qué va a hacer. Si el gobierno quiere tener una política de conservación de su patrimonio cultural e histórico, no puede ignorar las necesidades financieras del museo más importante que tiene.

¿Espera algo concreto del presupuesto que anunciará en noviembre el ministro de Economía Gordon Brown?

No lo sé. Creo que todo va a depender de la reacción que haya a esta crisis. Por eso considero importantísimo intensificar la presión a través de los medios de comunicación y me parece igualmente vital para el futuro del museo, la presión del público mismo para que el gobierno tome cartas en el asunto.

¿Cree que el nuevo director del museo, Neil Mac Gregor, puede solucionar los problemas, o le parece que va más allá de un simple recambio de figuras?

Admiro mucho a Mac Gregor, pero lo cierto es que asume en medio de una terrible crisis. Para tener una gestión exitosa necesitará enfrentarse con efectividad al gobierno para que se haga cargo del problema del déficit y reconozca que una de las tareas clave del museo es el mantenimiento de sus colecciones.

El Museo Británico, una joya de la cultura británica que recibe 6 millones de visitantes al año.

A fines de julio, un visitante se burló de la escasa seguridad y se llevó una estatua de 2 mil años.



## El erotismo, arma secreta

Para mejorar su situación financiera, el museo tiene algo parecido a un arma secreta: una colección de piezas eróticas de un coleccionista de la época victoriana. La colección de casi 400 piezas descansa desde el siglo XIX en el "Museo Secreto" de la institución, que hasta hoy no se atrevió a sacarla de su exilio interno por temor a generar un escándalo que manche su venerable reputación. Recién con la actual crisis y tras décadas de presión de parte de historiadores del arte, la dirección del museo está analizando planes para sacar a la colección de su ostracismo y realizar una exhibición paga.

La colección ofrece una insustituible panorámica de ese secreto mundo victoriano, que combinaba en medidas iguales moral pública y perversion privada. Calificada por los curadores de la época como "un monumento abominable a la licencia sexual", pero conservada para la posteridad o para furtivo uso propio en el subsuelo del museo, contiene todo tipo de juguetes sexuales e imágenes eróticas. Hay estatuillas griegas, romanas, egipcias e indias, hay piezas y objetos del Renacimiento y la Edad Media, recogidas durante el apogeo imperial británico, y hay creaciones del siglo XIX. Una de las favoritas debía ser una caja de tabaco que al abrirse mostraba una escena rural bucólica con una pareja en el medio en pleno acto sexual. Según el historiador David Gainster, que está escribiendo un libro sobre el tema, la colección "ofrece una clara idea de las obsesiones sexuales de los victorianos".

La colección pertenecía al respetable doctor George Witt, quien la donó al museo poco después que se aprobase la Ley contra las Publicaciones Obscenas. "En la época victoriana estaba muy mal visto tener estas imágenes y, seguramente, el doctor Witt las mostraba a amigos dilectos, después de las reuniones o cenas que daba en su casa", explicó recientemente la curadora Judy Rodoe al dominical *The Sunday Times*.

**Edad:** "Lo que más preocupa son las colecciones de materiales orgánicos más tempranas, como las de la sala egipcia, que tienen miles de años de antigüedad".

concreta sobre esta situación, cada vez más gente se va a preguntar si el Museo Británico es el lugar ideal para mantener estas colecciones.

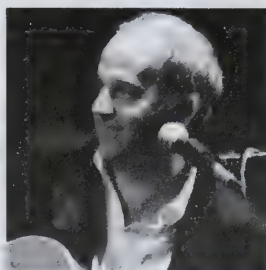
Muchos opinan que es hora que los frisos regresen a Atenas. Incluso en Gran Bretaña son cada vez más los que consideran que una cosa era salvaguardarlos en el museo cuando Grecia estaba gobernada por los turcos y corría peligro su supervivencia, y otra hoy. ¿Comparte esta postura?

No tengo opinión formada al respecto. Lo que sí sé es que el museo Británico debería garantizar el mantenimiento tanto de los "mármoles de Elgin" como los de toda colección que esté bajo su techo. En

## Página/12 PRESENTA los viernes MUSICA



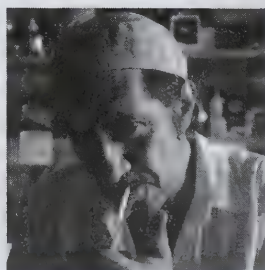
6.9  
Kevin Johansen



13.9  
Esteban Morgado



20.9  
Miguel Cantilo  
Kleiman - Bevilaqua



27.9  
Horacio Fontova

septiembre 2002  
horas 20.30  
Belgrano 1732  
gratis  
CAPACIDAD LIMITADA



SOCIEDAD DE  
DISTRIBUIDORES  
DE DIARIOS,  
REVISTAS Y AFINES



## TV

6.50  
7-EN AYUNAS.  
7.00  
7-DESAYUNO.  
10.00  
7-SIEMPRE ASI.  
11.00  
7-TV EDUCATIVA.  
11.15  
13-SINTESIS DEL MEDIODIA.  
11.30  
11-LAS CHICAS  
SUPERPODEROSAS.  
13-EL CHAPULIN COLORADO.  
11.45  
9-TU MUSICA.  
12.00  
2-LA CORTE.  
7-CANAL  
7-NOTICIAS.  
9-TELENUEVE.  
11-TELEFE NOTICIAS.  
13-MARIANA DE CASA.  
13.00  
2-IMPACTO.  
7-CINE CLASICO: "Los sobornados".  
9-TITANIC-PRIMERO  
LAS MUJERES.  
11-KACHORRA.  
13-EL NOTICIERO DE SANTO.  
14.00  
2-INTRUSOS EN EL  
ESPECTACULO.  
9-RUMORES.  
11-DADYVERTIDO.  
13-GRANDIOSAS.  
15.00  
7-TODO DULCE.  
9-ZAP TV.  
11-PEDRO, EL ESCAMOSO.  
13-EL CLON.  
15.30  
7-COCINA FACIL.  
16.00  
2-VA POR VOS, PARA VOS.  
7-TV REGIONAL.  
9-COTIDIANO.  
11-UNA PARA TODAS.  
13-NOTICIAS DE NOVELA.  
16.30  
13-LA OPORTUNIDAD DE TU VIDA-  
ESPECIAL.  
17.00  
7-EL ANIMAX DE MORGADO.  
11-MARU A LA TARDE.  
13-RECURSOS HUMANOS.  
18.00  
2-ENTRE MORIA Y VOS.  
7-TV EDUCATIVA.  
9-VERSUS.  
11-EL SHOW DEL CHAVO.  
13-SIEMPRE LISTOS 2002.  
19.00  
2-AMERICA INFORMA.  
7-DEPORTIVO 7-ARCHIVO.  
9-TELENUEVE.  
11-TELEFE NOTICIAS.  
13-MIL MILLONES.  
20.00  
2-INDOMABLES.  
7-DEPORTIVO 7.  
9-REBELDE WAY.  
11-MAXIMO CORAZON.  
13-TELENOVELA.  
21.00  
2-DETRAS DE LAS NOTICIAS.  
7-CANAL SIETE-NOTICIAS.  
9-EDICION CHICHE.  
11-LOS SIMPSONS.  
13-SON AMORES.  
22.00  
2-LA CORNISA.  
7-TEATRO COLON-HOY.  
9-EL PRECIO DEL PODER.  
11-FRANCO BUENAVENTURA, EL  
PROFE.  
13-099 CENTRAL.  
23.00  
2-LA INFORMACION.  
7-PINKY Y LA CONVERSACION.  
9-DESPUES DE HORA.  
11-TIEMPO FINAL.  
13-CQC.



"CQC", conducido por Mario Pergolini, Eduardo de la Puente y Juan Di Natale.

24.00  
2-POLEMICA EN EL BAR.  
7-CANAL 7 NOTICIAS.  
0.05  
13-EN SINTESIS.  
0.30  
13-LA NOCHE TOP: "Amor divino".  
1.30  
13-UN MINUTO PARA PENSAR.

# La historia desconocida de uno de los padres del lenguaje cinematográfico

Por Horacio Bernades

▲ Durante la segunda mitad de la segunda década del siglo XX, David Lewelyn Wark Griffith -nacido el 22 de enero de 1875 en una granja de Oldham County, Kentucky- era un intocable para sus contemporáneos. Con toda razón: a esa altura, Griffith había establecido el canon de la gramática cinematográfica, empujando hacia adelante el conjunto de la flamante industria del cine, fijando el largometraje como duración estándar para las películas, formando a una generación de sucesores y legando a la contemporaneidad dos monumentos fílmicos de la talla de *El nacimiento de una nación* (1915) e *Intolerancia* (1916). Durante la década siguiente, la estrella de Griffith iría en franca declinación, y a comienzos de los 30 se extinguiría. Para entonces, las *moving pictures* ya hablaban, y el público y los críticos comenzaban a hastiarse de un tipo de cine que le debía todo a la novela popular del siglo XIX. En julio de 1948, al entierro asistieron sólo cuatro miembros de la industria que aquel pionero echó a andar.

Ese trayecto es el que reconstruye un documental titulado *D.W. Griffith, padre del cine*, que el canal Space (27 de Cablevisión, 22 de Multicanal, 505 de DirecTV y 29 de Telecentro) pondrá al aire a partir de mañana a la madrugada y durante tres miércoles sucesivos, siempre pasada la medianoche del martes y con repeticiones alrededor de las 3 de la mañana. Producido por la televisión británica con supervisión del especialista Kevin Brownlow, el documental es parte de la serie *American Masters*, dedicada a grandes cineastas estadounidenses, y cuenta con participación del historiador William

La señal Space empieza a emitir esta noche un documental sobre D. W. Griffith, director de "El nacimiento de una nación" e "Intolerancia".



"El nacimiento de una nación" es de 1915 e "Intolerancia", de 1916. El genial realizador estadounidense había nacido en una granja en 1875.

Everson y del crítico Richard Schickel, así como la voz de Lindsay Anderson (realizador de *If... y Un hombre de suerte*) en la narración. Totalizando dos horas y media y doblada a esa lengua virtual que es el castellano neutro, *D.W. Griffith, padre del cine* incluye testimonios directos de quienes lo conocieron -desde la superestrella Lillian Gish hasta algún anónimo ayudante de cámara-, aunque por la falta de subtítulos aclaratorios éstos no siempre resultan fácilmente identificables.

Mientras esos testimonios brindan infinidad de detalles sobre el personaje, su ética artística y su contradictorio perfil humano, el ex-

haustivo material de archivo no deja imagen por recorrer, tanto de sus films más famosos como de los casi ignorados, y permite ver tanto al pequeño David retozando, a fines del siglo XIX, en la granja familiar del Deep South, como al anciano de cabello blanco jugando con sus nietos, a mediados del siglo siguiente. El respaldo de un sólido equipo de historiadores cinematográficos garantiza la falta de *gaffes*: no se le atribuye a Griffith (error sumamente extendido y salvado aquí) la invención del primer plano o del *travelling*. Pero sí hay ocasión de ver -en directo, si se quiere- de qué modo este padre de la lengua cinematográfica sistematizó el uso del ar-



senal específico del medio.

El documental dedica un amplio fragmento a debatir el escandaloso racismo de *El nacimiento de una nación*, donde los negros eran mostrados como una subespecie y se exaltaba la acción del Ku Klux Klan. Sin ir más lejos, un afroamericano, presente en la primera proyección de aquel superclásico, recuerda haber sentido "ganas de salir del cine y matar a todos los blancos del mundo".

Sin embargo, enseguida se muestra una película anterior del propio Griffith, desconocida por aquí, en la que los miembros del KKK son mostrados como una gavilla de bandoleros. Del mismo modo, *D.W. Griffith, padre del cine* permite ver al futuro realizador actuando en una película cuando aún ni soñaba con llegar a dirigir, así como fragmentos de films tan poco conocidos como su ópera prima, *Las aventuras de Dolly* (1908) o *Las póstumas Lincoln y The Struggle* (1930 y 1931, respectivamente). Paradójicamente, mucho queda por conocer de la larga obra del autor de *El nacimiento de una nación e Intolerancia*, y el documental que durante tres miércoles sucesivos emitirá Space ayuda a allanar esa brecha.

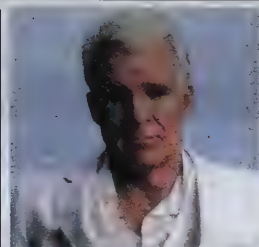
## TVeoTVeoTVeoTVeoTVeoTVeoTVeoTVeoTVeoTVeo



### EL GRAN LEBOWSKI

De Joel y Ethan Coen  
A las 20.55 por I-Sat

El tal Lebowski, interpretado por Jeff Bridges, se toma la vida con calma. Vive sus días entre partidos de bowling con su amigo Walter (John Goodman) y añoranzas de los tiempos del *flower power*. Hasta que una banda de matones lo confunde con su homónimo, un poderoso empresario. Este último, desesperado, lo contrata como investigador. Después de la austeridad de *Fargo*, los hermanos Coen presentaron una película relajada, incoherente por momentos, muy marihuana en sus tiempos y en sus formas de comicidad.



### BOWFINGER

De Frank Oz  
A las 18.35 por Cinecanal

Una comedia sobre el maniático mundo de las películas. Bobby Bowfinger (Steve Martin) sueña con triunfar en Hollywood. A los 50 años sabe que las oportunidades son cada vez menos. Por eso toma con entusiasmo el delirante guión de su contador iraní Afrim, sobre alienígenas que llegan a la Tierra en gotas de lluvia, y reúne a una troupe de fracasados. Un productor acepta el guión con la condición de que consiga a la estrella del momento, que por supuesto lo rechaza. El equipo no se echa atrás y decide filmar persiguiendo al astro por Los Angeles.



### EL TIGRE Y EL DRAGON

De Ang Lee  
A las 18 por HBO

El más accidental de los realizadores taiwaneses logró en este film prodigioso, que arrasó en los Oscar, adaptar con rigor una novela de aventuras. La acción se ambienta en la China anterior a la llegada de la influencia occidental. La fábula empieza cuando el guerrero decide retirarse y envía a su compañera de batallas a entregarle su espada al maestro. Pero un ladrón encapuchado la obtiene, y es entonces cuando el film despegue, con sorprendentes escenas de acción en el aire. Hablado en mandarín y protagonizado por Chang Chen y Chow Yun Fat.



### ESPERANDO AL MESÍAS

De Daniel Burman  
A las 23.05 por I-Sat

Dos historias se cruzan en el segundo film del realizador argentino. La del bancario Santamaría (Enrique Piñeyro), que se queda en la calle después de un sacudón en la Bolsa de Tokio, y la del remiso hijo de padres judíos Ariel Goldstein (Daniel Hendler), que cuestiona su identidad después de perder madre, seguridad económica y fe para salir de la "burbuja" familiar. El resultado del cruce de vidas es una comedia serena y profunda al unísono, que deja que sus héroes cotidianos fluyan por la vida buscando a su manera la felicidad.



### EL GARANTE

Miniserie - Leo Sbaraglia y Lito Cruz Dir. Sebastián Borensztein

HOY 23 hs.

Por Volver

CableVisión



LAS VISIONES FEMENINAS SE HICIERON FUERTES EN EL FESTIVAL

# Venecia, ciudad de mujeres

Página/12  
en Italia

Por Luciano Monteagudo  
Desde Venecia

Profumo di donna en la Mostra. No se trata solamente del homenaje a Dino Risi. O de que ya estén llegando al Lido las superproducciones dirigidas por mujeres, como *K-19: The Widowmaker*, de Kathryn Bigelow, protagonizada por Harrison Ford, o *Ripley's Game*, de la local Lilianna Cavani, con John Malkovich en la piel del célebre personaje creado por Patricia Highsmith. Sucede que son las mujeres las protagonistas absolutas de la mayoría de los films en concurso: madres dolorosas, prostitutas sufriendo, adolescentes abandonadas, amantes de una sola noche... Todo un gineceo es en estos días el venerable Palazzo del Cinema, que desde 1937 mira con altivez hacia el Adriático.

Si madre hay una sola, ésa es Julianne Moore, la magnífica protagonista de *Far from Heaven*, de Todd Haynes, el mejor film visto hasta ahora en la competencia oficial Venecia 59. La actriz y el director ya habían trabajado juntos en *Safe* (nunca estrenada en la Argentina, aunque muy difundida en el cable), pero la nueva película del dúo —el trío, en realidad, ya que hay que incluir a la productora independiente Christine Vachon— es de un grado de madurez y perfección poco común. Aunque a primera vista no lo parezca, *Far from Heaven* es también la película de mayor riesgo de Haynes, a quien en Buenos Aires se lo conoce sobre todo por *Velvet Goldmine*, su revisión crítica de los años dorados del glam rock. Ambientada en unos años 50 que parecen salidos de la colección de estampas en technicolor de un almanaque, *Far from Heaven* se atreve a continuar la tradición del mejor cine de Douglas Sirk, un maestro alemán del melodrama de Hollywood, autor de films de culto como *Imitación de la vida* y *Escrito en el viento*. La audacia, el valor del nuevo film de Haynes, radica en que no sigue el camino más fácil —el de la burla o la sátira— sino el más complejo: la recreación de todo un estilo para dar cuenta de un mundo bastante más lejos del paraíso que parecía prometer.

Amadea de casa modelo, madre ejemplar formada en las páginas del *Reader's Digest*, el personaje de Julianne Moore ve desmoronarse todo a sus pies cuando descubre que su marido padece un mal incurable. "Sé que es una enfermedad, porque me hace sentir despreciable", la define él (Dennis Quaid) cuando le confiesa su homosexualidad. Ahogada por

"Far from Heaven", "La virgen de la lujuria", "Vendredi soir" y "The Magdalene Sisters" aparecen como lo mejor de la muestra italiana, llena de films dirigidos por mujeres o que cuentan historias de mujeres.



En "Far from Heaven", Julianne Moore es un ama de casa que ve cómo su vida se desmorona.

El film es la apuesta de mayor riesgo de Todd Haynes, conocido en la Argentina por "Velvet Goldmine".

una corte de amigas y vecinas, que parecen vivir en una eterna caja de bombones, ella sólo encuentra comprensión en la pudorosa amistad que entabla con un jardinero negro (Dennis Haysbert). Pero el pueblo no tardará en condenarla por un pecado que nunca se atreve a cometer.

Hablando de pecados, la protagonista de *La virgen de la lujuria*, la nueva película del mexicano Arturo Ripstein, encarnada por la española Ariadna Gil, dice en cambio haberlos cometido todos. Española exiliada en el mítico México de los años 40, al que el autor de *La mujer del puerto* y *La reina de la noche* siempre vuelve, esta prostituta sin embargo sólo vive para una ilusión: otra noche de amor con Gardelia Wilson, un luchador enmascarado de esos que pueblan las películas y los rings más cochambrosos del imaginario popular mexicano. Mientras lo busca, se refugia en el Café Ofelia, donde se reúnen otros republicanos expatriados y donde el triste mesero de sangre india (Luis Felipe Tovar) le rinde culto como a un tótem y le besa incansablemente los pies. Escrita con la prosa siempre magistral de Paz Alicia Garciadiego, la película de Ripstein —que compete en la

sección paralela "Controcuerrente"— comparte con la de Haynes la minuciosa recreación de un mundo que pertenece al dominio de la memoria y la fe en un cine capaz de construir su propio universo ficcional.

En el otro extremo del arco expresivo está *The Magdalene Sisters*, el potente largometraje como director del actor escocés Peter Mullan, protagonista de *Riff Raff* y *My nombre es todo lo que tengo*, de Ken Loach. Para Mullan, que llegó al Palazzo en su tradicional kilt, se trata de "un film de ficción, que desafortunadamente se ocupa de algo verdadero". En Irlanda, los asilos de María Magdalena, manejados por monjas de la Iglesia Católica, funcionaron hasta muy pocos años atrás como prisiones para adolescentes, donde sus familias les enviaban a raíz de sus pecados cometidos. Esos pecados incluían no sólo ser madre soltera sino también haber sido víctima de una violación y haberlo denunciado; o ser demasiado rebelde; o demasiado linda como para provocar la lujuria; o demasiado fea como para encontrar marido. La película —que consiguió provocar la ira del Vaticano, que ya salió oficialmente a condenarla, en el mejor golpe de publicidad que hasta ahora tuvo la Mostra— informa que unas 30 mil chicas habrían pasado por estos campos de trabajos forzados, de las que algunas nunca llegaron a salir con vida, pero Mullan se concentra en la orfandad de cuatro reclusas, allá por los años 60, cuando algunos signos de modernidad comenzaban a filtrarse en un país de una obstinada cultura rural.

Urbana, contemporánea es por el contrario *Vendredi soir*, la nueva película que la directora francesa Claire Denis presentó en "Controcuerrente". Tan lejos de *Bella tarea* como de *Trouble every day*, sus dos últimos, magníficos films conocidos en Buenos Aires, Denis se ocupa aquí apenas de un hombre y una mujer

(Vincent Lindon, Valérie Lemerrier) en un encuentro casual que los hace amantes por una sola noche. Hay una rara ternura en ese viernes, que comienza de una manera casi fantástica, con un embotellamiento digno de "La autopista del sur", el relato de Julio Cortázar, y termina entre las sábanas de un pequeño hotel de París. El punto de vista es siempre el de la mujer, pero Denis no condesciende a la voz en off. Los diálogos, a su vez, son escasos, sencillos, epigramáticos. Se diría que la directora simplemente mira el mundo a través de los ojos de su protagonista, como si de pronto viera un hombre por primera vez.

## Un premio en Canadá

La coproducción argentino-uruguayo-española *Corazón de fuego*, dirigida por Diego Arsuaga, ganó ayer el Gran Premio del Jurado Ecueménico en el Festival cinematográfico internacional de Montreal (Canadá). *Corazón de fuego*, que está actualmente en cartel en la Argentina, era la única película en la que intervinieron capitales argentinos y que participaba en el concurso oficial del festival canadiense, que tenía en competencia a 23 films. *Corazón de fuego*, que en el festival se exhibió con el título de *El último tren*, es el segundo largo del cineasta uruguayo Arsuaga y tiene en los papeles principales a Federico Luppi, Pepe Soriano, Héctor Alterio y Gastón Pauls. La historia que cuenta es la de un yuppie que quiere comprar el último tren uruguayo para venderlo a Estados Unidos, y la de tres viejos idealistas que se lo roban para intentar, por una vez, poner las cosas en su lugar. El film se estrenó en la Argentina el pasado 22 de agosto, con críticas dispares.

## Kidman, en la piel de Woolf

La australiana Nicole Kidman se arriesgará a aparecer en las pantallas de cine menos atractiva que de costumbre para interpretar a la escritora Virginia Woolf. Kidman encarnará la complicada vida de Woolf en *The Hours* (*Las horas*), un film basado en la novela de Michael Cunningham, quien adelantó a la prensa australiana que el film "trata sobre la muerte y cosas oscuras, y tiene a tres mujeres en los papeles estelares". En el film, que dirigirá Stephen Daldry (*Billy Elliot*), la ex mujer de Tom Cruise compartirá cartel con las notables actrices Meryl Streep y Julianne Moore. Woolf, uno de los personajes más importantes de la literatura inglesa, es conocida por obras como *La señora Dalloway* (1925) o *Los años* (1937). La escritora se suicidó en 1941 ahogándose en el río Ouse, luego de una serie de ataques neuróticos.



"The Magdalene Sisters", de Peter Mullan, criticada por el Vaticano.

## Seminario Internacional JIM SELMAN en Argentina

### "CRISIS o POSIBILIDAD"

Herramientas de Liderazgo y Coaching.  
Prácticas creativas para crear acciones  
en un contexto de cambio e incertidumbre.

Dirigido a empresarios, gerentes,  
profesionales, universitarios.

Líder reconocido mundialmente  
y pionero en el terreno de la  
transformación organizacional  
y el cambio cultural.

19 Septiembre 2002  
Sheraton Buenos Aires Hotel

INFORMES E INSCRIPCIONES

[www.seminariojimselman.com.ar](http://www.seminariojimselman.com.ar)

[seminario@jaujaeventos.com.ar](mailto:seminario@jaujaeventos.com.ar)

[info@merkaba.com.ar](mailto:info@merkaba.com.ar)

Teléfono - Líneas Rot.: 4521-7928

Organiza: Jim Selmán en Argentina - Seminarios internacionales



Por Oscar Ranzani

▲ Durante dos meses, todos los miércoles por la tarde, un grupo de catorce estudiantes secundarios se reunió, quitándole horas al descanso para una actividad extracurricular pero, a la vez, pedagógica. El jueves por la tarde, aquel esfuerzo cobró sentido: en el Hoyts Abasto se inauguró el primer cineclub argentino gestionado por y para alumnos de escuelas medias públicas. En este caso, escuelas dependientes del gobierno de la ciudad, con orientación en Comunicación. Hasta allí se acercaron unos 300 compañeros de los pioneros para asistir a la primera función que le dio vida al cineclub La Butaca. El largo elegido fue *Detrás del sol*, la nueva película del brasileño Walter Salles (director de *Estación Central*) que se estrenará próximamente en las salas comerciales de Buenos Aires. La inauguración superó las expectativas de los organizadores, que no sólo lograron un preestreno sino que también propiciaron una sorpresa: Salles accedió a presentar su film, aprovechando su paso por Buenos Aires (está preparando su nueva película, *Los diarios de la motocicleta*, basada en los diarios de viaje de Ernesto "Che" Guevara).

La Butaca nació como consecuencia de la repercusión que tuvo un programa de la Secretaría de Educación de la Ciudad. En junio, el organismo organizó la "Semana de cine europeo para jóvenes". Los asistentes se quedaron con las ganas de ver más cine. Entonces, los funcionarios pidieron a los docentes de las escuelas Julio Cortázar, María Claudia Falcone, Tomás Espora, Rumania y EMEM N° 3 (todas con orientación en Comunicación Social) que propusieran a sus alumnos participar de un proyecto autogestionado. En total, catorce jóvenes de cuarto y quinto año aceptaron la convocatoria y oficiaron de representantes de cada colegio.

Una vez aceptada la propuesta,

## Un cineclub manejado por alumnos del secundario

El realizador brasileño Walter Salles, que está aquí preparando el rodaje de su film sobre el Che Guevara, asistió a la función inaugural de La Butaca, un cineclub organizado por alumnos de colegios porteños.



El cineclub La Butaca se inauguró con el preestreno de "Detrás del sol", de Walter Salles.

Los alumnos son de cinco escuelas de Capital Federal orientadas a la Comunicación Social.

los adolescentes se repartieron las tareas y se dividieron en tres comisiones: organización, prensa y programa. Los encargados de la organización armaron las credenciales para sus compañeros, carteles para publicitar el evento en sus

escuelas y diseñaron el logotipo que identifica a La Butaca. Los de prensa escribieron gacetillas que difundieron en los medios grandes, revistas y FM barriales. Los encargados del programa investigaron sobre el director, el contex-

to histórico de Brasil (ya que el film se ubica en 1910), escribieron una sinopsis de *Detrás del sol* y un editorial que explica el objetivo del cineclub. Todos estos datos los volcaron en un folleto que repartieron ellos mismos a cada es-

pectador.

La Secretaría de Educación se encargó de proveerles el listado de películas disponibles (en base a las negociaciones con las distribuidoras) y de las tratativas con el Hoyts Abasto para la proyección. El resto corrió todo por cuenta de los integrantes de La Butaca, que piensan reunirse los últimos jueves de cada mes con los estudiantes de los cinco colegios. "Es algo que me gusta especialmente porque no es cine yanqui de Hollywood, que ya lo conocemos, sino que podemos ver algo distinto, aprender otras culturas y otras formas de vida. Espero que sirva para que tengan más protagonismo los estudiantes secundarios y que se les pueda inculcar a los adolescentes otro tipo de cine", comentó Leandro Vila de 17 años de la escuela Rumania, miembro fundador de La Butaca. En tanto, Emiliano Toledo, de la misma edad y alumno del Tomás Espora, considera que "lo bueno de esta actividad es que estamos muy conectados con organizar, buscar información e investigar".

Antes de la función debut, los miembros de La Butaca comentaron la génesis del proyecto y presentaron a Salles. "Perdón por el portugués, pero estoy aquí con mucho placer. Yo empecé a ver films en los cineclubes de varios países, ya que cuando era chico viajaba mucho porque mi padre era diplomático", señaló el director. Después trazó un panorama sobre el desmantelamiento de la industria cinematográfica durante el gobierno de Fernando Collor de Mello. "Hizo una vendetta contra el sector cultural de mi país y acabó con el cine brasileño. De las 5 mil salas que había en Brasil, sólo quedaron 700", remarcó. Una vez finalizado el film, se abrió el debate y durante media hora los jóvenes expusieron sus miradas, coordinados por Ricardo Manetti, profesor de Imagen y Sonido de la UBA y de la Universidad del Cine de Manuel Antín.

## ¿QUE TIENE EL ADOLFO?

Lo comparan con Menem: carismático y populista, muchos ya lo empezaron a ver alto, rubio y de ojos celestes. Descubrí por qué **Adolfo Rodríguez Saá** es el favorito en las encuestas, en una **entrevista exclusiva**.

En vivo. Con **Luis Majul**.

**LA CORNISA. HOY 22:00**

**AMERICA** pensando en vos



LA SEMANA DEL LIBRO EMPEZARA CON UNA MARCHA

# Los libros salen a la calle

Por Verónica Abdala

El viernes por la tarde, la avenida Corrientes se convertirá en epicentro de una marcha destinada a convocar a cientos de personas. Las consignas de la convocatoria pueden ser leídas como políticas y sociales, pero no son en absoluto partidarias: los organizadores bregan por una revalorización de la importancia del libro para la educación de la sociedad y por la recuperación de los hábitos de lectura que hicieron de la Argentina un país culto. En lugar de embanderarse detrás de carteles y pancartas, cada uno de los participantes marchará con un libro en la mano. Libros que, bajo la certeza de que la cultura del futuro debe ser fundamentalmente solidaria, serán donados a las bibliotecas de la provincia de Tucumán, que perdieron buena parte de sus fondos bibliográficos en las últimas inundaciones.

La "Marcha por el libro y la lectura", que se realizará a partir de las 17, se concretará en el marco de la Sexta Semana del libro - la tercera a nivel nacional -, que auspicia **Página/12**, y que organizan desde 1997 la Cámara Argentina del Libro, la agrupación de Librerías del Interior, la Cámara Argentina de Librerías, Papelerías y Afines, y la Fundación El Libro. El recorrido comenzará en el Centro Cultural Ricardo Rojas, y culminará en el Teatro General San Martín. Aquí, los titiriteros del teatro saldrán al encuentro de la gente y brindarán un espectáculo gratuito, como parte del gran callejero. Antes de la desconcentración, el secretario de Cultura de la Nación, Rubén Stella, y el secretario de Cultura del gobierno de la ciudad,

**Iniciativa: Un grupo de voluntarios y figuras públicas leerá fragmentos de obras de la literatura argentina en hospitales, escuelas y hogares carenciados.**

Jorge Teerman, se referirán a los objetivos que persigue la propuesta y a la serie de actividades que se realizarán en todo el país durante los posteriores diez días.

La iniciativa más visible entre las que se realizan durante la Semana del Libro es la venta callejera de ejemplares. Como otras veces, este año las librerías volverán a ex-

El viernes, con un acto público vespertino que incluye una marcha por avenida Corrientes, comienzan las actividades locales de la Sexta Semana del Libro. Los organizadores piden que los participantes marchen con libros como estandartes.

poner sus mejores ofertas y algunas joyas de sus respectivos catálogos en la vereda de los locales. Las actividades gratuitas y abiertas al público en general, que se realizan en bibliotecas y librerías de distintas localidades del país, constituyen otra de las patas sobre las que se asienta la idea. En ese marco, y por primera vez, tendrán lugar las "Lecturas solidarias": un grupo de voluntarios y figuras públicas leerá fragmentos de obras clave de la literatura argentina en hospitales, escuelas y hogares carenciados.

Además, se actualizará la "Campana de asociación a las bibliotecas" (las bibliotecas sacarán a la calle una muestra de sus fondos y repartirán fichas de afiliación a los vecinos de los distintos barrios), la ya clásica "Promoción de la Semana del Libro" (con las adquisiciones superiores a los 10 pesos, se obsequiará a los lectores un volumen de la colección "Vamos a leer", editada por la Cámara Argentina del Libro y que comprende cuatro títulos -Ensayos, Cuentos, Poesía y la novela *Ratas*, de José Bianco-, y las "Ferias de canje". Con el objetivo de valorizar el libro original, en detrimento de las fotocopias, los estudiantes canjearán libros universitarios en la Facultad de Filosofía y Letras de la UBA y en la Universidad de Lanús. Además, el sábado 14 y el domingo 15 funcionará una feria de canje



Mafalda, el emblema de la Semana del Libro.

de libros y comics en el Rosedal.

Los colegios, que naturalmente estarán contemplados en esta propuesta, podrán participar de una serie de actividades educativas. Una de ellas, el juego "Itinerario por los libros de la Argentina", del que podrán tomar parte alumnos de EGB 3 y Polimodal. Respon-

diendo a los cuestionarios (disponibles en las páginas [www.editores.com](http://www.editores.com), [www.educ.ar](http://www.educ.ar) o [www.abc.gov.ar](http://www.abc.gov.ar)), los grupos participarán de un sorteo del que resultarán ganadoras diez escuelas, cinco de Capital Federal y otras cinco del interior del país. Cada una de ellas recibirá como premio una biblioteca compuesta por trescientos títulos.

MARIO BENEDETTI

## Una obra en homenaje



La Comedia Nacional de Uruguay, uno de los principales grupos de teatro del país, estrenó el fin de semana una obra en homenaje a Mario Benedetti, como reconocimiento a su trayectoria. *Benedetti: nuestro prójimo* fue creada por Horacio Buscaglia, quien además es el director de la versión, que se basa en textos de quien es el más popular y premiado escritor de Uruguay. Tres parejas de actores recitan y reviven poemas, fragmentos de cuentos y novelas e, incluso, declaraciones de Benedetti, acompañados por el bandoneonista Nicolás Mora. Buscaglia explicó que "algunos textos de Benedetti se transformaron en señas de identidad de los uruguayos", y puso como ejemplo los que se refieren a la oficina, el amor, el tango, el fútbol, la política, la nostalgia, la geografía y las crisis económicas. El director señala que la obra se propone transmitir el Benedetti crítico, el estudioso de la literatura, el periodista, el dirigente político y orador callejero en épocas difíciles.



El año pasado, la propuesta obtuvo buena respuesta del público. Para esta edición, los organizadores esperan ampliar la repercusión.

CELESTECHEUR

Complimos 8 años y no dejamos de pensar en deporte

TyC Sports  
nuestro mejor deporte

HOY ES NUESTRO ANIVERSARIO Y LO FESTEJAMOS GRACIAS A USTEDES



Por Cecilia Hopkins

La biografía artística del cubano Tito Junco es sorprendente. A sus 58 años, este habanero ha incursionado —tanto en su país como en Europa y Latinoamérica— en la dramaturgia, la actuación en teatro y televisión, el canto popular y lírico. Lleva publicados, además, varios libros de cuentos y poesías. En ésta su segunda visita al país (hace diez años había formado parte del elenco de *Tirano Banderas*, que con dirección de Lluís Pasqual hizo temporada en el Teatro Cervantes), Junco viene presentando en El Ombigo de la Luna (Anchorena 364) tres unipersonales de su autoría: *Juan Latino* (sábados a las 20), *Un cuento en La Habana* (sábados a las 24 y domingo a las 20.30) y *Papo Bembé* (domingo a las 14.30), este último dedicado al público infantil, además de participar, como cantante invitado, de los recitales que el Septeto Matamoros ofrece en La Trastienda.

Nacido en un barrio marginal de La Habana, Junco habla de los comienzos de su carrera, en una entrevista con **Página 12**: "Mi padre era cocinero y mi madre, ama de casa, vivíamos en un solar, que es lo que aquí llaman conventillo, pero los dos siempre fueron, sin ser instruidos, personas cultas y delicadas, con un sentido muy ético de la vida: a ellos les debo lo que soy hoy". Desde muy chico Junco comenzó a escribir poesía y a tomarle el gusto a la actuación, al tiempo que abrigaba la ilusión de convertirse en un gran can-

## "En mi país existen muchas facilidades para la cultura"

El actor y cantante cubano Tito Junco, que está presentando tres espectáculos en Buenos Aires, explica por qué en la isla se siente tan cómodo haciendo a Shakespeare como trabajando en telenovelas.



Además de presentar sus obras, Junco actúa como invitado del Septeto Matamoros.

### Los cuentos de La Habana

*Juan Latino* es la adaptación escénica de la novela homónima de José Vicente Pascual, que cuenta la historia de Juan de Sessa, un esclavo negro nacido en la Granada del siglo XVI, que llegó a ser catedrático y consejero de Juan de Austria. *Un cuento en La Habana* es definido por el actor como "una retahíla de cuentos entre humorísticos y verdes", un homenaje a dos figuras célebres del espectáculo cubano: Chafán, cómico famosísimo en las décadas del 60 y 70, y Guayabero, trovador humorístico que, con más de 80 años, aún vive en Olguín. Para los chicos, Junco trajo a *Papo Bembé*, espectáculo que reúne narraciones extraídas de la mitología Yoruba, de origen afrocubano, y los cuentos de Tío Titi, personaje creado por el propio intérprete, a través de cual cuenta historias, canta, baila y propone juegos a la platea infantil.

tante, a pesar de su tartamudez. Este hecho le impidió terminar la Escuela Nacional de Arte —debió abandonar un año antes de recibirse a causa de la presión de los docentes que no creyeron en su tenacidad— pero no se dio por vencido.

"Luego de que me botaran de la Escuela me fui a la sierra de Escambray", cuenta Junco, para unirse a los 9000 jóvenes que por entonces asistían a la Escuela de Maestros Primarios, institución en la que fundó y dirigió diversos grupos de teatro y danza. Ya de vuelta a su ciudad, luego de tres años, Junco se incorporó al Teatro Juvenil de La Habana para trabajar como actor profesional. Para entonces ya había aprendido a dominar su tartamudez. Incluso, tiempo después fue admitido como cantante en la Opera Nacional de Cuba: "Siempre pensé que hay una reacción a cada golpe que uno recibe y yo siempre tuve una gran voluntad de recuperación", afirma.

—¿Qué oportunidades de trabajo encuentra un artista en Cuba?

—Allí existen muchas oportunidades, siempre que esto no signifique tener fama rápidamente, carro, casa y todo lo que en términos comunes se piensa que consigue un artista. Porque eso, de diez lo consiguen solamente dos, ya sea en Cuba como en cualquier parte. Pero las oportunidades están. En mi país existen muchas facilidades para la cultura, desde los mismos comienzos de la Revolución. Todos los artistas cubanos conocidos mundialmente en la danza, el teatro o la música han sido producto de esas oportunidades. Alicia Alonso, la gran bailarina, creó su escuela a principios de la Revolución, y de allí han salido grandes bailarines, aunque algunos se hayan ido a vivir fuera de Cuba.

—¿Los artistas tienen, además, otros trabajos?

—Siempre viví del teatro: hay salarios fijos para los artistas que integran compañías pero también hay actores que prefieren ser independientes y conseguir contratos en la televisión o el cine. Se puede vivir de la profesión, pero hay que trabajar mucho. Entre nosotros es común que un actor haga teatro y televisión al mismo tiempo. Yo mismo he hecho *Macbeth*, de Shakespeare, dirigido por la francesa Claudine Hunaht, y, al mismo tiempo, un programa para niños en televisión. También trabajé en telenovelas. Es cierto que, aunque siempre se ha buscado que la televisión sea un vehículo educativo, ha habido actores que no han querido hacer televisión. Pero la vida obliga. Y no porque gane más: a veces, si un actor es conocido por su trabajo puede que consiga una libra de la mejor carne de puerco... (risas).

—¿El teatro es un arte masivo en Cuba?

—No como en otros países, como sucede en España o Francia. También hay que considerar problemas prácticos de la vida cotidiana en Cuba, como la falta de transporte para salir de noche. Una batalla que estoy llevando a cabo desde mi cargo como vicepresidente de la Asociación de Artes Escénicas es conseguir que la televisión vaya a los teatros para grabar las obras, para que el pueblo conozca sus compañías de teatro.

### Señora Alemana

Clases y conversación  
Alemán, Inglés y Francés  
4825-0026

### SALTO LA TERMICA

Mitos y realidades de un país en agonía  
permanente... de un país sin memoria...

Conduce: Rodolfo Zaiat  
Deportes: Christian Cudero  
Producción: María Losada

Martes 22.00 hs.  
FM SOL 107.5



FERNANDO BEDOYA EN EL CENTRO RECOLETA

# Entre el putsch y el kitsch

Por Fabián Lebenglik

La muestra "Argentina país del mañana" nace del texto de una postal que Fernando Bedoya —quien había emigrado de Lima hacia Buenos Aires— le envió a su padre a Perú hace veinticinco años.

La frase, originalmente promisorio y esperanzada, es portadora de una historia en la que inmediatamente se identifica la carga de expectativa con la que fueron llegando las sucesivas oleadas inmigratorias y aluvionales que ayudaron a poblar y a construir el país. Ahora se transforma en un eslogan cínico, no sólo a la luz de la Argentina de hace un cuarto de siglo, durante los años de plomo (del "putsch": golpe de Estado); sino también de país actual, ante la evidencia de que se han robado el país.

Cuando el padre del artista muere en 1993, deja esa postal sobre el escritorio. Entonces el hijo recoge el mensaje y vuelve sobre la idea que le rondaba desde hacía tiempo: hacer una muestra que tomara aquella frase como punto de partida, para mostrar la (trágica y también cómica) tensión entre el sentido literal del eslogan y sus sentidos figurados.

La frase, que aparece como puro deseo, tiene un costado risible y otro siniestro. Y en esa mezcla se define la muestra de Bedoya.

El artista presenta una galería de todos los presidentes argentinos transformados en enanos de jardín, con una especie de torta en la mano y la palabra "mañana" sobreimpresa. Las crisis y tragedias sucesivas de la historia argentina hacen que la exposición se vuelva corrosiva.

El enano de jardín es el emblema del kitsch y el conjunto de los presidentes son vistos, en un pie de igualdad, como ridículos y grotescos. Esa igualdad es el aspecto más crítico y al mismo tiempo es el registro representativo del estado actual de combustión social y política: es el dato objetivo de una compulsión. Y en esa igualación destructiva, se lee también un cuadro de situación.

Otra serie más breve selecciona y repite a un grupo de presidentes, transformados en relieves. Allí, la obra se vuelve aún más crítica y al mismo tiempo invita a la carajada: la historia de los presidentes es reducida a una colección de enanitos de jardín. En los relieves el artista aprovecha para ejercer una suerte de justicia poética adicional, inflando y abollando las figuras, de acuerdo con sus propios criterios.

En el texto que acompaña la exposición, Luis Brand agrega otra sospecha: "Este inquietante eslogan 'Argentina país del mañana' anticipa como ayer, quizás, otra nueva inmigración, que vendrá a quedarse con el territorio en el que residimos, esta vez con el arma de la cartera llena, el bajo precio de la tierra y los inmuebles".

Fernando Bedoya es un artista político y desde esta perspectiva la técnica del grabado así como el arte urbano, resultan su arma, porque funcionan en su sentido original de circulación y difusión.

La práctica artística es para Bedoya, además de una postura (y una lucha por imponer una) estética, un lugar de reflexión sobre las condiciones de producción, exhibición y circulación de las imágenes y las ideas.

En las décadas del ochenta y noventa, con la "empresa" "Arte al pa-

El grabador propone una galería de todos los presidentes de la historia argentina transformados en enanos de jardín. El punto de partida es una frase: "Argentina país del mañana".



Los caricaturescos Alvear, Roca y Rivadavia, parte de la galería de enanitos con torta.

En línea con el clima social y el humor político, la serie de Bedoya iguala a todos.

so" luchaba, al lado de los organismos de derechos humanos, para difundir mensajes políticos y afirmar la relación del arte con la gente.

Desde las veredas, el asfalto, pasacalles y murales contribuyó a tomar conciencia y a desautomatizar la maquinaria rutinaria del olvido.

Del mismo modo, desde hace unos años forma parte del proyecto "La estampa" gracias al cual las internas de la cárcel de Ezeiza se dedican laboral y artísticamente al grabado, en el marco de un programa financiado por el Ministerio de Justicia y el gobierno de la ciudad de Buenos Aires.

La exposición incluye un afiche en el que se repiten los enanitos y se hace, siguiendo la lógica de las promesas no cumplidas, una nueva promesa: el artista presentará una producción gráfica... "cuando tenga plata". El citado texto de presentación que acompaña la muestra,

termina con una arenga plena de político optimismo, en la que se intenta volver sobre el sentido promisorio de la frase en cuestión ("Argentina país del mañana"). Termina Brand: "Así, al observar la rostridad 'rostrificada' de los presidentes, no experimentemos 'la vergüenza pública', sino la urgencia de tomar las riendas de la vida entre todos... Celebro esta acción plástica que viene a acercar los actos de conciencia y las energías del arte en total conexión con nuestra pronta y definitiva independencia".

La política y la estética implican una pelea por la apropiación de sentidos, donde no sólo entran los que creen, sino también los escépticos; así como los utópicos y los antiutópicos. En este último caso el slogan sería —como escribe Héctor Libertella en su último libro—: "el futuro ya fue". (Centro Recoleta, Junín 1930, hasta el domingo 8 de setiembre).



FERNANDEZ OLIVI, STAFFORA Y TAZELAAR

## Un terreno fértil en esculturas

El Museo Nacional Casa de Yrurtia —O'Higgins 2390 esquina Blanco Encalada, del barrio de Belgrano— presenta en su espacio al aire libre, dentro del programa "Terreno de Arte Experimental", la muestra "Tres visiones, una realidad, un país", de los escultores Raúl Fernández Olivi, Oscar Staffora y Guillermo Tazelaar.

Los tres artistas abordan una propuesta grupal en la que se proponen reflexionar sobre la situación actual en la Argentina. Con lenguajes diversos se apropian del terreno, cada uno con una escultura-instalación:

"El Secadero", "Máquina para construir utopías" y "El último que apague la luz".

El "Terreno de Arte Experimental", curado por la escultora y docente Claudia Aranovich, es una iniciativa tendiente a estimular las actitudes experimentales de los artistas visuales, especialmente de las nuevas generaciones, y al desarrollo de ideas diferentes a las que habitualmente generan, en el caso de artistas ya reconocidos. El programa abarca muestras de esculturas, objetos e instalaciones con variados medios, especialmente creadas pa-

ra este espacio al aire libre, contiguo al jardín del museo.

El Museo que se encuentra en la que fuera la casa del maestro Yrurtia funciona de martes a viernes, de 13 a 19 hs. Los sábados está cerrado y los domingos abre en el horario de 15 a 19.

La exposición de Fernández Olivi, Staffora y Tazelaar continúa hasta el próximo domingo 8 de setiembre y la siguiente exposición en el programa "Terreno de Arte Experimental" se inaugura el 21 de setiembre, con obras de Feldstein, Battro, Piuma y Devatale.

## Inauguran en la semana

- ◆ Delia Cancela, instalación, desde ayer, en Arcimboldo.
- ◆ Norberto Russo, pinturas, desde ayer, en Colección Alvear, avenida Alvear 1658.
- ◆ Heriberto Montoya Ortiz, pinturas, desde ayer, en El Socorro, Suipacha 1331.
- ◆ Liliana Parra, fotografías "intervenido" de plantas, hoy, en Praxis, Arenales 1311.
- ◆ Eduardo Medici, pinturas, mañana, en Rubbers, Suipacha 1175.
- ◆ Leo Tavella, retrospectiva, mañana, en el Centro Borges, Viamonte y San Martín.
- ◆ Arden Quin, Blaszk, Bolívar y otros, "Madi pequeño formato", mañana, en Palatina, Arroyo 821.
- ◆ Aldo Paparella, "Amor y dolor", fotografías, mañana, en Lelé de Troya, Costa Rica 4901.
- ◆ Cristina Schiavi, Mara Facchin y Gabriela Francone, el jueves 5, en Fundación Klemm; M. T. de Alvear 626.
- ◆ Maggie Atienza Larsson, Susana Helman y Susana Raffo, el jueves 5, en el Centro Recoleta.
- ◆ Chalo Tulián, esculturas, el sábado 7, en el Museo Sívori, avenida Infanta Isabel 555, frente al Rosedal.
- ◆ Max Gómez, María Guerrieri, Agustín Inchausti, Fernanda Laguna, Nahuel Vecino, Verónica Romano, Hernán Salamanco, Silvina Sicolli y Juan Tessi, "Pájaros", el sábado 7, en Belleza y Felicidad, Acuña de Figueroa y Guardia Vieja.

## Los artistas confrontados

"Confrontaciones Argentinas" es una exhibición que se inaugura el viernes 6 en el Auditorium de Mar del Plata (Boulevard Marítimo 2280), organizada por el Museo de Bellas Artes de Tandil para concatenar pasado y presente, propiciando el diálogo entre su colección —nacida en otra época— y las expresiones del arte actual. Se incluye obra de Luis Fernando Benedit, Remo Bianchedi, Oscar Bony, Alfredo Gramajo Gutiérrez, Fortunato Lacámara, Luis Lindner, Rómulo Macció, Eduardo Medici, Atilio Malinverno, Onofrio Pacenza, Josefina Robirosa, Ernesto Riccio, Pablo Smidt, Pablo Suárez, Miguel Carlos Victorica y Ana Weiss de Rossi. La muestra está curada por Cristian Segura (director del Museo) y Patricia Rizzo.









**ASTRAL**  
Av. Corrientes 1639. Tel.: 4374-5707. **ANTONIO GASALLA** en "Picadillo de carne". Con Norma Pons. Viernes: 21 hs. sábado: 21 y 23.15 hs., domingo: 20 hs.

**ASTROS**  
Av. Corrientes 746. Tel.: 4325-5541. **RODOLFO ZAPATA**. Reciba la primavera a pura alegría! Sábado 21 de septiembre: 21 hs.

**AUDITORIO DE BELGRANO**  
Virey Loreto y Cabildo. Tel.: 4783-1789.  
**FESTIVAL CELTA**. Música, leyendas-exposición. Con "The Tolkien Song Cycle" (poemas y música basados en el libro "El Señor de los Anillos", de J. R. R. Tolkien). "Keltic" (folk irlandés). Sábado: 20.30 hs. (Próxima semana). Ent.: \$ 7.

**VIRREY HEREDIA** pta. "Entonces" Sábado 28 de septiembre: 22 hs.

**AUDITORIUM SAN ISIDRO**  
Av. Del Libertador 163. Tel.: 4747-9585. **SEPTIETO MATAMOROS**. Al son de Cuba. Sábado: 20.30 hs., domingo: 21.30 hs.

**AVENIDA**  
Av. de Mayo 1222. Tel.: 4381-0662. **NO PASCUALE**. Opera de Gaetano Donizetti. Dir. escenica: Francesco Sannagetti. Solistas y coro "Juventus Lyrica". Orquesta Estable del Teatro Colón. Dir. musical: Antonio María Russo. Sábado: 20.30 hs. Ent. desde: \$ 5.

**B.A.C.**  
(British Arts Centre). Supacha 1333. Tel.: 4393-6941. **HAMLET**, de William Shakespeare, por J. Murray. Dir.: P. Giménez Zapola. Jueves a sábado: 20.30 hs. (En inglés con subtítulos en castellano).

**BOEDO XXI**  
Av. Boedo 833. Tel.: 4957-1400. (Tango). "Ese loco espisismo". Con Francisco Cocuzza. Teatro-concierto. Viernes: 21.30 hs.

**JAEQUE A LA REINA**, de A. Peyrou y D. Santillán. Grupo "Ekinoocio". Sábado: 20.30 hs.

**LOS DE LA MESA**, de Osvaldo Dragó. Grupo "Laborantes". Dir. Raúl Sarobe-Suñer. Sábado: 20.30 hs.

**BROADWAY**  
Av. Corrientes 1155. Tel.: 4382-2343.  
**EL VIOLINISTA EN EL TEJADO**. Musical basado en "Tevie, el lechero", de Scholom Aleichem. Con "Pepe Sonano", "Rita Cortese", "Juan Manuel Tenué", Estella Molli, Diego Jazay, Marisol Otero y el coro. Dir.: Helena Tritel-Kachman. Miércoles a viernes: 21.30 hs., sábado: 19.30 y 23.15 hs., domingo: 18.30 hs. Pl.: \$ 25. (Sala "Narciso Ibañez Menta").

**VENECIA**, de Jorge Accame. Con "Hoyedra", "Lidia", y elenco. Dir.: Helena Tritel. Jueves a sábado: 21 hs., domingo: 18 hs. (Sala "Raúl Rosat"). Pl.: \$ 15 (jueves-7).

**CALLEJON**  
Huelhuansa 3759. Tel.: 4862-1167. **CINE OURIQUER**. Con Alejandro Tantán. Dir.: Eduardo Rudnitzyk. Viernes: 21 hs. Ent.: \$ 8.

**MUJERES SONABAN CABALLON**. Dramaturgia y dir.: Daniel Veronese. Viernes y sábado: 21 hs. Ent.: \$ 10.

**OPEN HOUSE**. Libro y dir.: Daniel Veronese. Sábado: 21 hs. Ent.: \$ 5.

**LA DAMA O EL TIGRE**. Libro y dir.: Andrea Garbato. Domingo: 20 hs.

**COLISEO**  
Marcelo T1 de Avenir 1125. Tel.: 4861-6115. "Nueva Harmonia 2000". **ARS TROVATA**. Miércoles: 21 hs. (Abono Verde). Jueves: 21 hs. (Abono Rojo).

**DEL ABASTO**  
Huelhuansa 3549. Tel.: 4865-0014. **DERECHAS** (Una casa de carácter teatral, de Bernardo Bertolucci. Con Armenia Alarcon, Elida Rialdi y elenco. Dir.: José María Muscari. Domingo: 20 hs. (Despedida). Pl.: \$ 5 (ochoena).

**DEL ARTEFACTO**  
Sarandí 760. Tel.: 4309-3353. **EL ANTICUERO**, de Enrique Dacal. Viernes: 21 hs. Ent.: \$ 7.

**SANZ**. Con Deborah Astorquiza, Mariano Roca y elenco. Dir.: Justo Gilbert. Sábado: 21 hs. Ent.: \$ 5.

**DEL CENTRO**  
Sarmiento 1249. Tel.: 4383-5644. **EL ESPERMATOZOIDE**. Con "Pablo Misantrópico". Para niños de todo. Miércoles y jueves: 21.30 hs., viernes: 22.30 y 0.30 hs. Sábado: 21 y 23 hs. Ent.: \$ 5 (sáb.: \$ 7 y 5).

**LA IMPORTANCIA DE**  
**DIAMARDE ERNESTO**, de Oscar Wilde. Sábado: 19 hs. Ent.: \$ 5. (Sala 1).

**MONOLOGOS DEL PENE**, de "Pablo Misantrópico". Con Pablo Misantrópico-Alejandra de Santiago. Viernes: 22 hs., sábado: 21 y 23.30 hs., domingo: 20.30 hs. Ent.: \$ 5 (sáb.: \$ 7 y 5).

**DEL GLOBO**  
Marcelo T1 de Avenir 1155. Tel.: 4816-3007.  
**CALIGULA**. Orquesta en vivo. Música: Angel Mahler. Dir.: Pepe Cibrán Campoy. Miércoles y jueves: 21.30 hs., domingo: 19.30 hs. Pl. desde: \$ 20.

**LAS EXTRAS... O ELAS**, con "Ana María Camarero" y "María Rosa Gallo". Libro y dir.: Pepe Cibrán Campoy. Viernes y sábado: 19.30 hs. Domingo: 17.30 hs. Pl.: \$ 12.

**DEL NUDO**  
Av. Corrientes 1551. Tel.: 4375-2001.  
**ELISA MIOIR** en "Amor en 2 x 4". Un encuentro íntimo con el tango. Miércoles a viernes: 20.30 hs. Ent.: \$ 15.

**DESAFORADOS**, con Martín Seefeld, Alejandro Fiore y Horacio Denner. Dir.: Esteban Stuchin. Viernes y sábado: 23 hs. Ent.: \$ 10.

**PASION Y CORAJE**, con Miriam Marotta, Libro y dir.: María Esther Fernández. Sábado: 20.30 hs., domingo: 19 hs. Ent.: \$ 8.

**DEL PUEBLO**  
Av. Roque S. Peña 943. Tel.: 4326-3606.  
**ESPIRITUALS**, de Mario Diamant. Con "Edgardo Neri", Tony Lestingo, "Alejandra Darín", Isaac Haimovici y Mario Alarcón. Dir.: Víctor Mayol. Viernes: 21.30 hs. Sábado: 21 y 23.15 hs., domingo: 20.45. Pl.: \$ 10. (Sala "Carlos Sorigliani").

**HISTORIA DE VARIETE**, de Roberto Cossia. Con "Gogo", Andreu, Cutuli y Marcela Picoli. Dir.: Salvador Amore. Sábado: 20 hs., domingo: 19 hs. Pl.: \$ 10. (Sala "Carlos Sorigliani").

**BESAME MUCHO**. Libro y dir.: Javier Daulte. Sábado: 23 hs., domingo: 21 hs. Pl.: \$ 10. (Sala "Teatro Abierto").

**DEL SUR**  
Viezuza 2265. Tel.: 4941-1951.  
**FINAL DE PARTIDA**, de Samuel Beckett. Dir.: Berta Goldenberg. Viernes: 23 hs. Ent.: \$ 6.

**EL HEREDERO**, con Viviana Fernández y Claudia Caccia y elenco. Libro y dir.: Alberto Félix Alberto. Sábado: 21 hs., domingo: 18 hs. Ent.: \$ 6.

**DE LA CASONA**  
Av. Corrientes 1575. Tel.: 4953-5595.  
**MARTIN**, de "Miguel Ángel", de Monteleone y su conjunto. Viernes: 21.30 hs. Pl.: \$ 10.

**Laura Rivero** "Haznos Famosos". Dir. musical: Roberto Favio. Viernes: 23 hs. Pl.: \$ 10.

**POLLO MACOSTAS** "El payador urbano". Con Omar Gómez (piano). Viernes: 23 hs. Ent.: \$ 5.

**GABRIELA ACHER** "El amor en los tiempos del coleccionista". Sábado: 21 hs. Pl.: \$ 18.

**SUSAN FERRER** en "Inevitable". Sábado: 21 hs. Ent.: \$ 8.

**DEMOLIMOS TANGOS**: Luis Longhi y Federico Mizraji. Sábado: 0.30 hs. Ent.: \$ 5.

**ANITA Y ANTONI** en "La voz del terror". Teatro, suspense y humor. Dir.: Claudio Hochman. Domingo: 18.30 hs. Pl.: \$ 8.

**CONTRA EL CORAZON**, con "María Albenese" y "Alejandra Da Passano". Dir.: "María Rosa Gallo". Domingo: 20.30 hs. Ent.: \$ 7.

**EL ASTRALARIO**  
Av. Gaona 1360. Tel.: 4581-0710.  
**PERLA**, de "Hector Kurek". Dir.: "TERRA". "Periplo, Cía Teatral". Dir.: Diego Cagabá. Viernes y sábado: 21 hs. Ent.: \$ 8.

**EL BARDO**  
Av. Independencia 2592. Tel.: 4862-1167.  
**UN ENIGMA DEL PUEBLO**, de H. Isben. Versión de Andres Bazzalo y Edward Nutkiewicz. Dir.: Andres Bazzalo. Jueves a sábado: 21.30 hs. Ent.: \$ 5. (Sábado: \$ 10).

**EL CAMARIN DE LAS MUSAS**  
Mario Bravo 960. Tel.: 4862-0655.  
**PESSOA A PERSONA**, Libro y dir.: Elena Tritel. Viernes: 22 hs. Ent.: \$ 8.

**LA MUERTE DE MARGUERITE DURAS**, de y por Eduardo Pavlovsky. Dir.: Daniel Veronese. Sábado: 21 hs. Ent.: \$ 8.

**NO ESTA DE MODA TENER ILUSIONES**, de Ariel Bachlón. Dir.: Mónica Viñao. Sábado: 21 hs. Ent.: \$ 8.

**PEQUEÑO DETALLE**, de Eduardo Pavlovsky. Dir.: Elvira Onetto. Sábado: 22.15 hs. Ent.: \$ 7.

**EL DOBLE**  
Araoz 777. Tel.: 4855-2656.  
**LOS CUATRO**, con Pablo Di Corco, Hernán Muñoz y elenco. Libro y dir.: Pablo Iglesias. Viernes: 21 hs. Ent.: \$ 6.

**JUBILEO**, de George Tabori. Con Javier Giménez, Lorena Cernatino y elenco. Dir.: Daniel Conto. Viernes: 22 hs. Ent.: \$ 6.

**REVELACIONES** (Historias de un blanco de plaza). Con Etrat Wols, Diego Gattai y elenco. Libro y dir.: Sol Levinton. Sábado: 21 hs. Ent.: \$ 6.

**EL FARABUTE**  
Sarandí 760. Tel.: 4309-3353.  
**EL ANTICUERO**, de Enrique Dacal. Viernes: 21 hs. Ent.: \$ 7.

**SANZ**. Con Deborah Astorquiza, Mariano Roca y elenco. Dir.: Justo Gilbert. Sábado: 21 hs. Ent.: \$ 5.

**DEL CENTRO**  
Sarmiento 1249. Tel.: 4383-5644. **EL ESPERMATOZOIDE**. Con "Pablo Misantrópico". Para niños de todo. Miércoles y jueves: 21.30 hs., viernes: 22.30 y 0.30 hs. Sábado: 21 y 23 hs. Ent.: \$ 5 (sáb.: \$ 7 y 5).

**LA IMPORTANCIA DE**  
**DIAMARDE ERNESTO**, de Oscar Wilde. Sábado: 19 hs. Ent.: \$ 5. (Sala 1).

**PAMPA** (boceto de un acto inacabado de Jorge Irujo. Con Verónica Piaggio y Mariana Richaudeau. Dir.: Roberto Castro. Sábado: 23 hs. Pl.: \$ 10.

**EL CORAZON EN JAULA**, con "Cavalero Bonet" y "Aldo Pastur". Libro y dir.: Raúl Brambilla. Domingo: 20 hs. Pl.: \$ 10.

**ESPAÑOL**  
Hipólito Irigoyen 9070 (Lomas de Zamora). Tel.: 4243-5381.  
**PANDURO SAVAHYA**. Sábado: 22 hs. (Próxima semana).

**ESTUDIO LA MARAVILLOSA**  
Mediano 1360. Tel.: 4862-5458.  
**CORTAMOSONDULAMOS**, homenaje a Silvina Campoy. Dir.: Riles Saevalro. Sábado: 20.30 hs., domingo: 19 hs. Ent.: \$ 8.

**GRAN REX**  
Av. Corrientes 857. Tel.: 4322-8000. **CHAQUENO PALAVECINO**. Viernes 18 y sábado 19 de octubre: 22 hs.

**JET**  
Boulogne Sur Mer 549. Tel.: 4962-9420.  
**RESPLANOR EN LOS ALPES**, de Peter Turrini. Con Cristina Fernández, Jorge López y Patricio Zanet. Dir.: Juan Freund. Viernes: 21 hs. Pl.: \$ 6. (Sala II).

**MEMORIAS DE PRAGA**. Libro y dir.: Héctor Levy Daulte. Sábado: 21.30 hs. Pl.: \$ 8. (Sala II).

**ESCENAS DE UN SEQUESTRO**, de Mario Diamant. Adapt. y dir.: Gabriel Losantos. Viernes: 22 hs. Pl.: \$ 6. (Sala II).

**LA ALMOHADA**  
Sánchez de Bustamante 728. Tel.: 4833-5197. (Ent.: \$ 4).

**MAS FACIL QUE LLORAR**, de Bernas Cappa. Grupo "Atardecidos por Lola". Dir.: Alfredo Rosenbaum. Sábado: 21 hs.

**CONTELACION PELICANO**. Adapt. de "El pelicano", de August Strindberg. Dir.: Guillermo Flores. Sábado: 23 hs.

**NADAR EN TIERRA**, de Walter Rosenzvit. Dir.: Alejandro Mada. Domingo: 18.30 hs.

**SOLO DE TRES**. Obras de Javier Duarte, Bernardo Cappa y Marcelo Bertucio. Grupo "Fondo Negro". Dir.: Guillermo Flores. Domingo: 21 hs.

**LA BIBLIOTECA**  
Marcelo T1 de Avenir 1155. Tel.: 4811-0673. **VIERNES EROTICOS**, con "Ingrid Peliconi" y "Horacio Perla". Jueves y viernes con textos de Carlos Lora y A. Steinberg. Dir.: Rubén Szuchman. Viernes: 21.30 hs. (Despedida).

**LA CARBONERA**  
Balcare 958. Tel.: 4362-2651.  
**EL TIGRE**, de Hektor Kurek. Con Gabriela Izovich, Carlos Belloso, Gabo Ferrero, Gonzalo Kury y Marcelo Marinho. Dir.: Javier Duarte y Gabriela Izovich. Sábado: 21 hs. Ent.: \$ 10.

**4 EJERCICIOS** (para actores), de Griselda Gambaro. Dir.: Leandro Rodríguez. Domingo: 18.30 hs. Ent.: \$ 8.

**LA VOZ HUMANA**, de Jean Cocteau. Dir.: Dora Miles. Domingo: 20.30 hs. Ent.: \$ 8.

**LA FABRICA**  
(Cine). Con Corrientes 6131 (Zurlo). Tel.: 4855-4946.

**XUBALBA**, con Patricia Schalks y Guillermo Angeli. Dir.: Guillermo Angeli. Sábado: 21 hs. Ent.: \$ 8.

**LA GALERA**  
(Galeón de Arte). Humboldt 1591. Tel.: 4771-9295. (Ent. libre).

**SALTO AL CIELO**, de Mauricio Kartun. Dir.: Héctor Pensa. Viernes: 22.30 hs., sábado: 22 hs., domingo: 20.30 hs.

**CHAU MISTERIX**, de Mauricio Kartun. Con Walter Scamini, Toffino Perri y elenco. Dir.: Héctor Pensa. Viernes: 22 hs.

**SE ME MURO CANTANDO ENTRE LOS BRAZOS**, de Alberto Barrio. Dir.: Héctor Pensa. Sábado: 20.30 hs.

**LA OTRA ORILLA**  
Gra Urquiza 124. Tel.: 4957-5083. (Ent.: \$ 10).

**CINCO PUERTAS**. Grupo "Teatro libre". Libro y dir.: Omar Pacheco. Viernes: 21 hs.

**MEMORIA**. Grupo "Teatro libre". Libro y dir.: Omar Pacheco. Sábado: 20.30 hs.

**LA PLAZA**  
Av. Corrientes 1660. (Vta. tel.: 4909-9999, vta. a grupos: 6320-5500).

**LA TRASTIENDA**  
Balcare 460. Tel.: 4342-7650.  
**TODOS TENEMOS PROBLEMAS...**, sexuales. Con "La Oliva" y "García Pintor". María Roja, Mike Amigorena y "Mara Bestini". Dir.: "La Jelin". Jueves a sábado: 21 hs., domingo: 20.30 hs.

**LORANGE**  
Corrientes 1372. Tel.: 4373-2411. (Ent. a la gorra).

**LOS PREPU** en "Fundamental". Viernes a domingo: 21 hs.

**LOS MACCOOS** en "La fabulosa historia de los invidiosos de Maripá". Viernes y sábado: 22.15 hs.

**VIRGINIA LAGO** en "El ángel", de Federico García Lorca. Con Marcelo Alvarez (voz y guitarra). Sábado y domingo: 19 hs.

**LUNA PARK**  
Av. Corrientes 99. Tel.: 4311-5100. www.lunapark.com.ar.  
**DIEGO TORRES** pta. "Diferente". Sigue el éxito, nuevas funciones. Viernes y sábado: 21.30 hs. Ent. desde: \$ 12.

**MAIPO**  
Esmeralda 443. Tel.: 4322-4882.  
**ENRIQUE PINTI** en "Comedia Nacional". Con gran elenco. Dir.: Ricky Pashkus. Miércoles a viernes: 21 hs., sábado: 21 y 23.30 hs., domingo: 20 hs. Pl.: \$ 30.

**MARGARITA VIRGU**  
Chacabuco 875. Tel.: 4300-2447/622. **VIVA LA MAMMA**. Opera comica de Gaetano Donizetti. Con Adelaida Negri, Leonardo López y elenco. Con: Susana Frangi. Jueves en escena: Andrea Merli. Viernes: 20.30 hs., sábado: 20.30 y 23.15 hs., domingo: 18 hs. Ent. desde: \$ 10.

**METROPOLITAN**  
Av. Corrientes 1343. Tel.: 4371-0915.  
**CANTANDO BAJO LA DEUDA**. Con Nito Artale-Miguel Angel Cheruti-Graziela Alfano. Coreografía: Casiano. Dir.: Nito Artale. Miércoles y jueves: 21.30 hs., Viernes: 22 hs., sábado: 21 y 23 hs., domingo: 19 y 21 hs. Ent. desde: \$ 5.

**SMOKE**. Un Musical. Con Andrea Lefebvre, Omar Galichio y elenco. Ideas y dir.: Anibal Pacheco. Jueves y viernes: 22 hs., sábado: 20.30 y 23.15 hs., domingo: 20.30 y 23.15 hs. (Sala II).

**MULTITEATRO**  
Av. Corrientes y Talcahuano. Tel.: 4382-9140. (Pl.: \$ 20)

**SONATA OTONAL**. Con "Leon Manso", "Virginia Innocenti" y "Hector Bonde". Dir.: José Carlos Plaza. Jueves: 20.30 hs., viernes y sábado: 21.15 hs., domingo: 20.30 hs.

**ACALORADAS**, de Esther Feldman y Cristina Wagnon. Con "Carmen Barbieri", "Andrea Pollini", "Chunchuna Villafría" y Mariana Riera. Dir.: Ricardo Talesnik. Miércoles a viernes: 22.30 hs., sábado: 20.30 y 22.30 hs., domingo: 19.30 hs.

**CONFESSIONES DEL PENE**, de José Montero. Con "Guido Kacka", "Fabrizio Mazzari" y "Diego Olivera". Dir.: Luis Rossini. Jueves y viernes: 22.45 hs., sábado: 23.45 hs., domingo: 21 hs.

**CARTA DE INVITACION**. Con "Audy Gutiérrez Alea". Dir.: Luciano Cazaui. Viernes y sábado: 21 hs., domingo: 19.30 hs.

**NI DATENEO**  
(Espacio cultural). Paraguay 918. Tel.: 4292-2688.  
**ABEL PINTOS** pta. su nuevo CD: "Cosas del corazón". Viernes 6 de septiembre: 21.30 hs.

**FONTOVA** en concierto pta. "Fontovarios" junto a "José Ríos". Sábado 7 de septiembre: 21.30 hs.

**OPERA**  
Av. Corrientes 860. Tel.: 4326-1335.  
**VALERIA LYNCH** pta. "20 años de show". Viernes 20 y sábado 21 de septiembre: 22 hs. Loc. en vivo en el teatro o llamando a Ticketmaster. Tel.: 4321-9700.

**PAYRO**  
San Martín 766. Tel.: 4312-8922.  
**DE RICORDO ESQUETA**. Con "Fermín Mirás", "Carolina Pellat", "Carlos Portalluppi", Oscar Ferrigoli, Silvina Bosco y Claudio Telloch. Libro y dir.: "Norma Alexander". Jueves y viernes: 21 hs., sábado: 22 hs., domingo: 19 hs. Pl.: \$ 20.

**DOSASOS** 2: Sergio Dawl y Damián Nienson plan. "Kachacheturi". Viernes: 23.30 hs. Pl.: \$ 8.

**PALABRA DE BORGES**, con Walter Santa Ana. Dir.: Ricardo Suárez. Sábado: 19 hs. Pl.: \$ 5.

**LAS RAZONES DEL BOSQUE**, de Patricia Zangaro. Con Felisa Yeri, Luciano Caceres y elenco. Dir.: Diego Kogan. Domingo: 21 hs. Pl.: \$ 8.

**PICADILLY**  
Av. Corrientes 1524. Tel.: 4373-1900/4375-3700.

**RUBIO & ROTEMBERG 2003**, en "Condenados al éxito". Viernes y sábado: 20.30 hs. Ent.: \$ 5.

**FERNANDO PERA** en "El niño de la luna". Viernes y sábado: 0.30 y 2.30. (Sala "Pablo Neruda").

**FAVIO POSCA** en "Lagarto Blanco". Viernes y sábado: 0.30 y 2.30. (Sala "Pablo Picasso").

**LA BANCHEIRA**  
Mediano 1152. Tel.: 4382-5862.  
**KONTAGOS**. Grupo "La Kuentera", Trio "La Gresca" y A. Lucio. Viernes: 0.30 y 2.30.

**SANTA MARIA**  
Montevideo 842. Tel.: 4811-8086.  
**BUTTERFLIES ARE FREE**, de Leonard Garsha. en inglés por la Cía. "The Bb. As. Players". Dir.: Colla Zubiri. Martes: 20 hs. Ent.: \$ 10.

**SHERATON HOTEL**  
San Martín 1225. Tel.: 4318-9328.  
**GLADYS FLORIMONTE** pta.: "Familia española". Viernes y sábado: 21 hs., domingo: 20.30 hs.

**MIRIAN CONTI** pta. "Clásicos en concierto". Viernes y sábado: 22 hs. (Salón Pampa).

**chicos**  
**DE LA RIBERA**  
(Complejo) Teatro de Buenos Aires). Pedro de Mendoza 1621. Tel.: 4302-9042. **LA TEMPESTAD**, de William Shakespeare. Con Julia Calvo, Daniel Casabianca y elenco. Adapt. y dir.: Claudio Hochman. Sábado y domingo: 15.30 hs. Pl.: \$ 3.

**PRESIDENTE ALVEAR**  
(Complejo) Teatro de Buenos Aires). Corrientes 1659. Tel.: 4373-4245.

**EL PAJARO AZUL**, de Mauricio Viorandi. Adapt.: Andrea Garrolo. Grupo de Títeres del Teatro San Martín. Dir.: Adelaida Mangani. Sábado y domingo: 15.30 y 18.30. (Sala "Enrique Varela").

**PASO A PASO**. Versión de "Tranquila tragalagua de tortuga cabezona", de Michael Ende. Grupo de Títeres del Teatro San Martín. Adapt. y dir.: Carlos Almeida. Sábado y domingo: 17.30 hs. Ent.: \$ 4.

**NACIONAL CERVANTES**  
(Salón Dorado) Libertad 815. Tel.: 4816-4224. **EL SOLDADO DE PLOMO**, de C. Hans Andersen. Títulos por la Cía. "Omar Alvarez". Sábado y domingo: 18 hs. Ent.: \$ 5.

**LOS NIÑOS**  
Av. Corrientes 3447 (Shopping Abasco-Nivel 2). Tel.: 4861-2225 (Int. 117). Jueves a ser ariz, locutor, periodista, mecánico... Un puerto. Marías a viernes: 13 a 20 hs. sábado y domingo: 13, 15.30 y 18 hs.

**UNICENTER SHOPPING**  
Paraná 3745 (Martínez).  
**AVENTURA DIGIMON 3D** Parte I (grabada y de libre acceso). Con "Enrique Varela". Tiempos de voces: "Yo, 20.30 hs. (Sala "Enrique Muñoz"). Ent. libre.

**CENTRO CULTURAL GRAL. SAN MARTIN**  
Shopping 1551. Tel.: 4374-1251.  
**Homenaje a Enrique Varela** (Sala "Enrique Muñoz"). Con Jorge Navarro, D. Canol, Oscar López Ruiz, Ricardo Leto, Hugo Piere, Mario Molosetti, J. Molosetti, H. Molosetti, Manuel "Jazay" otros. Ciclo "Jazayología". Comentarios: Carlos Izillo. Hoy: 20.30 hs. (Sala "A-R"). Ent. libre.

**EL ALMOHADA**. Tiempos de voces: "Yo, 20.30 hs. (Sala "Enrique Muñoz"). Ent. libre.

**CENTRO CULTURAL RICARDO ROJAS**  
(U.B.A.). Av. Corrientes 208. Tel.: 4849-8352. "Festival del Rojas". Domingo: 20.30 hs.

**DETRAS DE LAS PALABRAS**. Cía teatral "Romanelli". Jueves: 22.30 hs. (Sala "Batato Barea").

**DETRAS DE LAS PALABRAS**. Cía teatral "Romanelli". Jueves: 22.30 hs. (Sala "Batato Barea").

**BECKETT**  
El Salvador 4960. Tel.: 4831-7373.  
**AUGUSTO LARRETA** pta. "La vida en viernes". Martes: 20.30 hs. Ent. libre.

**CAFÉ HOMERO**  
Calle 4946. Tel.: 4701-3757.  
**AMAR MAMARCO** pta. su CD: "Por estos barrios". Tangos, murgas, milongas y candombe. Viernes: 22.30 hs.

**LINA AVELLANEDA** en "Tangolina". Con Nicolás Ledesma, Quique Guerra y Horacio Romo. Sábado: 21 hs. (Reservas: 4253-8141).

**HERIDA ABSURDA**. Orquesta de tango. Canto y pareja de baile. Domingo: 18 hs.

**CAFÉ TORTONI**  
(Sala "Alfonso Storti"). Av. de Mayo 829. Reservas: 4159415-776116. **MELLINO POR TRES**. "Esteban, Carlos y Alfredo". Cena-Show. Música, humor e imitaciones. Un espectáculo para vivirse de risa. Viernes: 21.30 hs.

**ESTIGMA**  
(Restaurante). Costa Rica 4827. Tel.: 4302-9042/2634-6627.  
**CENA-SHOW-BALLE**. Un lugar para disfrutar con excelente gastronomía y atención esmerada. Cumpleaños, casamientos,





## CONTRATAPA

### HOY

#### Tiempo pronosticado

Nubosidad variable.  
Vientos del Oeste.  
Mínima: 9°. Máxima: 17°.

#### 17.00

◆ Muestra *El desván de...* de Osvaldo Ferraro. En Espacio Ecléctico, Humberto 1° 730.

◆ Proyección de *El Puente* de Miriam Anguiera en el cine Cosmos, Av. Corrientes 2046.

◆ Muestra de *La Búsqueda II* serie de Susana Beibe. En la Sala 10 del C.C. Recoleta, Junín 1930.

#### 18.00

◆ *El marco jurídico de protección para el patrimonio tangible e intangible*, por Oscar Degregori y Nora Galli. En el Salón Dorado de la Casa de la Cultura, Av. de Mayo 575.

#### 18.30

◆ Inauguración de la muestra *La Revolución Silenciosa* de Demian Schopf. En el C.C. de España, Florida 943.

#### 19.00

◆ Conferencia sobre *La antropología y el patrimonio intangible en la construcción de la identidad*, a cargo de Lidia C. Schärer. En el Microcine Sala Público del Congreso de la Nación, Alsina 1835. **Gratis.**

◆ Inauguración de la muestra *Diembre* de Mariano Sapia. En la Sala II del C.C. Borges, Viamonte y San Martín.

◆ Charla con el folclorista Juan Carlos Saravia en El Ateneo Grand Splendid, Av. Sta. Fe 1860. **Gratis.**

#### 20.00

◆ Homenaje al poeta y editor José Luis Mangieri. Con Daniel Heller, Beatriz Sarlo y Carlos Gorriarena, entre otros. En el C.C. Ricardo Rojas, Corrientes 2038.

◆ Presentación del libro de poemas *La carta de Vermeer* de María Malusardi, con Cristina Siscar y Juan Carlos Maldonado. En Un Gallo para Esculapio, Uriarte 1795.

#### 20.30

◆ Recital de Opus Cuatro y Melomanía en el C.C. San Martín, Sarmiento 1551.

#### 22.00

◆ Proyección del film *El horror de Dunwich* de Daniel Haller. En El Local, Defensa 550.

Por Juan Gelman

## Orwell redivivo



George Orwell anticipó en su última novela, publicada en 1949, un mundo con policías del pensamiento, anulación del pasado, mutilaciones del lenguaje y la memoria, siempre dispuesto a tragarse las mentiras que sirve el poder. Tenía en mente a la entonces Unión Soviética, pero sucede, curiosamente, que es en Estados Unidos donde el gobierno de Bush hijo está llevando a la práctica esas imaginaciones. Es cierto que la novela se titula *1984* y que estamos padeciendo el 2002. Hay que darle tiempo al tiempo.

Hace más de dos meses que la Asociación de Bibliotecas de EE.UU. está esperando que el FBI conteste cuántas veces ha utilizado las amplias atribuciones que le otorga la USA Patriot Act para investigar en secreto los registros —alguna vez confidenciales— de bibliotecas públicas y librerías. Es la pregunta número 12 de un cuestionario de 50 que el Comité de Justicia de la Cámara de Representantes elevó al Departamento del ramo que dirige el devoto John Ashcroft. Devoto en materias varias: religión, represión, fascismo. También esperan el congresista demócrata John Conyers y el republicano James Sensenbrenner, presidente del Comité, que prepararon el cuestionario y fijaron el 9 de julio que pasó como fecha límite para la recepción de las respuestas.

Desde que los atentados del 11/9 llevaron al Congreso estadounidense a aprobar esa ley "antiterrorista", un documento de 342 páginas que los parlamentarios no tuvieron tiempo de leer, el FBI adquirió, entre muchas otras, la facultad de vigilar a su antojo los hábitos de lectura de todo ciudadano. Guay de quien compre en una librería o pida en una biblioteca algún libro sobre el Islam, o Cuba, o las Torres Gemelas, o los países del "eje del mal": podría ser catalogado como sospechoso de terrorismo, detenido por tiempo indeterminado sin aviso ni acceso a un defensor, es decir, "desaparecido

a la argentina", como señalara Warren Christopher, ex secretario de Estado de James Carter. De hecho, casi todo el pueblo estadounidense corre esos riegos si el FBI se encapricha.

Las órdenes de allanamiento llamadas *sneak and peek* (irrupción y revisar de manera furtiva) le permiten catear cualquier hogar, escrutar efectos personales, fotografiar, bajar información de la computadora si la hay, sin que el dueño se entere hasta después del hecho cumplido. En la revista *Insight on the News*, John Whitehead, fundador y presidente del Instituto Rutheford, definió la situación así: "La libertad y la seguridad no se excluyen mutuamente, pero lo único que nos separa de la tiranía es

la Constitución de EE.UU. ¿Pienso que hemos perdido libertades civiles? Sí. ¿Pienso que hemos establecido las bases de un Estado policial? Sí". No se puede decir que Whitehead habla oscuro.

Las órdenes de registro de bibliotecas y librerías son emitidas por una instancia judicial que se reúne en secreto y prohíben que los funcionarios y dueños de las unas y las otras revelen a nadie que el FBI los ha contactado, y menos a la persona que está siendo investigada. *Los Angeles Times* (29/7) da cuenta de un sondeo que el centro de investigaciones de la biblioteca de la Universidad de Illinois llevó a cabo en 1020 bibliotecas: el 85 por ciento, en su mayoría de los institutos de investigación más

importantes, fue "visitado" por agentes federales o locales que pedían información sobre las preferencias de los lectores. La policía del pensamiento, vamos.

Esto no transcurre sin reacciones institucionales. Se ha informado en estas páginas (29/8) que en Newark, Detroit, Washington y Cincinnati se dictaron fallos que condenan los métodos orwellianos ejecutados por Bush hijo. El tribunal federal de apelación de Cincinnati dictaminó que eran ilegales las audiencias secretas que culminaron con la deportación de centenares de sospechosos de terrorismo detenidos luego del 11/9. "El Poder Ejecutivo intenta seccionar las vidas de las personas, de espaldas a la mirada pública y detrás de una puerta cerrada. Las democracias mueren detrás de puertas cerradas", especifica su sentencia. La jueza federal de Washington, Gladys Kessler, determinó que el Departamento de Justicia debe proporcionar los nombres de la mayoría de los sospechosos que siguen presos. "Las detenciones secretas —dice su fallo— constituyen un concepto odioso para una sociedad democrática."

Y hay resistencias locales. Las autoridades municipales de Berkeley (California), Denver (Colorado), Ann Arbor (Michigan) y de cuatro ciudades de Massachusetts (Northampton, Leverett, Amherst y Cambridge) aprobaron sendas resoluciones que cuestionan el camino que la Casa Blanca recorre en su guerra "contra el terrorismo" dentro de las fronteras nacionales. "Creemos que estas libertades civiles (de expresión, de reunión, la igualdad ante la ley y el derecho a la privacidad, otras) están ahora amenazadas por la USA Patriot Act", aseveró el concejo municipal de Cambridge. "Nos trajo (esa ley) resonancias de la era McCarthy y de otros tiempos", recordó la concejala de Denver, Kathleen Mac Kenzie. Es que resulta imposible anular las reservas democráticas de una sociedad entera. Eso también —desesperadamente— Orwell previó.

## Argentina por Excelencia.

# Dinar

Líneas Aéreas

Atención telefónica las 24hs. 0810-555-DINAR (34627) - Consultá a tu agente de viajes - [www.dinar.com.ar](http://www.dinar.com.ar)